

Autoridades

PhD Jorge Segovia Bonet
Presidente de la Institución Internacional SEK
PhD Rodolfo Ceprián Molina
Rector Universidad Internacional SEK

Comité Editorial de la Universidad Internacional SEK-Ecuador

PhD José María Delgado Mateo
PhD Enrique Gea Izquierdo
PhD María del Carmen Sandoval Bartolomé
PhD Oswaldo Páez Barrera

Créditos:**Editor:**

Enrique Gea-Izquierdo

Autores:

Krzysztof T. Konecki (University of Lodz, Poland)
Anna Kacperczyk (University of Lodz, Poland)
Piotr Chomczyński (University of Lodz, Poland)
Marco Albarracín Rodas (Universidad Internacional SEK, Ecuador)

Revisores

Piotr Chomczyński, Jakub Kronenberg, University of Lodz (versión en inglés)
Roberto Madera Arends, Universidad Internacional SEK Ecuador (versión en español)

Diagramación:

Hojas y Signos
ISBN: 978-9942-930-06-4

Quito - Ecuador
Septiembre, 2013

CONTENIDO

Prologue	1
Abstract	3
Introduction	5
1. Bio and cultural diversity and sustainable development	7
2. Research problems and methods	10
3. The beginnings of Limoncocha. The role of <i>Instituto Linguístico de Verano</i>	16
4. Other external influences	20
5. The household economy in Limoncocha	24
6. Everyday life and ecological attitudes	25
7. The communitarian spirit	32
8. Cultural customs. Protecting cultural diversity	39
9. Culture. Spiritual life, beliefs and religion	46
Conclusions	48
Bibliography	52
Prólogo	59
Resumen	61
Introducción	63
1. Diversidad biológica y cultural y desarrollo sustentable	65
2. Problemas y métodos de investigación	69
3. Los inicios de Limoncocha. El papel del Instituto Lingüístico de Verano	74
4. Otras influencias externas	79
5. La economía familiar en Limoncocha	83
6. Vida diaria y actitudes ecológicas	84
7. El espíritu comunitario	92
8. Costumbres culturales. Protección de la diversidad cultural	98
9. Cultura. Vida espiritual, creencias y religión	106
Conclusiones	108
Bibliografía	113



PROLOGUE

In the representation of the sociological characteristics of the inhabitants of the Amazon and their integration in the context of sustainable development and environmental protection, it is inevitable to discover that “borders” are not limited to a static, physically well defined, concept but rather to an open space that exceeds the limits that have been defined administratively. As vital exchange sites and places for the creation of cultural encounters, these boundaries allow the establishment of strategic locations for reflection on social dynamics. Therefore, the inherent limitations in the tendency to generalize communities as being limited to a particular geographical position and not by their interactions, denotes a lack of recognition of the intrinsic nature of humanity and its relationship with the surrounding environment. The interaction between the communities and the biotic and abiotic environment has, for centuries, permitted the establishment of a balance based on sustainable development.

As such, a paradigm is assumed with respect to the way of thinking, the foundational cultural spirit of the communities, confronting the classical view of the indigenous peoples and their evolution within the context that surrounds them. This denotation is manifested through the expressions of local communities, their epistemology and their perceptions on what governs human interaction with the environment, and demonstrates the conceptions of the different tribal societies. Although peoples’ living conditions change, in the Limoncocha Biological Reserve located in the Republic of Ecuador, nature’s deeply vibrant discourse is still strongly felt. The management and administration of projects in the Amazon are carried out amidst socio-cultural realities and their interaction with the environment. The mechanisms for the transmission of explicit knowledge down the generations have created a complex web of relationships, which are identified through various social identities and their integration into the surrounding medium. The consideration of human values and environmental protection has permitted the maintenance of “ancestral” practices characteristic of the different groups and therefore their ethnographic expression.

This study contemplates a quantitative and qualitative methodology to describe the tradition of the Limoncocha community, considered from a monograph perspective based in social research. Its comprehension expresses the construction of the continuous transformation of social relations in cultural and environmental contexts. Experience indicates that at present we must recognize the possibility of incorporating knowledge mechanisms extrinsic to the population dynamics that could affect the fate or social baseline of the different communities. This could generate new cultural models which are inactive and could destabilize the prevailing systems.

The compendium of ethnographic studies which is presented in the following pages infers that the establishment of cooperative activities with local communities living in the protected area which was studied is a key to the sustainable protection of Limoncocha and its environment. We have taken advantage of this opportunity to spread the knowledge cultivated by the communities and from it, the social awareness which emanates and permits the maintenance of an environmental balance over time, as well as respect for multiculturalism integrated in the Amazonian context.

PhD Enrique Gea-Izquierdo
Head of the Research and Innovation
International University SEK - Ecuador

The spirit of communitarianism and the cultural background of the Limoncocha community in the context of sustainable development

Abstract

The aim of this article is to present the results of ethnographical studies of the Amazonian community Limoncocha (Sucumbíos, Ecuador), considering its cultural background in the context of *sustainable development*. Our scientific purposes were to examine connections between Limoncochans' values, lifestyle and objectives in the context of their business goals, which are important for maintaining biodiversity and nature protection in the region.

In our research we were interested in the historical, social, economic and cultural conditions that underlie the development of this community. We discuss contemporary attitudes of its inhabitants toward civilizational progress, *sustainable development* and ways of social organization, as significantly influenced by a unique way of settling down this community – formed by American missionaries from the Summer Institute of Linguistics (*Instituto Lingüístico de Verano*) in the 1950s.

The grounded theory methodology was used as an analytical tool for the elaboration of data, and we also implemented triangulation presumptions. We used several techniques of data collection: representative survey among Limoncocha parish inhabitants, over 30 in-depth interviews, photo elicitation interviews, documents' analyses, and numerous quasi-participant observations.

During our research we obtained strong evidence for a connection between the visible spirit of communitarianism and the entrepreneurship activities of locals, both of which affect regional development. Inhabitants represent strong egalitarian tendencies that have a visible impact on their business activities and the economic prospects of Limoncocha. The first representative survey and our observations in

this area gave us the possibility to formulate some recommendations for the Ecuadorian government and local authorities for implementation of cooperation model with the local community to achieve sustainable development protecting the natural environment.

Key words: ethnography, local community, qualitative methods, quantitative methods, grounded theory, environmental protection, sustainable development, Ecuador, Limoncocha, Summer Institute of Linguistics (SIL)

Introduction

This paper is based on our research following the concept of sustainable development as it is applied to the analysis of the socio-economic changes of the investigated village Limoncocha¹. Following the idea of “a steady state economy” we wanted to take the assumptions about the growth of the village and region without breaking the balance between the actual human resources, consumption, natural supplies and the environment (Daly, 1991). Our research concerned the problem of social awareness of the issue of sustainable development in the small community, and also dealt with the cultural conditions of this awareness. We try to identify the dense and complex socio-economic context of real practices, decisions and activities held in Limoncocha, taking into consideration the protection of the natural environment. There are many stakeholders involved in the problem of development of this area. Government, oil companies, reserve management, local authorities, inhabitants, and community members vary in their general views and definitions of economic progress and development strategy. We are interested in the arena (Strauss, 1978, 1993, Clarke 1991, 2005,

¹ This paper is based on the interdisciplinary research: “Desarrollo Sustentable de la Comunidad de Limoncocha: La relación entre los recursos naturales de la Laguna de Limoncocha (Integridad ecosistémica para actividades turísticas y pesquerías) y el desarrollo socio-económico de la comunidad local.” The director of the international interdisciplinary project was Marco Albarracín (responsible for whole project and particularly for the biological part), and the coordinator was Krzysztof T. Konecki (responsible for sociological part of research); other main participants of the project were: Roberto Madera, Anna Kacperczyk and Piotr Chomczyński. The project was financed by SEK Universidad, Quito, Ecuador, and co-financed by the Dean of Faculty of Economics and Sociology of the University of Lodz (Poland), year 2011/12. Here we would like to express our gratitude to SEK University for providing us as a team with the resources and the tools for field research. We are deeply grateful to our colleague Roberto Madera for his incessant enthusiasm to share efforts in the research process and for his brilliant activity in the field. We deeply appreciate the assistance of our coworkers Carolina Carrillo, Alejandra Díaz, Michelle Flor, Lorena Mafra, Felipe Ventimilla and other wonderful students from Universidad SEK International in Quito, who generously and with great commitment worked in the research process, and supporting us in gathering, translating and transcribing materials, and assisting in interviews. Special gratitude should be given to the students who assisted in the most difficult part of field work – during our survey research being held in the backwoods of Limoncocha parish, and in forgotten and difficult to access places in the jungle. Without their help, gathering these materials wouldn't have been possible.

Kacperczyk 2012) of the dispute over developmental conceptions, which fundamentally differed among the involved entities.

Geographical localization of the project

Limoncocha is a small village located in the North-East of Ecuador (the Shushufindi Canton, Sucumbios Province). The village lies on the border of Limoncocha Biological Reserve (Reserva Biologica Limoncocha, RBL)² on the lake Limoncocha (named also by locals *Laguna de Limoncocha*).

The RBL is considered as a Wetland of International Importance by the Ramsar Convention because it meets a set of criteria which include accommodating biological species that are threatened or endangered and is habitat for a species belonging to a particular biogeographic region (Frazier 1999).

The Limoncocha lagoon is the focal pressure to the entire ecosystem. The great number of animal species depends on the richness of the flora and ichthyofauna of this lagoon, including the black caiman (*Melanosuchus niger*) and white alligator (*Caiman crocodilus*), whose presence may be perceived as an indicator of the health of this particular ecosystem.

Our study was focused on the Limoncocha village community, which performs various livelihood activities in the area of the reserve (RBL) and the lake. Their everyday practices include fishing in the lagoon and hunting in the forest. For this reason their activities constitute an important factor in maintaining natural resources for future generations in this area.

But the lagoon and its surroundings are an important object not only for the local community. Another entity, which is willing to control the Limoncocha Lake and the forest around it, is the Ministry of Environment (*Ministerio del Ambiente*), which represents the authority

² Limoncocha Biological Reserve (RBL) was created in September 1985 in order to preserve the flora and fauna that exist in it, to channel tourism, and improve the social and economic communities of the area. The RBL has 4613.25 acres, dominated by tropical rainforest. Located within it is the Limoncocha Lake, with a water surface of 370 hectares and an average depth of 2.3 meters. RBL's climate, due to the conditions of a tropical rainforest, presents an annual rainfall of 3065 mm and an average temperature of 24.9 ° C (Neira, et. al. 2006).

of the Ecuadorian Government and supervises the Reserve. Another organized activity in this area is conducted by an oil company settled on the border of the Reserve. The interests and views of these subjects on the protection of natural resources protection are quite different.

We assume that human practices in the Amazonian forest may constitute a source of nature protection and improvement, but are also the reason for irreversible damage in the ecosystem. Humans, with their expansiveness and technology, are able to influence and devastate any natural habitat. Thus the study of human behaviors, practices, and attitudes is an indispensable part of studying any ecosystem, which the human race forms a part of.

We stayed in the Amazonian Research Station of the International University SEK (*Estacion Amazonica Universidad Internacional SEK*) in Limoncocha, which is located near the entrance of the Limoncocha Biological Reserve, having free access to the village and to the lagoon alike.

1. Biological and cultural diversity and sustainable development

Sustainable development was a leading concept that we tried to use during the construction of our research questions, tools, and procedures for data gathering and analysis. The concept of sustainable development consists of three essential aspects: economic, social and environmental, which interrelate and affect each other (Barbier, 1987; Kronenberg and Bergier 2010). “Sustainable development requires that economy–society–environment interactions are shaped in a way that does not affect the ecosystems’ capacity to provide their services in the future” (Kronenberg, Bergier 2010: 13). This means that economic, social and environmental development must not impair future generations’ ability to fulfill their needs.

The importance of the stabilizing function of the Amazonian forest for the future generations is well known. It saves biodiversity and provides oxygen not only for the particular area, but for the ecosystem of the entire Earth. If lost it will be almost impossible to restore. Meanwhile, the deforestation processes in Amazonian forest progress and are

causing far-reaching changes. The development of crude oil extraction induces extension of the road network as supply routes for the oil companies. As a consequence, western civilization has an easier path to come into the natural forest and wild areas, and to introduce new threats to natural ecosystem. The oil business often does not take into consideration the depletion of natural resources. There is probably a lack of sufficient communication and awareness of how influence of oil business activities on natural resources.

We assert also that cultural diversity could be an important dimension of sustainable development, in addition to the economic, social and environmental factors. We think that the environment consists of both nature and culture. According to Article 1 of the Universal Declaration on Cultural Diversity by UNESCO, cultural diversity is as important for the survival of humankind as biodiversity is for the ecosystems. However, culture could be also an obstacle to the sustainable development in those communities that have been disrupted and disorganized by external interventions.

Biodiversity has become a very important issue in modern times. The protection of biodiversity requires collaboration with communities to co-manage the conservation of nature (Mbaiwa, Stronza, Kreuter, 2011: 401). These collaborative efforts could be organized according to the paradigms of sustainable development. This strategy means “people centered approaches to conserving biodiversity”. Very often indigenous people are excluded from the efforts to conserve nature and are treated as perpetrators of environmental degradation (ibid.). In some countries, like Botswana, Community-Based Natural Resource Management Programs (CBNRM) have been prepared, which coordinate the collaboration of government authorities and local communities: “It assumes that decentralizing natural resource management to local communities will strengthen local institutions while also improving residents’ attitudes toward conservation (Mbaiwa, Stronza, Kreuter, 2011: 403). Co-managing could lessen illegal hunting and the overharvesting of wildlife, increase employment by promoting tourism, and increase the number of community-based organizations, as happened in Botswana (Mbaiwa, Stronza, Kreuter, 2011: 405 – 407, see also Mbaiwa, 2011a :260). This means that ‘park models’ that exclude local and indigenous peoples could be less effective for wildlife conservation. Biodiversity

conservation should go hand in hand with the development of local communities.³

Not all projects are as effective in the conservation of wildlife. However, each individual case should be taken into account and carefully analyzed. The sustainable development of tourism can lessen the poverty in a terrain where the indigenous people live together with endangered species (Mbaiwa, 2011a.: 270, see also Mbaiwa, Stronza, 2010: 645 - 646). Moreover, we should also remember that tourism is a modernization tool that is changing the traditional setting and customs, spreading the consumption of western products, and changing traditional food and drinks to modern ones. It can transform a traditional economy to a cash economy, but this does not mean that it is a total rejection of traditional culture:

“Young people that shy away from their parents’ culture to embrace western lifestyles might simply be an expression of how local culture is a barrier to that western civilization they wish to enjoy. Conversely, the rejection of some traditional cultural issues and changes in traditional livelihood activities and life styles maybe an indication that culture is not static but dynamic. As such, shying away from some cultural issues by young people and changes in livelihood activities may not necessarily be a rejection of local culture, but an indication of the need to accept the reality of cultural dynamism in the Okavango Delta” (Mbaiwa 2011b: 1059).

It should be noted that there can be a remarkable change in attitudes towards tourism and nature conservation when the collective management of wildlife environment is introduced and local people obtain some benefits from the introduction of conservation programs (Mbaiwa, Stronza, 2011).

The natural system of the Limoncocha community meets the contemporary economic demands for compromise and adjustment at

³ In our research we were interested in actions taken by government representatives and the practices of local community members with respect to the protection of nature and conservation of biodiversity. The mutual perception of both sides is the base for more or less satisfactory resolutions of disputes in Limoncocha and their results, which affect the policy of natural environment protection.

the local level. The biodiversity of the ecological system is under the pressure of economic forces that have appeared in recent years. The industrialization of the area with crude oil production can significantly influence the “Limoncocha Biological Reserve”, which is rich in tropical forest reserves. The attitudes and behaviors of the inhabitants could also influence the biodiversity of the system. For example, the giant turtle *charapa* is in danger of extinction because the species’ eggs are collected by the inhabitants of the region. The business community and local government also have an impact on local activities in every sphere of life. Traditional culture as well can influence the attitudes towards nature. The existing biodiversity is located in a specific social, economic and cultural context. In this paper we concentrate on the social and cultural dimensions of environmental protection.

In order to do so, we need to diagnose the community activities that make the village develop in the economic and social spheres. Hence we also present the researched problem of biological and cultural diversity and the ways of maintaining it for future generations. We are also interested in the influence of cultural assumptions of the community on its attitudes towards the environment. We examine the problem from the **interdisciplinary perspective**, using the economy, ecology, biology, sociology and cultural anthropology as the disciplines that could best help us to organize the ethnographic and statistical data that we gathered in this particular community of Limoncocha.

2. Research problems and methods

The problem of sustainability is always associated with economic development and business activity. Usually these are examined using national, international and global analyses. However we can also analyze the problem at the local level. How does the economy develop in the small towns and regions? What do the business activities of local community members look like?

A very important aspect of sustainability that business should take into consideration is **eco-efficiency**: “Eco-efficiency is achieved by the delivery of competitively priced goods and services that satisfy human needs and bring quality of life, while progressively reducing ecological

impacts and resource intensity throughout the life-cycle to a level at least in line with the earth's carrying capacity." (DeSimone and Popoff, 1997: 47; c.f Stivers, 1976).

Eco-efficiency is connected also with so-called **socio-efficiency**, which could have a positive impact on the community, for example by creating employment and infrastructure for the community, or could have a negative impact, for example, accidents, mobbing at work, breaking down family relations, etc. (Dyllick, Hockerts, 2002). We should also keep in mind social networks and relations when we analyze socio-efficiency.

Cultural diversity can be the source for another concept, i.e. **cultural efficiency**. The measure of the cultural efficiency, in this context, could be the extent to which the traditional values, norms and customs during the economic and social changes taking place are preserved for future generations. We can check this by observing which elements of traditional culture have been incorporated into the educational system and into the local cultural activities which help to transmit the traditions. We can also check the efficiency of the process via questions in questionnaire surveys and interviews. Researchers must always keep in mind the historical development of the village. However, such an understanding of cultural efficiency could also be problematic. Some norms and values could be used as justifications of activities that are harmful to the environment at this time, even though in the past they were not so destructive to nature (e.g. fishing and hunting).

We formulated the following research problems:

1. **The issue of environmental protection.** This concerns the questions about:
 - a) The changes in biodiversity of the ecosystem (biological research on the diversity of species in the natural environment);
 - b) The activities at the village level and governmental level to protect the biodiversity,
 - c) The ecological consciousness of the inhabitants, interactions with nature (What does the nature mean to inhabitants; are there rules concerning protection of biodiversity in Limoncocha in general and with respect to outsiders?).

2. **Maintaining cultural diversity.**
 - a) How do the indigenous people react to the economic changes?
 - b) What kinds of behaviors have changed under influence of the economic changes and immigration? (attitudes to strangers, tourists, etc.);
 - c) What languages and folk customs have disappeared during the last 20 years in the region? (legends, myths, stories about family past, etc.);
 - d) How do incoming people influence the behaviors and values of native communities? (predictions of the future).
3. **Development of the economy at the village and direct surroundings.**
 - a) **Entrepreneurial activities of the inhabitants** (Who develops the firms at the village, and how?; What kinds of activities, cooperation and coordination among inhabitants are present in the entrepreneurial activity? What is the role of family relations as a factor influencing the motivation to create a company? To what extent are family relations a factor influencing the resources to create a company?);
 - b) **Ecological and social equity awareness among entrepreneurs** of the Limoncocha village (the problem of sustainable enterprise, forms of employment, social protection for workers, payment level in comparison to the average national wage);
 - c) **Development of the tourist industry** (How are the entrepreneurial activities organized? Who carries them out? Where do offers come from? Predictions for the future, etc.).
4. **Social development. This concerns the question of development of following spheres:**
 - a) Education (illiteracy rate, schooling rate, the values of education to inhabitants, the role of the school in the reproduction of the traditional values);
 - b) Social and cultural activities (What is their role? Who organizes them? Where? Who participates in them?);
 - c) Voluntary work (if there is such activity);
 - d) Changes in the social structure of the community (social positions/prestige);
 - e) Changes in social relations in the community (restructuring the social capital, networking);

- f) Participation of the local community in the deliberations and decision making about the village's development (influence of the inhabitants of the village);
- g) Ownership system in the village (inheritance lineage);
- h) How are the indigenous communities able to transfer their customs, values and folk knowledge to future generations (awareness of the activities, what they do, how, when, where, who, what, why? What are the predictions for the future)?

Methodology of the research

We used the methodology of social sciences that helps us to collect and analyze empirical data. The techniques of data collection that we applied were: unstructured interview, participant observation, questionnaire interview, and analysis of documents. We combined methods of ethnography with methods of survey research.

The diversity of methods was used according to the triangulation procedure, which helps to check the data (data triangulation) and methods (methodological triangulation; c.f. Denzin, 1970; Konecki, 2008, 2000: 77-95). All the techniques in the social, economic and culture components of our research are used under the cover of the ethnographic method (Prus, 1996; Gobo, 2008; Angrosino, 2007). We used the Chicago School interactionist ethnography of doing social research in cities and communities (Prus, 1996; c.f. Gobo, 2008, Konecki 2012: 77-82). Sociological ethnography was the methodological inspiration for our ways of doing research on the Limoncocha village (Kleinknecht, 2007). This means that we entered the field and made observations of the people's activities and talked with them to get them to describe the everyday life of the community, the customs, norms, values, social networking and so on.

The basic techniques of research at the first phase of our research project were participant observation, unstructured interviews, and analysis of documents. In our research we were trying to meet the criteria of ethics standards⁴ that are obligatory in social sciences (see Chomczyński 2006).

⁴ All the interviewees were informed about our intentions, the goals of our research and the fact that conversations were being registered. During participant observations we stayed visible for the observed people, but tried not to interfere with their daily activities.

Observations

We visited the churches, schools, kindergarten, office of the local authority, houses of inhabitants and companies that have settled down in Limoncocha. Our observations took place in the following situations: as guests of a local community hotel; participating in the local fiestas; as customers in the local market in Pompeya; as visitors of the Kichwa museum in Pompeya; participating in the English learning classes in the Pedagogical Institute; as visitors in primary school and kindergarten.

Interviews with experts

We chose the representatives of the local government, city council, and politicians coming from the village and region to interview as experts. The sample was randomized based on data encompassing official statistics, scientific articles referring to Limoncocha, and information delivered by important community members (Community Chief, priest, etc.).

The unstructured interviews gave us information about the plans for village development, about behaviors of the inhabitants, and significant persons in the village concerning our research problems relating to sustainable development. We found the most important persons for the village life and development. These experts gave us very valuable information. We completed 20 unstructured interviews with people who had been regarded as both locals and experts possessing extensive knowledge about some specific issues of the Limoncocha community life.

Small survey

Later, on the basis of qualitative analysis of data from the ethnographic part of our research, we prepared a questionnaire to carry out survey research on the attitudes of inhabitants of the village. The questionnaire developed our ideas generated from the qualitative data gathered in the previous stage of our research.

Survey research

We also used a random statistical sampling from the population of the parish Limoncocha inhabitants' census data (Babbie, 2008: 223; Frankfort-Nachmias and Nachmias 2007). The sampling was needed in order to generalize about the situation of the Limoncocha village. The main survey (preceded by pilotage) was based on a representative sample (121 interviewees) and carried out in April 2012. This quantitative research encompassed 65 males and 56 females of age 16-75 (mean 35, std. dev. 13,5), differentiated in terms of education, earnings, profession, marital status, living conditions, etc.

The systematic sampling of 10% of the population gave us the possibility to generalize our results to the local community of the Limoncocha parish.⁵ The sampling frame consisted of 1274 adult inhabitants of the Limoncocha parish with active voting rights.

The last phase was statistical elaboration of the data from questionnaire interviews. We did the correlations and cross tabulations between the social and economic status of respondents and their attitudes and political, economic, and ecological awareness (Babbie, 2008: 100-101; Frankfort-Nachmias and Nachmias 2007).

Questionnaire in the class

Additionally we collected written documents (field study reports) from students of the Pedagogical Institute during an auditorium survey (40), 20 short interviews with inhabitants about their life and expectations for the future, and 17 photo-interviews with families in Limoncocha.

The total period of our sociological field study encompassed two months. The first stage took place at the turn of December 2011 and January 2012, and the second in April 2012.

⁵ To reach the random sampling it was necessary to find respondents who sometimes lived in hard-to-access places in the jungle, up the river etc. It was the first survey based on random sampling representatives for the community under study.

3. The beginnings of Limoncocha. The role of *Instituto Lingüístico de Verano*

Limoncocha has no ancient history, only a modern one. Fifty years ago the terrain of the present village was uninhabited. The village was created by *Instituto Lingüístico de Verano* (Summer Institute of Linguistics, SIL)⁶ in order to realize their own official linguistic and less-official evangelizing mission, which was: to describe and to protect the non-described languages and to translate the Bible into these languages. Their publicly stated goals were to conduct research into Amazonian languages and to study folklore, flora and traditional medicine. Another reason was to establish the autonomous Limoncocha Service Center (*Centro de Servicio en Limoncocha*) ensuring the independence of SIL and enabling missionaries free translocations in Ecuador and abroad. Therefore, the history of Limoncocha began in 1957 when the airplane of *Instituto Lingüístico de Verano* landed on the lagoon. Institute representatives brought the Kichwa people from city of Tena (located 263 km from Limoncocha) to the shore of the Limoncocha lagoon in order to create a research station. Many older people that we asked in Limoncocha were able to recollect these events pretty well. They seem to be an important element of widespread public knowledge. 108 interviewees (out of 121, i.e. 89,3%) declared themselves to be interested in the history of Limoncocha, and 78 (64,5%) know what SIL was. In the stories rooted in local common knowledge, at the beginning the area was surrounded by wild dense jungle, inhabited by plenty of anacondas, caimans, birds and other wild creatures. Our informants

⁶ The Summer Institute of Linguistics (*Instituto Lingüístico de Verano*) was founded in 1934 by the Presbyterian preacher Cameron Townsend, and chartered in the State of California in 1942. The name of the Institute described the cyclic form of its activities: every summer it convened training courses of linguistic description in different countries. Calvet (1998) reports that in 1942 the founder of SIL “created a twin organization, the Wycliffe Bible Translators, such that the pair SIL-WBT was devoted to the conversion and education of indigenous peoples throughout the whole world.” In 1978 the world presence of the SIL embraced “3,700 persons working on 675 languages across 29 countries of Africa, Latin America, Asia and Oceania”. They were “installed in some globally strategic spots” to realize their goals. In Ecuador they started their mission in 1952 with 100 persons working in SIL. Louis-Jean Calvet (1998) *Language Wars & Linguistic Politics*, Oxford University Press (trans. by M. Petheram); see also David Stoll (1985) *¿Pescadores de hombres o fundadores de Imperio? El Instituto Lingüístico de Verano en América Latina*, Quito.

referred to the beginnings as very difficult, when dangerous animals roamed the jungle and threatening sounds of the jungle could be heard everywhere:

“You know the story of five missionaries killed in Operation Auca. The story is that five missionaries of various denominations died there trying to evangelize Huaorani. They made aircraft over-flights and discovered the lagoon. That was the beginning, landing in the lagoon. There are still grandparents who know the story exactly, and who told how it was, this first crossing, the first arrival, where they settled, and all of that. There are stories to tell. My grandfather was one of the first who came to build the huts where the missionaries slept the first time they came. It was a savage, pure jungle, very dangerous, full of weird insects and everything else, including anacondas, which were easy to see and very aggressive. The crocodiles and caimans were aggressive too. They attacked the plane, the canoes, everything they saw. But they found the lagoon, this was the reason why the missionaries settled here.” (interview 3, with the Limoncochan priest).

“First, we came, 30 people from Tena searching for jobs, but at this time, the lagoon was in the middle of the jungle, no one could get in here, no one could enter here, through the jungle, because there were a lot of animals, trees, and even worse in the water, in the lagoon, so on the banks of the Rio Napo there were no people, the people just live in Quitaya, 18 kilometers below, so we, people from Tena flew in a small plane, and we landed in Primavera, there was a little airfield, very short, so the missionaries had a little plane that lands in an airfield not more than 150 meters, so we landed there and then we enter into a plane that could land on the lagoon... the first flight landed here so we were 5 people, and we landed here, so when the plane landed in the water, the water was moving a lot, and into the water, in both sides of the jungle something was screaming like people (grrwwwuuuaa)... Many big tigers, pumas and jaguars, so we were scared and we went to the camp on the bank, we fall asleep, but we could not sleep, because in the night the sounds were worse.” (interview 19, with an ex-shaman, still living in the jungle, close to the village of Limoncocha).

The name of the lagoon and the village, Limoncocha, was created because of the color of the lake water; it is green like a lime. Since the first people who came to the shore of the lagoon found lime trees, and the name supposedly comes from them.

The Institute was established “in the regional hub of Limoncocha on 1,287 hectares granted by the state of Ecuador for a period of 50 years. On this land the Institute built housing, a library, offices, a clinic, an airport and repair shops, a radio station and a weather observation post, a golf course, and a private school for children of staff members. It created a real base for living in the jungle, importing food supplies directly from the USA in its own airplanes. The contract signed with the government of Ecuador granted considerable privileges to SIL.”⁷ These privileges included: “unrestricted entry into the national territory for SIL members”; “full tax exemption for all present and future materiel imported from abroad”; “permission to resell all vehicles in-country after four years of use”; “permission for SIL airplanes to overfly Ecuadoran territory”; “full tax exemption for all SIL property.”⁸

The Institute built the village, and step-by-step created the local community. The entire infrastructure: roads, airport, school and public utility buildings were built by indigenous hands, but with the logistical and planning assistance of the specialists from the Institute, and under their supervision. The official goal of the Institute was to conduct research into the indigenous languages and to translate the Bible into them in order to fulfill their missionary aims. As the result of their missionary activity they converted all the inhabitants to Protestantism.

The image of the Institute among the inhabitants is very positive so far. In the local perception the Institute seems to have been the agent of positive change for the Limoncocha people. As was mentioned, the majority of interviewees (64,5%) know what SIL was, and 67,9% of those who know it assessed its activities positively. They had created conditions for work, making it possible to earn a living, learn and develop personally - they could also receive proper education and

⁷ Source: *Registro Oficial, organo del gobierno del Ecuador*, 19 May 1971, treaty signed by J.-M. Velasco Ibarra, then president of the Republic in: Calvet (1998)

⁸ Source: *Registro Oficial, organo del gobierno del Ecuador*, 19 May 1971, treaty signed by J.-M. Velasco Ibarra, then president of the Republic in: Calvet (1998)

become teachers. The Institute gave them the example how to educate teachers in a small village far away from major urban centers. This idea was followed later (after the expulsion of the Institute from Ecuador) by the state policy that created a secondary school for teachers.

The Institute gave the land to the people (50 hectares per each family) and taught them how to cultivate it. In the interviewees opinion, everything in Limoncocha was started because of the Institute, which introduced many new skills and knowledge to the indigenous people: carpentry, woodworking, nursing, baking, engineering, agriculture, mechanical skills, and so on.

The Summer Institute of Linguistics was formally expelled from Ecuador in 1980.⁹ Some Institute critics say that along with translating the Bible to indigenous people the Institute suppressed the local cultures. The evangelization and conversion to Protestantism also created political tensions, because the converted indigenous people opposed the Catholic government's policy. The changes in the culture of the inhabitants provided by the Institute were part of preparing them to exploit the natural resources (crude oil, timber) in the jungle. The Institute, by its cultural and educational activity, either intentionally or unintentionally prepared the social and cultural conditions for the future United States oil companies. To make oil companies settlement in Amazonia possible, SIL had to change indigenous attitudes and habits. It was necessary to educate them, to teach them language (English) for future cooperation, and to create the new work habits.

There were even accusations that the people from Institute performed sterilizations on the indigenous inhabitants to lower the birthrate. However, all this information didn't impair the Institute's image

⁹ Alison Brysk, *From Civil Society to Collective Action. The Politics of Religion in Ecuador* [in:] Edward L. Cleary, Timothy J. Steigenga (eds.) *Resurgent voices in Latin America: indigenous peoples, political mobilization, and religious change*, Rutgers University Press, 2004, p. 37. According to Deborah Yashar (2005), the SIL's agreement with Ecuadorian government was officially terminated in 1980, but they were still active in the country. (Deborah J. Yashar (2005) *Contesting Citizenship In Latin America. The Rise of Indigenous Movements and the Postliberal Challenge*, Cambridge University Press 2005, p. 118). Louis-Jean Calvet fixes the date 1982 as the time of expelling the SIL, probably because of the complexity of the situation and multidimensional presence of the Institute in Amazonian area (Amalia Pallares, *From peasant struggles to Indian resistance: the Ecuadorian Andes in the late twentieth century*, University of Oklahoma Press, 2002, p. 176).

among the inhabitants of the Limoncocha village. They still retain a positive perception of the Institute and claim that all the accusations were only rumors.¹⁰ The attachment to the Institute is illustrated in the following citation from interview:

“When the people from the Institute leave, we felt as orphans because they were like our parents.” (Interview 19 with the ex-shaman).

4. Other external influences

The process of deep changes in Limoncocha village runs parallel to implementation of the government policy of internal colonization of the Amazon.

“Government policies in the 1970s and 1980s aggressively promoted internal colonization of the Amazon. [...] Government officials pledged to “civilize” native peoples and integrate them into the dominant national culture. Not surprisingly, most indigenous peoples did not want to be “civilized” by outsiders. To them, “civilization” and assimilation meant rejecting their beliefs and way of life, lowering their standard of living, and entering the lowest social and economic levels of Ecuadorian society. It meant new diseases that shamans could not cure; the erosion of food security and self-reliance in meeting basic needs; and a loss of sovereignty and deepening spiral of dependency

¹⁰ We can read about these accusations in the book by Louis-Jean Calvet (1998, chapter 14). Calvet (1998) reports that “in February 1976 the Anthropology Department of the Catholic University of Quito published a document of some ten pages “What is the Summer Institute of Linguistics?” denouncing the role played by SIL in Ecuador, especially in its Amazonian base of Limoncocha.” In four or five years in the countries of Central and South America it started a campaign for expulsion of the SIL on the basis of several accusations. The severest ones were: having links with the CIA, organizing anti-guerilla training camps, trafficking in gold, uranium, emeralds and narcotics; practicing the forced sterilization of indigenous Indians, having links U.S. oil exploration companies. The Institute introduced American petroleum companies to explore the East of Ecuadorian jungle. Texaco Gulf used the SIL infrastructure, such as airplanes and radio). There could also be the interpretation that it was policy-by-proxy, which means that it was done for the interest of the Ecuadorian government.

on outsiders and the cash economy. The loss of ancestral lands threatened their very survival. From the perspective of the native peoples, the government's national integration policy meant national expansion and ethnocide." (Kimberling 2006: 427; see also Whitten, Jr, 1976: 24)

After the Institute left Limoncocha, the government tried to reconstruct its influence on the community and replace the SIL by another institution. They introduced INIAP from Quito (Instituto Nacional Autónomo De Investigaciones Agropecuarias) to the village. However the inhabitants did not accept it. They were missing the people they knew from the Institute and weren't ready to trust in any other institution.

The Biological Reserve was created in 1985 from the land that was formerly entrusted to the Institute and traditionally belonged to the indigenous people inhabiting the village area (according to one of the respondents). Only Kichwa men that are members of the community are allowed to inherit the land.

The land resources are diminishing in Limoncocha because of population growth and the system of inheritance of the land:

"For example, the community had approximately 12,000 hectares. So the first partners were 20 people, they shared out 50 hectares for each one and there was land considered as a reserve. When the young people get married, the community used to give them some hectares from this reserve. At the beginning, they gave 50 hectares, after they gave 40 hectares, then 30 hectares and nowadays they give 5 hectares. Young people, 20 years old, when they get married they currently receive 5 hectares because there is not enough land for them. The last time a young man got married, the community gave him the last 5 hectares from the reserve, there are no more reserves. For the other young people, their fathers have to share the land out with them. But only with men, daughters don't have the right to receive land." (interview 14, with an expert doing business outside of Limoncocha).

At the same time the Oxy Company (Occidental Oil and Gas Corporation - OXY), appointed by Institute, started to work in the area of the

Limoncocha in ‘Block 15’, causing social and economic changes in the village and ecological problems in the direct environment of the lake. OXY, in consultation with the Limoncocha inhabitants, asked them for the right to use their land and offered some material durable goods, communal buildings, and houses for the community in exchange for the possibility of oil extraction, drilling rigs and pipeline construction. This agreement changed the view and the architecture of the village. The higher standard of living has been achieved at the expense of leasing the land.

Table 1. Important dates in Limoncocha history. Summary

1957	Hydroplanes of the Summer Institute of Linguistics (Instituto Lingüístico de Verano) landed on the Lagoon
1958	The Institute hired indigenous people from Tena for cleaning the ground and preparing space for the station. At the beginning the indigenous people and Americans were separated, because Americans were afraid of infections and asked the indigenous people to pass through disinfection fluid.
	The Institute built the airport and the station, prepared infrastructure, and taught the indigenous people carpentry, aircraft mechanics, and other crafts
1969	Foundation of the parish Limoncocha
1980	Instituto Linguístico de Verano is expelled by the government – leaving behind all the area and infrastructure around the Lagoon Ownership reform – land ownership for Limoncocha inhabitants is granted by representatives of the Ministry
1985	In order to manage the area left by the Institute, the Ministry of Environment (Ministerio del Ambiente) creates the Natural Reserve in Limoncocha (Reserva Biológica Limoncocha) and takes power over the area The Occidental Oil and Gas Corporation (OXY) the largest US-based crude oil producer – acquires ‘Block 15’ in Amazonia and starts work in Limoncocha.
1991	Contamination of the lake with heavy metal pollution (as a consequence of OXY activities) is discovered after the Laguna Spill

1992	OXY still does not inform residents about contamination and does not accept responsibility for it
1995	OXY modifies its service contract (signed in 1985 with Ecuador's state oil company Petroecuador)
1999	OXY signs a new production sharing agreement (with Petroecuador) covering the Limoncocha and Eden-Yuturi fields.
2002	The OXY gives the building in the center of the village for use by the community
2005	The Province Government introduces electricity in Limoncocha OXY is exchanged for by Petro-Amazonas (state company Petroecuador)
2006	Municipio de Shushufindi starts to build a sewage system
2008	The sewage system is finished but does not work (till 2012, when it is put in the annual budget) – houses have their own sewage pits for natural sewage recycling
2009	The asphalt road to Pompeya is open and ready to use
2010	A medical center built by Petroamazonas in agreement with the community is ready to use

Source: Own

In summary, the community of Limoncocha, in its short history (Table 1), has many times benefited from external help and been afflicted with some external demands. Created by strangers who become their patrons and supervisors, uprooted from their own socio-cultural context (in Tena), subject to regulations imposed by the government and Ministry of Environment – Limoncocha people might reasonably maintain some expectations of the necessity of having their own activities structured by some external entity.

Our survey research confirmed this hypothesis. According to the question “Do you think that Limoncocha needs any external help or can the village solve all its own problems by oneself?” 107 interviewees (88,4%) answered that external help is needed. In terms of the most sufficient form of support, most respondents chose the answer: “Someone should provide us knowledge and teach us how to solve our problems.” (see Table 2).

Table 2. Indicated forms of the support for Limoncocha village

“What kind of help would be sufficient for the village?”	The number and percentage of people who indicate a given form of support needed for Limoncocha as most important (N=85)	
Someone should provide us with the knowledge and teach us how to solve our problems	46	38,0%
Someone should prompt the way for us how to solve the problems	16	13,2%
Someone should provide us with material and subsistence aid.	14	11,6%
Someone should solve the problems instead of us	6	5,0%
Someone should just give us money and we would know how to use it to solve our problems.	3	2,5%

Source: Survey results

5. The household economy in Limoncocha

The parish of Limoncocha consists of three communities: Río Jivino, Santa Elena and a small percentage of the Itaya community. The Indigenous Association of Limoncocha (AIL, Asociación de Indígenas de Limoncocha, now called ASOKAIL) also gathers two communities: Río Jivino and Santa Elena.

The whole parish of Limoncocha encompasses 6700 inhabitants and the village of Limoncocha about 1500 inhabitants. Approximately 80% of inhabitants of Limoncocha are teachers (after their work at schools they work on their farms in agriculture), 10% work in the petroleum company, and the remaining 5%, subsist on their agriculture. Some of them used to fish and hunt, but these activities are only an additional source of food. Ninety percent of the income of Limoncocha inhabitants comes from the state (from work in schools and in the state-owned petroleum company).

The income structure of the Limoncocha was estimated based on the information obtained during the quantitative part of our research

(Table3). As we can see, the earnings and household incomes are very diverse. The highest income earners were teachers with a long period of service, i.e. more than 20 years. But 32 interviewees claimed they had no earnings and no household income (which yields a huge standard deviation).

Table 3. Earnings and household incomes per month (in US \$)

	Earnings per month	Household incomes per month
Mean	279	342
Std. Dev.	329	400
Max.	1500	2000
Min.	0	0
Mode	0	0

Source: Survey results

This information is of great importance when we consider that people without any income have to fish, hunt and make use of forest resources just to survive. For them this is the only way of existence. For this reason, imposing only on their activities considerations of devastation of the natural environment is, at the very least, inappropriate. This problem indicates the importance of poverty issues as a factor in the extensive hunting and fishing in natural areas.

6. Everyday life and ecological attitudes

Generally the inhabitants live off agriculture. Ninety-five interviewees (78,5%) declared working on a farm as the source of income of the household, and almost half of them (58 answers, e.g. 47,8% of all choices) declared that this is the main income for household. Agriculture is mainly the women's domain of work. They grow maize, yucca, rice and coffee. Some men (and women) fish in the lagoon (71 answers, e.g. 58,7%), even though law forbids it. Fishing can decrease the population

of caimans, and many of the inhabitants understand the connection between fishing and size of the caimans' population, but declared that this knowledge has no influence on their fishing activities (see Table 4).

Table 4. Cross-tabulation of variable fishing in the Limoncocha lagoon and declarations about the importance of caimans (in numbers)

		Are caimans important for you personally?		
		Yes	No	Total
Do you fish in Limoncocha lagoon?	Yes	48	23	71
	No	36	14	50
	Total	84	37	121

Source: Survey results

However, the scarcity of other sources of income and old habits cause people to continue to catch fish. Some of them also catch turtles (*charapa*) and small caimans (*caiman blanco*). These species remain part of the diet of the indigenous people (especially living in a jungle, away from more crowded places) (Table 5), and are also sold to the tourists along the Napo River.

Table 5. Wild animals' consumption by the local community

"Do you eat wild animals now?"	The number and percentage of people who declared they eat wild animals (N=121)	
Fish from lakes or rivers	106	87,6%
Worms from the palms trees	91	75,2%
Wild birds	55	45,5%
Monkeys	46	38%
Charapa turtles	29	24%
Caimans	19	15,7%

Source: Survey results

Eating wild animals is rooted in the culture of Kichwa. According to one of the interviewees, banning the consumption of wild animals would be a denial of respect for their culture. Keeping their own values and nutrition habits is as important for them as using their own language, using medical herbs and other folk customs.

Eating and drinking customs include drinking *chicha* – a local traditional low-proof alcohol prepared from fermented yucca, which is still popular in comparison to western drinks (see Table 6). However, we can also observe changes in drinking preferences. Nowadays *chicha*, although still popular, especially in deep jungle spots, is gradually being displaced by the growing popularity of the other drinks originating from western culture.

The Kichwa culture might be perceived as an intervening condition that influences the possibility of nature protection in Limoncocha nowadays. Here we can provide the minga activity. A very important factor in keeping the communitarian spirit is minga, which is the collective work done both for the individual farm and for the community infrastructure. All community members are invited for minga. After they complete their daily activities they usually participate in a party that seems to be a very sociable activity, integrating the members of the village (75,2% take part in every minga, 22,3% in some mingas). The more intensively people declare to take part in *minga*, the more criticism they express toward the protection of the natural environment in Limoncocha. Spearman's rank correlation is visible ($r=0,208$, $p=0,05$). It would suggest that collective meetings and deliberations serve a useful purpose in community's ecological awareness development, but at the same time they create an atmosphere of helplessness and dissatisfaction. Certainly this situation contains a strong potential for changing communal attitudes and practices towards the protection of natural resources. Dissatisfaction may increase motivation to introduce some changes. One way could be deliberation workshops involving community members in actions, concluded with noticeable, constructive outcomes, positively evaluated by the participants.

Table 6. Drinking customs of interviewees

“What do you like to drink?”	The number and percentage of people who declared drinking the indicated liquids (N=121)	
Chicha	110	90.9%
Juice	85	70.2%
Water	82	67.8
Orangeade	65	53.7%
Coca-Cola	64	52.0%
Beer	46	38%
Tea	40	33.1%

Source: Survey results

On the other hand we can observe a different tendency: the less the respondents declare that they speak Kichwa, the more they perceive insufficiencies in protection of the natural environment ($\beta=0,283$, $p=0,01$). This would suggest that people having an external point of view and not identifying themselves with Kichwa culture tend to severely assess the local authority and government’s fulfillment of its duties and commitments to the protection of natural resources. Such attitudes may well serve the cause of environmental protection by creating the pressure on authorities. The dissatisfaction expressed can be turned into engagement in environmentally friendly operations, on the condition that they start to feel responsible and willing to actively work for a cause.

To return to the issue of caimans, residents eat the caimans in small amounts, which gives hope for sustaining the reproduction of these reptiles in good condition.

According to one of the expert-interviewee persons, those who give thought to the future of biodiversity are those who want to attract tourists. Nearly 1/3 (28,1%) find keeping culture and tradition for tourist attraction purposes very important, which can suggest that tourism seems to be treated as an opportunity for the local community. The majority of interviewees – 71 (61,2%) perceive the caimans’

importance in terms of a tourist industry attraction - Limoncocha is famous for these wild animals and they attract tourists. While this way of thinking may be viewed as very instrumental, it keeps the nature of the lagoon and its biodiversity for future generation. A programme of ecological education at the schools exists in Limoncocha, but there is also some evidence that it is not sufficient for the preservation of local nature. There is a lot of waste lying on the lawns and streets, and people are used to burning plastic wastes, etc.

Since the beginning of this community the ecological approach, oriented on nature preservation, was represented by the missionaries that influenced the residents of Limoncocha. They did not want to kill wild animals for food. Nonetheless, some experts are worried that people do not think much about the future of caimans in the lagoon and other wild animals:

“In ancient times people used to hunt caimans, there used to be different types of caimans, ones that are able to be hunted and others that not – like black caimans, we don’t have that habit of hunting them. But people used to do it before, so nowadays a lot of animals have disappeared to make way for the growth in population. Nowadays a lot of those animals are being hunted, there has been not as much respect for caimans, I mean, a lot of people, when it is time to hunt they are already hunting and don’t respect, so we should talk to the community because almost all animals are going to disappear at some point, and people should stop hunting.” (Interview the president of ASOKLC)

Moreover, inhabitants consider themselves the owners of the Reserve and in their opinion the restrictions introduced by the Ministry of Environment (Ministerio del Ambiente) were not consulted with them. They consider this lack of consultation as offensive, and demand more respect for themselves:

“A few days ago, there was a meeting between the Community and the Ministry of Environment, but it wasn’t a meeting that finished in good terms, because it doesn’t end with an agreement. Some people of the community consider as very offensive the fact that authorities stop their common activities, like hunting and fishing, just like that, offhand. And they feel that this prohibition

treats them unjustly. Because free access to the lagoon is forbidden for them even when they are owners of the land as an indigenous people. They feel uncomfortable because they cannot move freely on their own land and have to be registered and wait till the authorities find out if they really are or are not community members.” (interview 3, with the priest in Limoncocha).

The inhabitants express a conditional willingness to cooperate with the Ministry, however they expect to be consulted. The lagoon has become the focal object of the dispute between the Ministry and the inhabitants of Limoncocha:

“That’s why I think there is a positive part and a negative part. We always take care of the reserve and then suddenly the minister took this decision, that we should respect 200 meters around the lagoon and we have stop all kind of activities there, but we were here before Limoncocha was considered a reserve and also the Linguistic Summer Institute was here...” (interview with President of Santa Elena community).

The representative of the Ministry of Environment, who used to reside in the Reserve, protects the Reserve of Limoncocha. The Ministry is actually trying to build an entrance to the Reserve, which according to some interviewees’ opinion is going to be only a “decoration door”. From another point of view (of the inhabitants) it is a new boundary that isolates the inhabitants and the owners of the Reserve land from the lake. The inhabitants do not like the idea of the new entrance to the Reserve. The new entrance has become another focal point and boundary line in the old dispute over the ownership of the Reserve land and the problems of cooperation in order to protect the lagoon. However, the Ministry employs only six guards in the park (Yasuní National Park) and Reserve, and they are not able to control the large amount of territory that is supposed to be protected.

Generally we did not notice any interventions carried by the guards when the inhabitants from the local villages were fishing in the lagoon. Some of them are afraid of negative consequences as the result of direct contact with fishermen and are afraid to forbid the inhabitants to fish. One of the guards said, in an informal talk, that he was the victim of black magic initiated by the shaman and inspired by the offended

local people. Because of this, this guard limps to this day. It was “the punishment” for his reaction toward those locals who were fishing, disobeying the law established by the government.

Inhabitants generally say that they want to develop the **tourism** in the village. The majority (74,3%) of interviewees perceive tourism as an opportunity for Limoncochan development. Additionally 25,6% definitely and 43,8% ‘rather’ estimate that tourism is currently developing in Limoncocha. Moreover a large number predict that tourism (40,2%) and ecotourism (7,2%) will develop Limoncocha in the future. However, they expect to get some help from government for this goal. One hundred and seven respondents (88,4%) expressed the opinion that Limoncocha needs some external help do deal with its internal problems, while 108 (89,3%) declare that this help should come from the government. Some of them feel abandoned by the government, but among another group there is a dominant feeling of fear of the government rather than a feeling of abandonment. Twenty-three interviewees (19%) declare that help from government is rather insufficient, but 58 (47,9%) think that is definitely insufficient. This means that 2/3 of the interviewees negatively assess help from the government and want to receive much more. Generally the financial influence of the government on the development of the community is not mentioned. There is also no agreement among the community members about the cooperation aimed at protection of the reserve, which can become a source of conflict.

The environment is very important to inhabitants, because it can give them incomes from tourism (watching caimans and birds, excursions on the Limoncocha lagoon, walks in the forest). However, some of the statements indicate also the *autotelic* value of nature (keeping the biodiversity of the lake).

However, when it comes to the problem of lagoon biodiversity, the opinions are pretty much divided. Fifty-three respondents (43,8%) think *that only Limoncocha citizens can fish there* and 50 (41,3%) express the opinion that *people from Limoncocha and other areas can fish but under some restrictions*. Children at school also declare that protection of nature is very important.

Table 7. Perception of responsibility for degradation of the natural environment in Limoncocha (in numbers)

"Who is responsible for degradation of the natural environment in Limoncocha parish?" (open question)	The number of people who indicate responsibility of a given subject
Community members	40
Petroleum companies	35
Authorities (local and national)	6
Ministry of Environment (Ministro del Ambiente)	4
Agriculture (Fincas)	1

Source: Survey results

Inhabitants perceive the changes that have happened to the environment during recent years and see that they have reduced the population of caimans and birds. Fifty-two respondents (43%) expressed the opinion that *there is less fish than 5 years ago*. According to inhabitants and some experts the changes in the environment are caused mainly by the petroleum industry that is established on the skirts of the Reserve. According to 71,1% of interviewees oil companies are responsible for pollution of the natural environment. This is probably the reason why people expect from them greater help and more activity in helping people from Limoncocha (86%). However respondents were also asked open questions about responsibility for natural environment degradation in Limoncocha parish. They also tend to point at themselves (next to the oil company) as being responsible for pollution (Table 7).

There are also some demands toward government concerning the protection of nature. If the residents are going to protect their forest and lagoon the government should give them other possibilities to earn and provide resources for living.

7. The communitarian spirit

Communitarianism is a way of social organization which emphasizes the community as the basic social entity to which individuals should

refer themselves. It creates a deep connection between the individual and the community. Any cultural and economic issue is focused and considered with reference to the community – not to the individual. Community becomes the real space of activity and carries out the essential role in defining and shaping its members' identities. By the term of “communitarian spirit” we mean a specific atmosphere which may be observed in public space, in decision-making situations, and in everyday activities – a spirit that indicates an emotional attachment to one's own community and placing the community in the foreground.



Image 1. Sport activity in Limoncocha. Above: Women playing basketball (center of Limoncocha, January 2012). Below: Men playing football (center of Limoncocha, April 2012)

The Limoncocha community has many features of a communitarian society. People express their willingness to be together. They gather in the village center to spend time, to play and practice team sports and other leisure activities (image 1). They associate and work together. They collectively discuss urgent matters. They share joyfulness and do not feel alienated.

Additionally, when residents spend leisure on sport, this activity unites them even more, allows them to be together and to feel the sense of community. The majority of interviewees (93, which is 76,9%) declare that they play sports. They have their own league in the village (both women and men). They play Ecuadorian volleyball (for three persons), soccer, and basketball (see Table 8).

Table 8. Sport preferences (in numbers)

"What kind of sport do you play?"	The number and percentage of people who indicates given sport activity	
Football	65	53,7%
Basketball	39	32,2%
Volleyball	33	27,3%
Ecuadorian volleyball	13	10,7%
Other	25	20,7%

Source: Survey results

The primary school also helps to cultivate the spirit of communitarianism. It organizes contests, dances during the holidays (for example, Christmas, New Year's Eve, Mother's Day). Also, the data from the school survey indicates that pupils in the future want to help the community.

A consequence of the communitarian way of thinking is the approval of wealth inequality in the community. Some of its members (especially local authorities or chief of the community and his family) use expensive cars or other luxury equipment received by the community as a gift from the oil company. Inhabitants do not see this as inequitable distribution, because they know that this is property that belongs to the community as a whole not to a particular member.



Image 2. Community meeting discussing the issue of Limoncocha's future (considering the development plan of Shushufindi, the issue of project preparations, and the ministerial ban forbidding fishing in the Lagoon) with representatives from the Municipality of Shushufindi Parish (the Centre of Limoncocha, 9 December 2011)

Another indicator of communitarian attitude could be the opinion expressed by community members about the scholarships for the best students. In Limoncocha only a few students have received grants or scholarships financed by the government. However, many other students would like to study but they have no chance to receive money for it. In the opinion of Limoncocha inhabitants the money should be distributed for all the candidates who want to study. Moreover, if somebody graduates from the University he or she should thank community for the chance for receiving the diploma. If graduates do not do this they are accused of ingratitude.

The issue of Limoncocha development is of great importance for community members, who have a vested interest in local issues (see image 2 above).



Image 3. Community meeting on local authority elections (the Centre of Limoncocha, 17 December 2011)

The new policy of government is diminishing the traditional sense of ownership and communitarian spirit. There is a legalization of the land ownership, and people receive property deeds. This is in contrast to the communitarian culture, where a common feeling dominates that the land belongs to everybody (image 3). Formalizing the ownership and giving the land to an individual is a foreign custom dictated on the people of Limoncocha:

“Researcher: In another interview we did, someone said that in the future of Limoncocha there would be a lot of fights between families from the same community to get more land?”

Interviewee: Of course, the population is growing 100% faster, the land is owned by the community so it's not owned just by one - it is owned by everybody, all of us have a little piece of land, but it is not designed just for one, since the land is global.” (interview 5, with the President of ASOKILC – Asociación Kichwa de Limoncocha).

We could call this process the **occidentalisation of ownership** of the indigenous people.¹¹ The opinion of government representative below presents another dimension of communitarianism. It can be disturbing to the development process of the community because of the equality norm that is pervasive in the community:

“This is a serious problem of this community. They are not constant, they have a lot of funds, but for example the local authority cannot access this money because they don't have capacity to formulate projects, to access them. We are going to organize a training for the leaders of the community on project development in order to access these funds. I think that this is important for the community to raise their level of education, they should get a professional degree. An important thing here is that the registry should be better prepared for the community development. For example, in business, four months ago there was a high economic activity, the reason was that one person was engaged in commerce and was managing the hotel “California”. But some people were envious and had him removed from managing this hotel. And it is not the only case, so that's why the community is not growing. And we think the solution is to educate the people about development issues (ethics, morals, values). We will give them some talks of leadership for tourism development.” (interview 4, with the representative of Environment Ministry)

The equality norm, which is the indicator of communitarianism, is stronger than real economic inequality. People used to treat themselves as equal individuals in every situation:

¹¹ The process of occidentalisation probably has a broader scope and it encompasses the everyday life customs, religious beliefs, work habits, resigning from use of the Kichwa language in numerous families, and so on.

“Well, of course there are differences, we have an Institute that brings out professionals in teaching, they earn more money because they have a better job, and education, but all of us ended up being equal; we are all friends and we share the same outcomes, regardless of the economy.” (interview 16, with the director of primary school).

The members of the community expect to receive money for the protection of nature. If they stop exploitation of the forest or they stop fishing they expect to get some money to have another source to survive. They expect money from the government if they resign from the immediate profits. They expect some vindication for restrictions imposed by the government:

“Researcher: How is the nature conservation law applied by the government, when it’s easy to see that people still fish, even at night?”

Interviewee: The conservation and fishing are worrying topics. Twenty years ago my grandfathers used to have 100 hectares of land, and I used to ask the conservationist which benefits he could have for taking care of this land for so long? Nowadays, there’s a problem, we try to maintain the nature but if we don’t receive any payment from the government in such a globalized world and a capitalistic country, how can I carry on this natural heritage, if I don’t receive anything for it? I don’t have a salary. Once I caught 10 fish, but just to share with my family. But there are people that make business on it, and this is where government should do something to help this people who have no jobs and also destroy the nature. The only thing they can do is to sit at the canoe and wait till the fish get trapped in the nets. The state should give employment to these people to prevent them from continuing fishing.

Limoncocha is the only parish that still conserves the jungle. The Shuar territory is a Colons community, where it’s hard to find a piece of land with jungle. The Municipality promotes to maintain, preserve, take care of nature, but what would we receive for it? If I will not cut a tree, how much would I be paid for that? So, there is no compensation. Usually a woodcutter offers us an amount

of money for each tree. If for 20 years I never have a payment for taking care of the trees, what is economically better for me? To sell my trees. But this activity is becoming more common, which is not good for nature and it should be stopped. This is a very worrying concern for the community.” (interview 6, with a member of the Community).

8. Cultural customs. Protecting cultural diversity

Some cultural customs are still popular and some are in the process of disappearing. And some customs are changing, for example: eating some foods, drinking *chicha*, belief in shamanism. Shamanism as a practice is disappearing, but the beliefs in shamanism, witchcraft and black magic remains very strong:

“Researcher: How many children do you have?

Interviewee: I have, with dead one, 14 in all.

R: Do all your children go to school?

I: All the men were graduated from the same college, but unfortunately one son died when he was 20 years old. He was graduated and passed away.

R: Why?

I: It was no disease. It was Christmas, he was working and got sick. His leg became bent and he started to come out. Taking him to the hospital brings nothing. I did medical tests and there was nothing. I believe the witchcraft seized him. He was calm, but there was nothing to help, he died.

It was 11 years ago.” (interview 12, with the inhabitant of Limoncocha, manager of the hotel).

For some people in Limoncocha it is very important to use the Kichwa language. According to the results of our survey, most people are bilingual. 108 respondents (89,3%) speak *Kichwa* at home, 100 also chose the answer *Spanish*. We decided to also ask about their children’s speaking habits. Thirty-nine (32,2%) declared that their children speak

Kichwa willingly and 24 (19,8%), rather willingly. On the other hand 31 respondents (25,6%) pointed out that their children reluctantly, and five (4,1%) very reluctantly speak *Kichwa*.

The problem of the lessening popularity of the original language among *Kichwa* people in Ecuador was also mentioned by others researchers (Koturbasz, 2011: 38). Craftsmanship is also decreasing in Limoncocha. There was only one sculptor that has made some souvenirs to sell to tourists and workers of the petrol platforms. However, there was not a single souvenir shop in Limoncocha.

The art of craftsmanship is also vanishing in Napo Quichua, not far from Limoncocha in the same region. Ceramics used to be the main craft of Quichua people in the Napo river region (Piotrkowska, 2011: 22-28). However, no one makes ceramics in Limoncocha now.

According to the opinion of the experts, shamanism is considered to be a part of *Kichwa* culture. Seventy-two (59,5%) interviewees pointed out that people still believe in shamanism and visit a shaman if they have a need (77 answers, 63,6%). On the other hand 52 (43%) of respondents declared that they don't not to visit shaman at all, and 23 (19%) only once. Only 6 (5%) admit to visiting a shaman many times, and 40 (33,1%) sometimes.¹²

Very important also is the transmission of knowledge about natural medicines to the children, so the cultural knowledge can endure.

Some shamans used to train the adepts in shamanism. What does a shaman do? The shamans can get real knowledge about the world (*yachay*). *Yachay* comes from the contact with nature. The shamans have the knowledge (*yachay*), they can see something more than ordinary people in the surrounding environment. For example, if ordinary people look at the lagoon of Limoncocha, they see nothing more than water, while people with "*yachay*" can see cities, buildings in the lagoon etc. They can spend their some time traveling around this underwater world like creatures living under the water. A shaman can

¹² According to Polish anthropologist Aleksandra Wierucka (2011: 65- 66), maintaining the tradition of shamanism in the region of the Napo River (Ecuador, Sucumbíos) could be difficult. There are not enough pupils who want to follow the tradition of shamanism. To be effective, a shaman should have common background with people under the treatment.

also cure people from many diseases or make witchcraft against them if somebody asks him to do it. Very helpful in achieving “*yachay*” is the drink “*yaje*” (a psychoactive drink prepared from some mixed plants in Ecuador). The ex-shaman that we interviewed expressed the opinion that not all the shamans are real ones. A real shaman must undergo a special training and be accepted by the animals from another world. The transformation from man to animal and in the opposite order is an example of the widely spread belief of shamanism. According to the ex-shaman, for six years he was going during the nights to the lagoon as an anaconda. He communicated with animals and was accepted by them. He travelled underwater, even to the ocean, where he was crowned as a real shaman. Animals populate the underwater world. They look like anacondas to outsiders. There are cities, airplanes, cars; everything is just like in human world. The only way to get to the lagoon to be called by the anacondas living there. Men are called by female anacondas and woman by male anacondas. This explicitly shows that the attitude to nature is obviously rooted in the culture. Shamanism seems to be a very important “philosophical” base of the culture of indigenous people and their relations to nature:

“Interviewee: Three or two years ago an Australian girl arrived here, she said she was practicing to become a shaman.

Researcher: From Australia?

I: Yes, in all countries these powers are given, they are asking for energy, so the girl arrived here, she came to me because I have the big tree, the powerful, so she slept in the tree two nights to get its power

R: In the tree?

I: Yeah, alone, and then she told me that she wanted to get into the water, at midnight, she wanted to get into it to get its energy, but I told her that I was afraid because caimans are there at night, so I said no, but she said to me that she wanted to get into the water, she wanted the energy from the lagoon, so she insisted a lot, and I said ok, so I came with her to the middle of the lagoon. When we were there she took off her clothes, but I told her just 5 minutes, and she said that she wanted to be in the water about 15 minutes, but I said her that I was afraid for the caimans, so,

she was walking around, and at the end I took her to her house.

R: So what happened? Did she get into the water?

I: No

R: Why?

I: Because you cannot get into yourself.

R: Do you need a kind of invitation?

I: Boy anacondas invite girls, and girl anacondas invite boys, so the girls flirt with boys, when they do that you can get into, for that reason she could not enter, even you want, if an anaconda did not flirt with you, you cannot get into the water.

R: You need to be called.

I: I told this to the girl, but she wanted to get into the water, but if no body calls you, you cannot get into the lagoon

R: so, why do you think the girl anacondas called you?

I: Because I like them, it's like when a boy or a girl like someone, so this person flirts with the other. It is the same way in this world, when an animal likes someone, it is very similar, they flirt with you." (interview 19, with the ex-shaman).

The beliefs in spirits and dreams seem to be still strong among Limoncochans. The inhabitants predict the future (58,7%) from dreams, especially before going to hunt. They believe also in spirits that can hunt a person walking in the jungle. Even the Catholic *mestizos* ('colons'; the inhabitants of Ecuador that are descendants of the Spanish colonizers and indigenous people of Ecuador) were of the opinion that spirits of the jungle hunted some people from the Quito that came to Limoncocha.

Keeping the customs of the wedding ceremony is very important for the community. The ceremony is associated with inviting the whole family and most of the community to the *fiesta*. All of them bring presents. Traditionally the presents were food, especially from the wild animals: turtles, birds, fish, even caimans, etc. Nowadays these kinds of presents have changed, people bring rather livestock, if any. Presents are also

bought in the shops and can be as follows: TV set, washing machine, utensils for the kitchen, etc. Also, the custom of arranged marriages has changed. A long time ago parents arranged the marriages, now the young people can decide about choosing partners by themselves.

Many Limoncochans want to protect these traditional customs, however some of them prefer to choose other customs that came to the village with the colons, especially as concerns the Spanish language and the new style of consumption that has a Western flavor (*mestizos* that came with oil companies and missionaries).

Cultural customs are also connected with the ways of getting food. The two traditional ways are fishing and hunting. Today it is difficult to maintain these traditions because of the legal limitations introduced in the surrounding of the lagoon. Officially fishing in the lagoon is prohibited, as is hunting for animals in the Reserve. So the one of the main cultural customs is legally not possible to maintain.

However, for the representative of the Ministry of Environment it is very important to keep the community working together for the Reserve. A census of the birds is planned. According to the representative, the community should be included in it by organized a *minga* directed toward counting birds:

“Researcher: What is the role of the Community in conservation?”

Interviewee: It is really important, the community is in charge of leading the management of the reserve, if we don't sensitize the community and if we don't include them in the management, or let them to participate, I think the objectives of conservation will not be able to bring good results. In the Christmas season we wanted to include the community in counting the migratory birds in the reserve, counting that began in January. And the community is really important in this. What I refer to the counting of migratory birds, it means that the birds in the lagoon are indicators of habitat status. Then it involves the community as a kind of *Minga* to do it, and also as a tourist attraction to come on these dates to make the bird count. Everyone will wake up at 6 am to record the birds they find. We should divide the area into several areas following a methodology already provided. There is a small study of birds and with this you can know the state of

conservation for the long term, that is, next year, with the support of international organizations of bird conservation.” (interview 4, with the representative of the Environment Ministry serving as Reserve manager).

Some of the experts express local patriotic attitudes concerning maintenance of the cultural customs and heritage, which gives them a sense of safety. To these people, the bad things come from outside:

Interviewee: “...and they [outsiders] start to damage our culture, our daughters, they start to damage us totally

Researcher: So you want to stay Kichwas?

I: That’s what we want, to strengthen it [Kichwa culture]. I have lived here 43 years in excellent conditions, I walk without any problem [referring to safety]. When you [SEK people] come here, nothing happens. We all need that peace, that harmony. I hope that after 10 years it will be the same situation. So thanks for visiting us my friends, feel welcome in our primary school.” (interview 17, with a teacher from primary school).

Table 9. Interviewees’ nationality (in numbers)

“What is your nationality?”	The number of people who declare a given nationality
Kichwa	100
Ecuadorian	10
Shuar	4
Limoncocha	2
Yamanunca	1
Indigenous	1
Hispano	1
No data	3

Source: Survey results

The inhabitants generally say that they do not celebrate the official national festivals, such as February 12th (Anniversary of the Discovery

of the Amazon River), May 24th (Battle of Pichincha). They prefer to celebrate their own events, for example weddings. Even if there are no special Kichwa festivals it does not mean that the culture is not cultivated. The official and national calendar of the holidays seems to be extraneous to them, and the concentration on the present seems dominant. The most important events are everyday life events connected with the family and community life. From the Western perspective, wedding ceremonies would not be seen as national-cultural festivities. The questions asked by researchers about the national customs and festivals could be misleading if we impose our cognitive perspectives and linear temporal scheme of the history and turning points in history on other cultures. Culture can last without such history. Omnipotent presence can be another kind of “history”.

Colonizers made the situation complicated for Kichwa, especially in nearby villages such as Pompeya. According to one interviewee (Table 9), Kichwas possess mixed feelings toward their own culture (although according to the survey they want to preserve it). If this is true, a fundamental question arises: **How is sustainable development and protection of cultural diversity possible if the indigenous people do not fully support their own culture?** Destroying the indigenous cultural needs and customs is very advanced in some villages around Limoncocha (72,7% possess a TV set). The workers of the CICAME (Cultural and Religious Center in Pompeya Village) are very dedicated to protect, save and revitalize the culture of the indigenous people. However, **a large paradox of cultural diversity protection exists** if ‘strangers’ must persuade the indigenous population to save its culture. Moreover, these strangers are generally a part of the colonization system that took part in destroying the original culture. Twenty-three percent of respondents (28 answers) declared that the traditional customs are ‘rather’ or ‘definitely’ not maintained by Limoncochans.

Sometimes the indigenous people do not want to identify with their tribe; in the census they identified themselves as ‘mestizos’ or farmers/colons. More than ¼ (25,6%) of our interviewees work for oil company, and 47,9% claimed that agriculture was the main income in their household. However, in answer to the open question about their nationality, they generally called themselves *Kichwa* (see Table 8), suggesting that ethnic identification still remains strong.

The inhabitants consider that they have not lost their cultural and national identity. They are proud of it and want to keep it, and not leave the village in the future (80,2%):

“The population of Limoncocha is struggling to generate a [better] economy. We don’t want our village to be part of Lago Agrio, El Puyo, El Tena or El Coca, because they were always indigenous like Limoncocha. But they lost their culture. We don’t want people to leave Limoncocha, we want to keep indigenous people to maintain our culture. We just need resources to improve the village infrastructure.” (interview 6, with the Community member).

9. Culture. Spiritual life, beliefs and religion.

Limoncochans are Protestants. They were converted to Protestantism in the seventies and eighties of the 20th century by the missionaries from Instituto Linguistico de Verano. The Institute played a very important role in the creation of the Limoncochans’ identity and the residents of Limoncocha still have very positive memories of it, as has been mentioned. They consider the Institute to have been an agent of positive changes and an important factor in the development of the community, created from scratch in the middle of the jungle. According to the Protestant priest residing in the parish of Limoncocha, **times were better for Limoncocha when the Institute was present**. When the Institute left, the social disorganization of the community began. People fell under the influence of the oil companies and of the foreigners who came with them. According to the priest, they started drinking beer, opening bars instead of traditional small shops with other goods to sell. The drinking of alcohol started, and according to the opinion of other interviewees it is the main social problem in Limoncocha today. However, it should be mentioned that we generally did not encounter drunken people on the streets.

Limoncochans currently have their own pastor and the Protestant parish with a church. The inhabitants are very dedicated and attached to their faith. The Protestant church is a very important factor in keeping the

communitarian spirit. The inhabitants support the church and its pastor. They always respond to his request to help the community or work for the Protestant shrine. They willingly participate in the celebrations, joint singing and praying etc.

The inhabitants of Limoncocha rejected the Catholic priests that came to the village to teach them. The Catholics, fearing the expansion of Protestantism among the Catholics and the Catholic Church, decided to install a Catholic mission in Pompeya, not far from Limocochoa. It must be kept in mind that The Summer Institute of Linguistics operated in the region in the 1950s. There is an unwritten social norm that other religions cannot enter the village. Another informal norm is that the members of the Parish choose and change their pastor every two years.

The inhabitants of Limoncocha also believe in black magic, as was pointed out previously. Some of the illnesses of the inhabitants are ascribed to witchcraft, and some inhabitants visit the shamans to get help with their health and lives. Despite the fact that the role of shamanism is significantly smaller than thirty years ago, there are still strong beliefs in the fact that dreams help to predict the future (58,7%). Dreams are especially interpreted prior to a hunt. According to some stories, there is a bird called *madre luna* that comes to the households to announce an incoming death.

There is also a belief in transforming humans into animals and animals into humans. Some other combinations are also possible. Limoncochans believe in half-human and half-animal creatures, for example *yachutigre*, which is half tiger and half man.

Conclusions

The residents of Limoncocha want to live in their village, not leave it. They declare that they want to keep their culture (language, beliefs, religion and customs) and also protect the nature that gives them and can give them resources for living and be the basis for their identity. The natural environment is a very important part of community life. Limoncocha inhabitants perceive their future as linked with the village and use of the surrounding environment in a sustainable fashion and developing the community in a sustainable way.

Nonetheless, they need jobs and incomes to protect the integrity of their community. They believe that tourism is the future for the village, but they still do not have sufficient skills and training to compete with professional tourist agencies and hotels.

Limoncocha is a village established by the Americans who landed on the lagoon in a very picturesque way. The beginnings were very hard for newcomers, who found only wild jungle with plenty of dangerous animals. Americans taught the Kichwa people crafts and trades. They also become their supervisors and patrons, and instilled Protestantism in their religious practices. Limoncochans longed for the Americans when the *Instituto Lingüístico de Verano* was expelled from Ecuador. Thus the village has an extraordinary and extremely interesting history, which could be both the object of identity crystallization for the inhabitants and as well as a tourist attraction for foreigners, but inhabitants seem to be either uninterested in using their history in this way, or even unaware of this potentiality.

Theoretically speaking, taking advantage of the absolutely unique history of Limoncocha is possible in tourism marketing. This would seem especially to be the case while there are still original village residents are still alive and accessible, when people still remember the airplanes landing on the lagoon, and when there are still artifacts left by the missionaries from SIL. But Limoncocha inhabitants are not undertaking any actions to preserve the memory of Limoncocha from 60s and 70s. It seems they are not going to use this very peculiar and interesting collective story as a part of the Limoncocha tales, even though it could combine several purposes: increasing the income of community members, inserting interesting and authentic events into

Limoncocha's history, and create a living memory which could be both cultural and a tourist attraction.

On the other hand, taking into account SIL's ambiguous role in the conservation of indigenous culture, perhaps to some extent cherishing the memory of SIL stands in opposition to the maintenance of deeper connections with their own roots in Kichwa culture, which still constitutes the core of their identity construction.

The Limoncochans do not deny their sense of national identity; on the contrary they claim to be proud of it. But they still want to protect their indigenous identity and develop their own community as Kichwas in the globalizing world. The problem is how to resist the modernization process.

Modernization is always connected with the economic stratification of communities and transformation of the sources of income from agriculture or hunting to industrial production and merchandizing, as happened in the Otavalo community (Ecuador) with indigenous people. The modernization process also changes life styles, relations between men and women, and multilingual abilities become commonplace (Śniadecka-Kotarska, 1997: 22-27).

The Kichwa want to keep their language and cultural customs. Some of them are associated with traditional way of obtaining food, i.e. hunting and fishing. These two kinds of activities unfortunately impinge on natural resources that are protected by law. This is the source of tensions between the official representatives, defending the regulations created by national legislature, and members of the Limoncocha communities, who still see themselves as owners of the land.

The communitarian spirit remains pervasive among Limoncochans. People want to decide about their life and village collectively, they want to work and play together, earn the same amount of money, and share together the gifts and services received from the state and petroleum companies. Thus all the changes and new regulations should be consulted with the whole community. The state regulations should take into consideration the traditional and communitarian view on land ownership, and also the community view on the ownership of the natural resources in the Reserve. Without taking into consideration the communitarian spirit of Limoncocha it will be difficult to introduce any

changes in the mentality of its inhabitants or their daily practices. Also, the material infrastructure of the village and entrepreneurial activities depend on the view of community as a meaningful and fundamental entity.

Otherwise, what's left for the agents (government and external businesses) is to change the culture, which will mean a total change of the customs and worldviews of Limoncochans and forced adaptation to the dominant culture. It seems that the general culture of Ecuador is different than the culture of the indigenous Kitchwa in Sucumbíos, where **the norm of equality** is a very important value.

In Ecuador people treat inequalities amongst people as simply a fact of life.¹³ But what may be true with respect to the Ecuadorian society as a whole may not be true of the small community. The indigenous people in Limoncocha prefer rather the equality norm and do not accept the socio-economic differences. Almost half of interviewees (46,3%) expressed the opinion that (definitely or 'rather') "people should have an equal amount of money". In this aspect there could be a cultural discrepancy and possible grounds for conflict. If the oil company wants to reward individual inhabitants of the community, it could be negatively perceived by the others.

The communitarian spirit is connected with the **collectivistic attitudes** (playing group sports – see Table 8), taking part in *mingas* – (75,2% participation in every *minga*, and 22,3% in some *mingas*). The Limoncochans agree on this point with the pervading Ecuadorian culture, which is highly collectivistic (see: Hofstede 1997).¹⁴

¹³ The research of Geert Hofstede (1993, 1997) shows that in the whole of Ecuador, inequality is readily accepted: "At 78 (points of Power Distance Index) Ecuador sits in the higher rankings of PDI – i.e. a society that believes that inequalities amongst people are simply a fact of life. This inequality is accepted in all layers of society, and often linked to race and social class. People of European extraction often feel themselves as "superior" to those of local Indian extraction, and this is largely accepted by society as a whole. The military, as power holders, are also considered an elite group per se. They play an important role in political life. No political leader in Ecuador will get very far without their support. 'Coups d'etat' have been frequent throughout Ecuador's history, reflecting this aspect." (G. Hofstede, <http://geert-hofstede.com/ecuador.html>, obtained 26.02.2012)

¹⁴ "On a scale of 8 (of Individualism Index) Ecuador is among the lowest in individualistic scores; in other words, it lies amongst the most collectivistic cultures in the world, surpassed only by Guatemala... Relationships are prioritized over tasks and groups

Being together, leading a community life, seeking equal treatment and wealth for all the members of community – when no one can exceed the limits or cross the standards - might have a consequence of arresting or delaying their own development. If one presumes the Limonochans' own ineffectiveness in leverage, fund gaining and improvement projects, it becomes easy to understand their demanding attitude, expressed as follows: “We need some professional external support; someone should come and support us; someone should teach us how to solve our problems” (see Table 2). This shows the Limonochans' awareness of own limitations in the clash with the government and ministerial orders.

There is a palpable and large tension between the two entities: the Kichwa community and the Ecuadorian state. These are two clashing forces: internal community rules and customs vs. and external law regulations. Limoncocha people, from the very beginning, have experienced these two realities.

However, the common collectivistic attitudes can connect the two nationalities: Kichwa and Ecuadorian. Cooperative efforts occur often in both societies. Cooperation between the Kichwas and the Ecuadorian state will require much effort and frequent contacts between the two groups. Mutual acceptance is not easy. It is necessary to live and be together with Limoncochans, to get to know their situation, life circumstances, and culture in order to communicate and understand each other's point of view. So introducing external institutions (governmental) or regulations could be difficult if the people who introduce them are not members of the community or involved in its group relations.

can quickly enlarge their numbers. This may result in a task being completed quickly through cooperative effort, or it may be abandoned (if that is the opinion of the group). Of course, this is also linked to Power Distance Index, so power holders determine the outcome. Ecuadorians can show a lot of solidarity towards members of their in-groups. Those perceived as “outsiders” can easily be excluded or considered as “enemies”; foreigners can easily be found in that position, unless they cultivate relationships and gain access to in-groups. The preferred communication style is context-rich, so people will often speak profusely and write in an elaborate fashion.” (G. Hofstede, <http://geert-hofstede.com/ecuador.html>, obtained 26.02.2012; see also Hofstede, 1997).

Bibliography

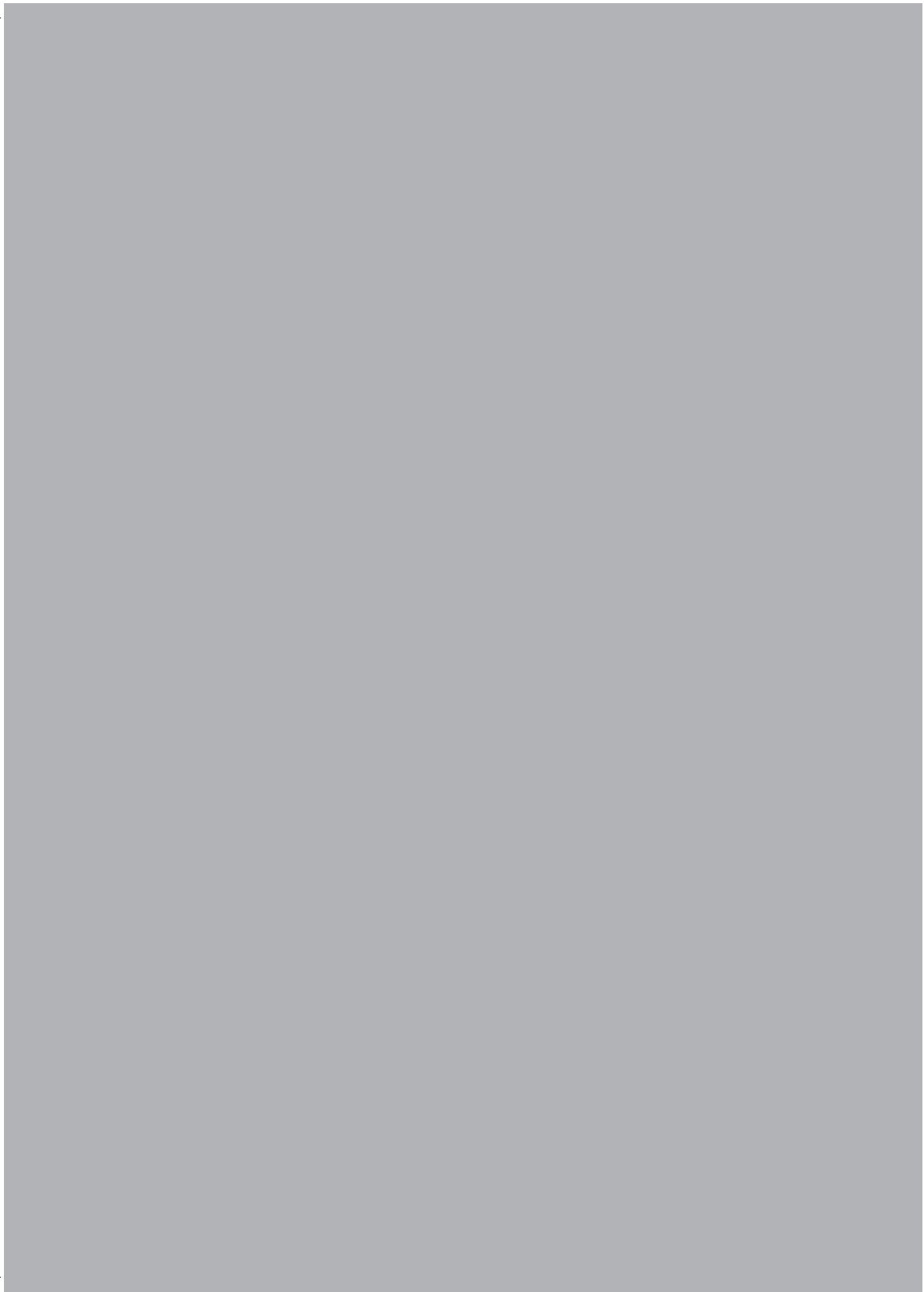
- Angrosino, Michael (2007) *Doing Ethnographic and Observational Research*, Los Angeles: Sage.
- Babbie, Earl (2008) *The Basics of Social Research*, Belmont, CA: Thomson Wadsworth.
- Barbier, E. (1987) The Concept of Sustainable Economic Development. *Environmental Conservation*, 14(2):101-110.
- Brysk, Alison (2004) *From Civil Society to Collective Action. The Politics of Religion in Ecuador* [in:] Edward L. Cleary, Timothy J. Steigenga (eds.) *Resurgent voices in Latin America: indigenous peoples, political mobilization, and religious change*, Rutgers University Press.
- Calvet, Louis-Jean (1998) *Language Wars & Linguistic Politics*, Oxford University Press (trans. by M. Petheram, ISBN 0198700210/0198235984).
- Chomczyński, Piotr (2006) “ Selected ethical problems in research. Covert participant observation.” *Qualitative Sociology Review*, Volume II Number 1. Retrieved November, 2012 (http://www.qualitativesociologyreview.org/PL/archive_pl.php, <http://depot.ceon.pl/handle/123456789/320>). (in Polish)
- Clarke, Adele E. (1991) *Social Worlds/ Arenas Theory as Organizational Theory* [in:] David R. Maines (ed.), *Social Organization and Social Process. Essays in Honor of Anselm Strauss*, Aldine de Gruyter, New York, p. 119-158.
- Clarke, Adele E. (2005) *Situational Analysis. Grounded Theory After the Postmodern Turn*. Sage.
- Daly, Herman (1991) *Steady-State Economics*, 2nd edition. Island Press, Washington, DC.
- UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (2005)
- Denzin, Norman (1978) *The Research Act*, New York: McGraw-Hill.
- DeSimone, L. & Popoff, F. (1997) *Eco-efficiency: The business link to sustainable development*. Cambridge: MIT Press.
- Dyllick, T. & Hockerts, K. (2002) *Beyond the business case for corporate sustainability. Business Strategy and the Environment*, 11(2): 130-141.

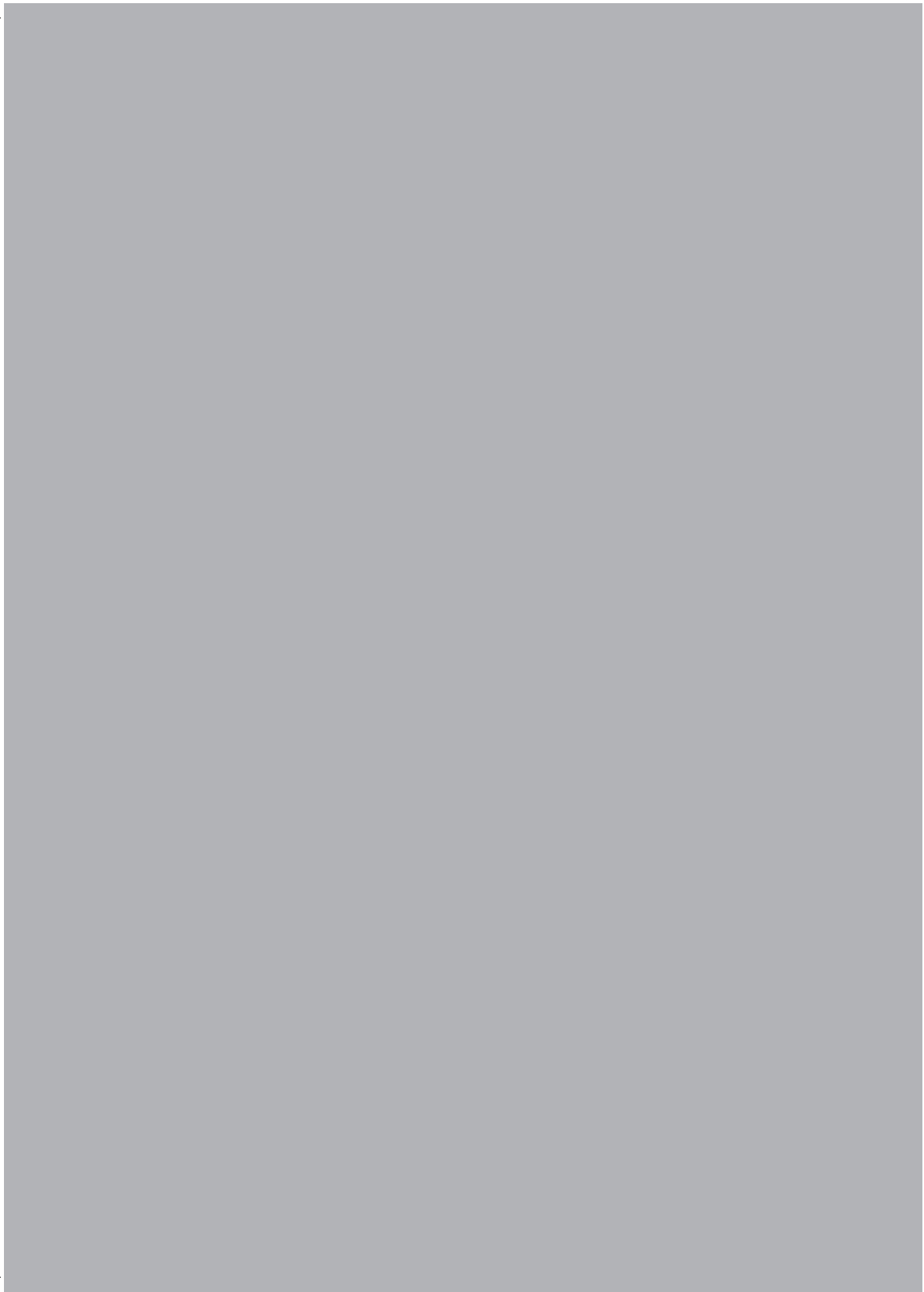
- Frankfort-Nachmias, Chava, David Nachmias (2007) *Research Methods in Social Sciences*, USA: Worth Publisher.
- Frazier, Scott (1999) *Ramsar sites overview: a synopsis of the world's wetlands of international importance*, Wetlands International, Wageningen, pp. 48
- Gobo, Giampietro (2008) *Doing Ethnography*, Los Angeles, London, New Delhi, Singapore: Sage.
- Hofstede, Geert (1993) *Cultures and Organizations: Software of the Mind*. Administrative Science Quarterly, Cornell University, 38 (1): pp. 132–134.
- Hofstede, Geert (1997) *Cultures and Organizations: Software of the Mind*, McGraw-Hill USA.
- Kacperczyk, Anna (2012) Arena [in:] K. Konecki, P. Chomczyński (eds) *Dictionary of Qualitative Methods*, Difin S.A., Warszawa, pp: 29-32. (in Polish)
- Kimerling, Judith (2006), *Indigenous peoples and the oil frontier in Amazonia: the case of Ecuador, Chevrontexaco and Aguinda v. Texaco*, *International Law and Politics*, Vol. 38, p. 413-654.
- Kleinknecht, Steven (2007) “An interview with Robert Prus: His Career, Contributions, and Legacy as an Interactionist Ethnographer and Social Theorist.” *Qualitative Sociology Review*, Vol. III Issue 2. Retrieved October, 2008, http://www.qualitativesociologyreview.org/ENG/Volume7/QSR_3_2_Kleinknecht.pdf
- Konecki, Krzysztof T. (2000) *Methodology of Qualitative Research. Grounded Theory*, PWN, Warszawa. (in Polish)
- Konecki, Krzysztof T. (2005) *Visual Representations. The Main Research Strategies in Visual Sociology and the Methodology Grounded Theory*, *Qualitative Sociology Review*, Vol. I, No. 1. Retrived Month 11, Year 2012 (http://www.qualitativesociologyreview.org/PL/Volume1/PSJ_1_1_Konecki.pdf) (in Polish)
- Konecki, Krzysztof T. (2008) *Triangulation And Dealing With The Realness of Qualitative Research*, *Qualitative Sociology Review*, Vol. IV Issue 3. Retrived Month 06, Year 2011 (http://www.qualitativesociologyreview.org/ENG/archive_eng.php)
- Konecki, Krzysztof T. (2012) *Methodology of Grounded Theory* [in:] K. Konecki, P. Chomczyński (eds) *Dictionary of Qualitative Methods*, Difin S.A., Warszawa, pp: 176-180. (in Polish)

- Konecki, Krzysztof T. (2012) *Sociological Ethnography* [in:] K. Konecki, P. Chomczyński (eds), *Dictionary of Qualitative Methods*, Difin S.A., Warszawa, pp: 77-82. (in Polish)
- Koturbasz, Barbara (2011) *Quichua in the school bench – the outline of the problems connected with the education of indigenous inhabitants of Ecuador*, in: Aleksandra Wierucka (ed.), *Re-visions of South America. Student's scientific research, Ecuador 2009*. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. (in Polish)
- Kronenberg, Jakub and Bergier, Tomasz (eds.) (2010) *Challenges of Sustainable Development in Poland*, Kraków: Sendzimir Foundation.
- Mbaiwa, Joseph E., Amanda Stronza & Urs Kreuter (2011) *From Collaboration to Conservation: Insights From the Okavango Delta*, Botswana, Society & Natural Resources, 24:4, pp. 400 – 411.
- Mbaiwa, Joseph (2011a) *The effects of tourism development on the sustainable utilisation of natural resources in the Okavango Delta*, Botswana , Current Issues in Tourism, 14: 3, pp. 251 – 273
- Mbaiwa, Joseph (2011b) *Changes on traditional livelihood activities and lifestyles caused by tourism Development in the Okavango Delta*, Botswana. *Tourism Management*, 32: pp. 1050 – 1060.
- Mbaiwa, Joseph E. and Stronza, Amanda L.(2010) *The effects of tourism development on rural livelihoods in the Okavango Delta, Botswana*, Journal of Sustainable Tourism, 18: 5, pp. 635 – 656, First published on 30 April 2010
- Mbaiwa, Joseph, Stronza Amanda L. (2011) *Changes in resident attitudes towards tourism development and conservation in the Okavango Delta*, Botswana, Journal of Environmental Management, 92: 1950 – 1959.
- Neira, Francisco; Góme, Santiago; Pérez, Gloria (2006, Abril) *Sostenibilidad de los usos de subsistencia de la biodiversidad en un área protegida de la Amazonía ecuatoriana: un análisis biofísico*. En publicación: Ecuador Debate, nro. 67. CAAP, Centro Andino de Acción Popular, Quito: Ecuador.
- Pallares, Amalia (2002) *From peasant struggles to Indian resistance: the Ecuadorian Andes in the late twentieth century*, University of Oklahoma Press.
- Piotrkowska, Joanna (2011) *What remained of Rich Tradition - about Handcraft of Quichua Indians*, in: Aleksandra Wierucka (ed.), *Re-*

- visions of South America. Student's scientific research, Ecuador 2009.* Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. (in Polish)
- Prus, Robert (1996) *Symbolic Interaction and Ethnographic Research. Intersubjectivity and the Study of Human Life Experience.* Albany: State University of New York Press.
- Star, Susan Leigh, Griesemer, James R. (1989) *Institutional Ecology, 'Translations' and Boundary Objects: Amateurs and Professionals in Berkeley's Museum of Vertebrate Zoology, 1907–1939*, "Social Studies of Science", Nr 19, pp. 387-420.
- Stivers, R. (1976) *The Sustainable Society: Ethics and Economic Growth.* Philadelphia: Westminster Press.
- Stoll, David (1985) *¿Pescadores de hombres o fundadores de Imperio?* El Instituto Lingüístico de Verano en América Latina, Quito.
- Strauss, Anselm L. (1978) *A Social World's Perspective* [w:] Norman Denzin (red.), *Studies in Symbolic Interaction*, Greenwich: JAI Press, pp. 119-128.
- Strauss, Anselm L. (1982) *Social Worlds and Legitimation Process* [w:] Norman Denzin (red.), *Studies in Symbolic Interaction 4*, Greenwich: JAI Press, pp. 171-190.
- Strauss, Anselm L. (1993) *Continual Permutations of Action.* NY, Aldine De Gruyter.
- Strauss Anselm L., Leonard Schatzman, Rue Bucher, Danuta Erlich, and Melvin Samshin (1964) *Psychiatric Ideologies and Institutions*, Glencoe, Il: The Free Press.
- Śniadecka-Kotarska Magdalena (1997) *The Processes of Modernization and Shaping of New Identity. The Case of Otavalo and Saraguro Indians.* (Working Papers). Warsaw, University of Warsaw, Center of Latin America Studies. (in Polish).
- Whitten, Norman E. Jr. (1976) *Ecuadorian ethnocide and indigenous ethnogenesis: Amazonian resurgence amidst Andean colonialism.* International Work Group for Indigenous Affairs, IWGIA Document No. 23, Copenhagen.
- Wierucka, Aleksandra (2011) *The ancient methods of treatment and their remnants in Quichua and Shuar culture from the Napo River in Ecuador.* , in: Aleksandra Wierucka (ed.), *Re-visions of South America. Student's scientific research, Ecuador 2009.* Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.. (in Polish)

Yashar, Deborah J. (2005) *Contesting Citizenship In Latin America. The Rise of Indigenous Movements and the Postliberal Challenge*, Cambridge University Press.





El espíritu del comunitarismo y los antecedentes culturales de la comunidad de Limoncocha en el contexto de desarrollo sustentable



PRÓLOGO

En la representación de las características sociológicas de los habitantes de la amazonia e integración en el contexto del desarrollo sostenible y protección del medio ambiente, es inevitable descifrar que las “fronteras” no se limitan a un concepto estático, físicamente bien determinado, sino un espacio abierto que supera los límites administrativamente definidos. Como lugares de intercambio vital y de creación de encuentro cultural, estas fronteras permiten el establecimiento de lugares estratégicos de reflexión en torno a las dinámicas sociales. Por lo tanto, las limitaciones inherentes a la tendencia a generalizar las comunidades, entendidas como limitadas a una posición geográfica determinada y de no intercambio, denotan la falta de reconocimiento de la naturaleza intrínseca humana y su relación con el medio que lo rodea. La interacción existente entre las comunidades y el medio biótico y abiótico han permitido durante siglos el establecimiento de un equilibrio fundamentado en el desarrollo sostenible. De esta forma se asume un paradigma en lo relativo a la manera de reflexionar, al espíritu cultural formador de las comunidades, enfrentado a la visión clásica de los indígenas y su evolución en el contexto que les rodea. Esta denotación se manifiesta a través de las expresiones de las comunidades locales, su epistemología y percepciones que presiden la interacción del humano con el entorno y que demuestran la concepción de las distintas sociedades tribales. A pesar de que las condiciones de vida de las personas van cambiando, es en la Reserva Biológica de Limoncocha situada en la República del Ecuador donde la naturaleza aún presenta su discurso profundamente dinámico. El manejo y administración de los proyectos en la amazonia se presentan a través de las realidades socio-culturales y su implicación con el medio ambiente. Los mecanismos de transmisión del saber explícitos generación tras generación han creado una red compleja de relaciones, que se identifican a través de distintas identidades sociales y su integración en el medio circundante. La consideración de los valores humanos y la protección ambiental han permitido conservar las prácticas “ancestrales” propias de los diferentes grupos y por ende su expresión etnográfica.

En este estudio se considera la metodología cuantitativa y cualitativa para describir la tradición de la comunidad de Limoncocha, considerada desde una perspectiva monográfica basada en la investigación social. Su comprensión expresa la construcción de la transformación continua de las relaciones sociales en el contexto cultural y ambiental. La experiencia denota que en la actualidad es preciso reconocer la posibilidad de incorporación de mecanismos de conocimiento extrínsecos a la propia dinámica poblacional que pudieran afectar al destino o línea base social de las distintas comunidades; pudiendo generar nuevos modelos culturales inactivos y desestabilizadores de los sistemas imperantes.

El compendio de estudios etnográficos que se nos presenta a continuación infiere en la instauración de acciones de cooperación con las comunidades locales residentes en el área protegida estudiada, como pieza clave en la protección sostenible de Limoncocha y del medio ambiente. Aprovechemos esta ocasión para difundir el saber cultivado por las comunidades y que de él emane la conciencia social que permita mantener el equilibrio ambiental perdurable en el tiempo, así como el respeto a la multiculturalidad integrada en el contexto amazónico.

PhD Enrique Gea-Izquierdo
Director de Investigación e Innovación
Universidad Internacional SEK - Ecuador

El espíritu del comunitarismo y los antecedentes culturales de la comunidad de Limoncocha en el contexto de desarrollo sustentable

Resumen

El propósito de este artículo es presentar los resultados de los estudios etnográficos en la comunidad amazónica de Limoncocha (Sucumbíos, Ecuador) tomando en cuenta sus antecedentes culturales en el contexto de protección del ambiente. Nuestros objetivos científicos fueron examinar las conexiones entre los valores, estilo y objetivos de vida de los residentes de Limoncocha en el contexto de sus metas de negocios, que son importantes para mantener la biodiversidad y protección a la naturaleza en la región.

En nuestra investigación nos interesamos por las condiciones históricas, sociales, económicas y culturales subyacentes al desarrollo de esta comunidad. Se discuten las actitudes contemporáneas de sus habitantes hacia el progreso de la civilización, la protección ambiental y las formas de organización social, significativamente influenciadas por la manera de poblar esta comunidad – formada por misioneros estadounidenses del Instituto Lingüístico de Verano en los años 50s. Se utilizó la teoría de la metodología fundamentada como herramienta analítica para la preparación de datos, y también implementamos presunciones de triangulación. Utilizamos varias técnicas de recolección de datos: una encuesta representativa entre los residentes de la parroquia de Limoncocha, más de 30 entrevistas a fondo, entrevistas para la obtención de fotografías, análisis de documentos y numerosas observaciones de cuasi participantes. Durante nuestra investigación obtuvimos importante evidencia de una conexión entre el visible espíritu de comunitarismo y las actividades empresariales de los residentes locales, las mismas que afectan el desarrollo regional. Los residentes representan fuertes tendencias igualitarias que tienen un visible impacto en sus actividades de negocios y los prospectos económicos en Limoncocha. La primera

encuesta representativa y nuestras observaciones sobre éste tema nos dieron la posibilidad de formular algunas recomendaciones para el gobierno ecuatoriano y las autoridades locales para implementar iniciativas de cooperación con la comunidad local para alcanzar un desarrollo económico sustentable que proteja el entorno natural.

Palabras clave: etnografía, comunidad local, métodos cualitativos, métodos cuantitativos, teoría fundamentada, protección ambiental, desarrollo sustentable, Ecuador, Limoncocha, SIL

Introducción

Esta monografía está basada en una investigación multidisciplinaria siguiendo el concepto de desarrollo sustentable según se aplica al análisis de los cambios socioeconómicos del pueblo de Limoncocha.¹⁵ Siguiendo la idea de una “economía de estado estacionario” queríamos tomar las presunciones sobre el crecimiento futuro constante del pueblo y la región sin romper el balance entre los recursos humanos reales, el consumo, las fuentes naturales y el medio ambiente (Daly, 1991). Nuestra investigación cubrió el problema de conciencia social sobre la protección de la naturaleza y el desarrollo sustentable esta pequeña comunidad, y también trató con las condiciones culturales de esta conciencia. Buscamos identificar el denso y complejo contexto socioeconómico de las prácticas reales, las decisiones y actividades que se llevan a cabo en Limoncocha, tomando en cuenta la protección del ambiente natural. Hay muchas partes interesadas involucradas en

¹⁵ Esta monografía es parte de una investigación interdisciplinaria: “Desarrollo Sustentable de la Comunidad de Limoncocha: La relación entre los recursos naturales de la Laguna de Limoncocha (Integridad ecosistémica para actividades turísticas y pesquerías) y el desarrollo socio-económico de la comunidad local.” El director del proyecto interdisciplinario internacional fue Marco Albarracín (responsable por todo el proyecto y especialmente por la parte biológica), y el coordinador fue Krzysztof T. Konecki (responsable por la parte sociológica de la investigación); otros participantes relevantes en el proyecto fueron: Roberto Madera, Anna Kacperczyk y Piotr Chomczyński. El proyecto fue financiado por la Universidad SEK, Quito, Ecuador, y co-financiado por el Decano de la Facultad de Economía y Sociología de la Universidad de Lodz (Polonia), año 2011/12. Aquí quisiéramos expresar nuestra gratitud a la Universidad SEK por darnos un equipo con los recursos y las herramientas para investigación de campo. Estamos profundamente agradecidos con nuestro colega Roberto Madera por su incesante entusiasmo por compartir esfuerzos en el proceso investigativo y por su brillante actividad en el campo. Apreciamos profundamente la ayuda de nuestros colegas Carolina Carrillo, Alejandra Díaz, Michelle Flor, Lorena Mafía, Felipe Ventimilla y otros estudiantes maravillosos de la Universidad SEK Internacional en Quito, que generosamente y con gran compromiso trabajaron en el proceso de investigación y nos apoyaron en la recopilación, traducción y transcripción de materiales, y nos brindaron su asistencia en las entrevistas. Les debemos especial gratitud a los estudiantes que ayudaron con la parte más difícil del trabajo de campo durante nuestra encuesta investigativa que se llevó a cabo en las zonas alejadas de la parroquia de Limoncocha y en lugares olvidados y de difícil acceso en la selva. Sin su ayuda, no hubiese sido posible la recopilación de estos materiales.

el problema de desarrollo de esta área. El gobierno que maneja la reserva, las compañías petroleras, las autoridades locales, los residentes y miembros de la comunidad difieren en su visión general y definiciones de progreso económico y estrategia de desarrollo. Nos interesa el área de disputa (Strauss, 1978, 1993, Clarke 1991, 2005, Kacperczyk 2012) sobre conceptos de desarrollo, que difiere fundamentalmente entre las entidades involucradas.

Localización geográfica del proyecto

Limoncocha es un pueblo pequeño situado en el Noreste del Ecuador (Cantón Shushufindi, provincia de Sucumbíos). El pueblo está en las inmediaciones de la Reserva Biológica Limoncocha, (en los sucesivos RBL)¹⁶ en el que se encuentra también el lago Limoncocha (también llamado por la gente local *Laguna de Limoncocha*).

La RBL es considerada como un Humedal de Importancia Internacional por la Convención Ramsar porque cumple con un grupo de criterios que incluyen el alojar especies biológicas que están amenazadas o en peligro y es el hábitat para una especie que pertenece a una región biogeográfica particular (Frazier 1999).

En la laguna de Limoncocha recae la presión focal de todo el ecosistema. El gran número de especies animales dependen de la riqueza de la flora y la ictofauna de esta laguna, incluyendo el caimán negro (*Melanosuchus niger*) y el caimán blanco (*Caiman crocodilus*), cuya presencia puede percibirse como un indicador de la salud de este sistema en particular.

Nuestro estudio se enfocó en la comunidad del pueblo de Limoncocha, que ejerce varias actividades en el área de la reserva (RBL) y el lago. Sus prácticas cotidianas incluyen la pesca en la laguna y caza en el bos-

¹⁶ La Reserva Biológica de Limoncocha (RBL) se creó en septiembre de 1985 a fin de preservar la flora y fauna que existe en ella, para canalizar el turismo, y mejorar las (condiciones) sociales y económicas de las comunidades en el área. La RBL tiene 4613.25 acres, dominadas por selva tropical. Ubicada dentro de la RBL está el lago Limoncocha, con una superficie de agua de 370 hectáreas y una profundidad promedio de 2.3 metros. Debido a las condiciones de selva tropical, el clima de la RBL presenta una precipitación anual de 3065 mm y una temperatura promedio de 24.9 ° C (Neira, et. al. 2006).

que. Por esta razón sus actividades constituyen un factor importante en el mantenimiento de los recursos naturales para generaciones futuras en esta área.

Pero la laguna y sus alrededores son un sujeto importante no solo para la comunidad local. La entidad que está encargada del manejo de la laguna de Limoncocha y el bosque que la rodea es el Ministerio del Ambiente, que representa la autoridad del gobierno ecuatoriano y supervisa la Reserva. Los intereses y opiniones de estos sujetos sobre la protección de los recursos naturales son muy distintos.

Asumimos que las prácticas humanas en el bosque amazónico pueden constituir una fuente de protección y mejora natural, pero también son la razón de daños irreversibles al ecosistema. Los humanos, con su expansión y tecnología, pueden influenciar y devastar cualquier hábitat natural. Por lo tanto, el estudio de comportamientos, prácticas y actitudes humanas es parte indispensable de estudiar cualquier ecosistema, del cual forme parte la raza humana.

Los investigadores nos alojamos en la Estación Científica “Limoncocha” de la Universidad SEK que está situada cerca de la entrada de la Reserva, y tuvimos libre acceso al pueblo y al lago.

1. Diversidad biológica y cultural y desarrollo sustentable

El desarrollo sustentable fue un concepto principal que tratamos de usar durante la formulación de nuestras preguntas de investigación, herramientas y procedimientos para recopilación y análisis de datos. El concepto de desarrollo sustentable consiste de tres aspectos esenciales: económico, social y ambiental, que se interrelacionan y afectan al otro (Barbier, 1987; Kronenberg y Bergier 2010). “El desarrollo sustentable requiere que las interacciones de economía-sociedad-ambiente estén forjadas de tal manera que no afecte la capacidad de los ecosistemas de proveer sus servicios en el futuro” (Kronenberg, Bergier 2010: 13). Esto significa que el desarrollo económico, social y ambiental no debe afectar la capacidad de futuras generaciones de satisfacer sus necesidades.

La importancia de la función estabilizadora de la selva amazónica para futuras generaciones es bien conocida. Protege la biodiversidad y pro-

vee oxígeno no solo para esa área en particular, sino para el ecosistema de toda la Tierra. Si se pierde, sería casi imposible restablecerla. Mientras tanto, los procesos de deforestación en la selva amazónica avanzan y están causando cambios de largo alcance. El desarrollo de extracción de petróleo induce la extensión de la red de carreteras como rutas de suministro para las compañías petroleras. Como consecuencia, la civilización occidental tiene un camino más fácil para entrar a los bosques naturales y áreas salvajes, y para introducir nuevas amenazas al ecosistema natural. El negocio del petróleo a menudo no toma en cuenta el agotamiento de recursos naturales. Probablemente hay una falta de suficiente comunicación y conciencia sobre la influencia de las actividades petroleras sobre los recursos naturales.

También afirmamos que la diversidad cultural podría ser una dimensión importante de desarrollo sustentable, además de los factores económicos, sociales y ambientales. Pensamos que el ambiente consiste tanto de naturaleza como de cultura. De acuerdo al Artículo 1 de la Declaración Universal de Diversidad Cultural de la UNESCO, la diversidad cultural es tan importante para la sobrevivencia de la humanidad como la biodiversidad es para los ecosistemas. Sin embargo, la cultura también puede ser un obstáculo al desarrollo sustentable en aquellas comunidades que han sido interrumpidas y desorganizadas por intervenciones externas.

La biodiversidad se ha convertido en un tema de mucha importancia en los tiempos modernos. La protección de la biodiversidad requiere la colaboración con las comunidades para gestionar conjuntamente la conservación de la naturaleza (Mbaiwa, Stronza, Kreuter, 2011: 401). Estos esfuerzos de colaboración podrían organizarse de acuerdo a los paradigmas de desarrollo sustentable. Esta estrategia significa “enfoces centrados en las personas para conservar la biodiversidad”. Muy a menudo los pueblos indígenas son excluidos de los esfuerzos por conservar la naturaleza y son tratados como los responsables de la degradación ambiental (ibid). En algunos países, como Botswana, se han preparado Programas de Gestión de Recursos Naturales basados en la Comunidad (“CBNRM” por sus siglas en inglés) que coordinan la colaboración de autoridades gubernamentales y comunidades locales: “Asume que la descentralización de la gestión de recursos naturales a las comunidades locales fortalecerá las instituciones locales a la vez que mejorará las actitudes de los residentes hacia la conservación (Mbaiwa, Stronza, Kreuter, 2011: 403). Una gestión conjunta puede reducir la

cacería ilegal y la sobre explotación de la vida silvestre, aumentará el empleo mediante la promoción del turismo, y aumentar el número de organizaciones comunitarias como pasó en Botswana (Mbaiwa, Stronza, Kreuter, 2011: 405 – 407, ver también Mbaiwa, 2011a: 260). Esto significa que los ‘parques modelo’ que excluyen a la comunidad local e indígena podrían ser menos efectivos en la conservación de vida silvestre. La conservación de la biodiversidad debería ir de la mano con el desarrollo de comunidades locales.¹⁷

No todos los proyectos son tan efectivos en la conservación de la fauna. Sin embargo, cada caso individual debería tomarse en cuenta y analizarse cuidadosamente. El turismo sustentable como estrategia de desarrollo puede reducir la pobreza en un terreno donde los indígenas viven juntos con especies en peligro de extinción (Mbaiwa, 2011a.: 270, ver también Mbaiwa, Stronza, 2010: 645 - 646). Más allá, debemos también recordar que el turismo es una herramienta de modernización que cambia las formas y costumbres tradicionales, diseminando el consumo de productos occidentales y cambiando la comida y bebida tradicionales por otros más modernos. Puede transformar una economía tradicional en una economía monetaria, pero esto no significa que esto sea un rechazo total de la cultura tradicional:

“Los jóvenes que se alejan de la cultura de sus padres para adoptar estilos de vida occidentales pueden simplemente ser una expresión de cómo la cultura local es una barrera a esa civilización occidental que desean disfrutar. Por otro lado, el rechazo de algunos temas culturales tradicionales y cambios en las actividades tradicionales para ganarse el sustento y estilos de vida pueden ser una indicación de que la cultura no es estática sino dinámica. Como tal, el que algunos jóvenes se alejen de algunos temas culturales y cambien sus actividades para ganarse el sustento puede no necesariamente ser un rechazo de la cultura local sino una indicación de la necesidad de aceptar la realidad del dinamismo cultural en el Delta del Okavango” (Mbaiwa 2011b: 1059).

¹⁷ En nuestra investigación nos interesamos en las acciones tomadas por los representantes del gobierno y las prácticas de miembros de la comunidad con respecto a la protección de la naturaleza y la conservación de la biodiversidad. La percepción mutua de ambos lados es la base para la resolución más o menos satisfactoria de controversias en Limoncocha y sus resultados, mismos que afectan la política de protección al ambiente natural.

Debe acotarse que puede haber un cambio significativo en las actitudes hacia el turismo y la conservación de la naturaleza cuando se introduce la gestión colectiva del entorno salvaje y los residentes locales obtienen algún beneficio de la introducción de programas de conservación (Mbaiwa, Stronza, 2011).

El sistema natural de la comunidad de Limoncocha cumple las demandas económicas contemporáneas de compromiso y ajuste a nivel local. La biodiversidad del sistema ecológico está bajo presión de las fuerzas económicas que han surgido en los últimos años. La industrialización del área con la producción de crudo puede influenciar significativamente la “Reserva Biológica de Limoncocha” con sus ricas reservas de bosques tropicales. Las actitudes y comportamientos de los residentes también pueden influir en la biodiversidad del sistema. Por ejemplo, la tortuga gigante (*charapa*) está en peligro de extinción porque los huevos de la especie son recolectados por los residentes de la región. Los negocios comunales y el gobierno local también tienen impacto sobre las actividades locales en todas las esferas de la vida. La cultura tradicional también puede influenciar las actitudes hacia la naturaleza. La biodiversidad existente está ubicada en un contexto social, económico y cultural específico. En esta monografía nos concentramos en las dimensiones sociales y culturales de la protección ambiental.

A fin de hacer esto, necesitamos diagnosticar las actividades comunitarias que hacen que el pueblo se desarrolle en los ámbitos económico y social. Por consiguiente, también presentamos el problema investigado de diversidad biológica y cultural y las maneras de mantenerla para las generaciones futuras. También estamos interesados en la influencia de las presunciones culturales de la comunidad sobre sus actitudes hacia el ambiente. Examinamos el problema desde la perspectiva interdisciplinaria, utilizando la economía, la ecología, la biología, la sociología y la antropología cultural como las disciplinas que mejor pueden ayudarnos a organizar los datos etnográficos y estadísticos que recopilamos en esta comunidad específica de Limoncocha.

2. Problemas y métodos de investigación

El problema de sustentabilidad está siempre relacionado con el desarrollo económico y actividad comercial. Usualmente estos se examinan mediante análisis nacionales, internacionales y mundiales. Sin embargo, también podemos analizar el problema a nivel local. ¿Cómo se desarrolla la economía en pequeños pueblos y regiones? ¿Cómo son las actividades de negocios de los miembros de comunidades locales?

Un aspecto muy importante de la sustentabilidad que los negocios deberían tomar en cuenta es la eco-eficiencia: “La eco-eficiencia se alcanza mediante la entrega de bienes y servicios con precios competitivos que satisfacen las necesidades humanas y dan calidad de vida, a la vez que progresivamente se reduce los impactos ecológicos y la intensidad sobre los recursos a través del ciclo de vida hasta un nivel al menos alineado con la capacidad de carga de la tierra” (DeSimone and Popoff, 1997: 47; c.f Stivers, 1976).

La eco-eficiencia está conectada también con la llamada socio-eficiencia, que podría tener un impacto positivo en la comunidad, por ejemplo mediante la creación de empleo e infraestructura para la comunidad, o podría tener un impacto negativo, por ejemplo, accidentes, acoso en el trabajo, rompimiento en las relaciones familiares, etc. (Dyllick, Hockerts, 2002). También debemos tomar en cuenta las redes sociales y las relaciones cuando analizamos la socio-eficiencia.

La diversidad cultural puede ser la verdadera fuente de otro concepto: **eficiencia cultural**. La medida de la eficiencia cultural, en este contexto, podría ser hasta qué punto los valores, normas y costumbres tradicionales se preservan para futuras generaciones durante los cambios económicos y sociales. Podemos revisar esto mediante la observación de cuáles elementos de la cultura tradicional han sido incorporados al sistema educativo y en las actividades culturales locales que ayudan a transmitir las tradiciones. También podemos revisar la eficiencia del proceso mediante preguntas en encuestas y entrevistas. Los investigadores siempre deben tener en cuenta el desarrollo histórico del pueblo. No obstante, dicho entendimiento de la eficiencia cultural también podría ser problemático. Algunas normas y valores se podrían usar como justificativo de actividades que son dañinas al ambiente en este punto, aun si en el pasado no

eran tan destructivos para la naturaleza (ej.: la pesca y la caza). Formulamos los siguientes problemas de investigación:

1. **El tema del desarrollo ambiental.** Esto tiene que ver con las preguntas sobre:
 - a) Los cambios en biodiversidad del ecosistema (investigación biológica sobre la diversidad de especies en el entorno natural);
 - b) Las actividades a nivel del pueblo y a nivel gubernamental para proteger la biodiversidad;
 - c) La conciencia ecológica de los residentes, interacciones con la naturaleza (¿Qué significa la naturaleza para los residentes?; ¿Existen reglas sobre la protección de biodiversidad en Limoncocha en general y con relación a extraños?).
2. **Mantener una diversidad cultural.**
 - a) ¿Cómo reaccionan los indígenas a los cambios económicos?
 - b) ¿Qué tipo de comportamientos han cambiado bajo la influencia de los cambios económicos y la inmigración? (actitudes frente a extraños, turistas, etc.);
 - c) ¿Qué idiomas y costumbres folclóricas han desaparecido en la región durante los últimos 20 años? (leyendas, mitos, historias del pasado familiar, etc.);
 - d) ¿Cómo influyen las personas que llegan los comportamientos y valores de las comunidades nativas? (predicciones del futuro).
3. **Desarrollo de la economía en el pueblo y sus alrededores directos.**
 - a) **Actividades empresariales de los residentes** (¿Quién desarrolla las empresas en el pueblo y cómo?; ¿Qué tipos de actividades, cooperación y coordinación entre residentes se presentan en la actividad empresarial?; ¿Cuál es el rol de las relaciones familiares como factor de influencia en la motivación de crear una compañía?; ¿Hasta qué punto las relaciones familiares son un factor de influencia sobre los recursos para crear una compañía?);
 - b) **Conciencia ecológica y de equidad social entre los empresarios** del pueblo de Limoncocha (el problema de empresas sustentables, formas de empleo, protección social para los trabajadores, nivel de pago en comparación al salario promedio nacional);

- c) **Desarrollo de la industria turística** (¿Cómo se organizan las actividades empresariales?; ¿Quién las lleva a cabo?; ¿De dónde vienen las ofertas?; predicciones para el futuro, etc.).
- 4. Desarrollo social. Esto tiene que ver con la pregunta de desarrollo de los siguientes ámbitos:**
- a) Educación (tasa de analfabetismo, tasa de escolaridad, los valores de la educación para los residentes, el papel de la escuela en la reproducción de los valores tradicionales);
 - b) Actividades sociales y culturales (¿Cuál es su papel?; ¿Quién las organiza?; ¿Dónde?; ¿Quién participa en ellas?);
 - c) Trabajo voluntario (si tal actividad existe);
 - d) Cambios en la estructura social de la comunidad (posiciones sociales/prestigio);
 - e) Cambios en las relaciones sociales en la comunidad (reestructuración del capital social, redes de socialización – networking);
 - f) Participación de la comunidad local en las deliberaciones y tomas de decisión sobre el desarrollo del pueblo (influencia de los residentes del pueblo);
 - g) Sistema de propiedad en el pueblo (herencia - linaje);
 - h) ¿Cómo pueden las comunidades indígenas transmitir sus costumbres, valores y conocimiento folclórico a las generaciones futuras? (conciencia de las actividades, qué hacen, cómo, cuándo, dónde, quién, qué, por qué), ¿cómo son las predicciones para el futuro?

Metodología de investigación

Utilizamos la metodología de las ciencias sociales que nos ayuda a recolectar y analizar datos empíricos. Las técnicas de recopilación de datos que aplicamos son: entrevista no estructurada, observación del participante, entrevista con cuestionario, y análisis de documentos. Combinamos los métodos de etnografía con métodos de investigación con encuestas.

La diversidad de métodos se usó de acuerdo al procedimiento de triangulación, que ayuda a verificar los datos (triangulación de datos) y los métodos (triangulación metodológica; c.f. Denzin, 1970; Konecki, 2008,

2000: 77-95). Todas las técnicas en los componentes sociales, económicos y culturales de nuestra investigación se usan bajo la noción de método etnográfico (Prus, 1996; Gobo, 2008; Angrosino, 2007). Usamos la etnografía interaccionista de la Escuela de Chicago de hacer investigación social en ciudades y comunidades (Prus, 1996; c.f. Gobo, 2008, Konecki 2012: 77-82). La etnografía sociológica era una inspiración metodológica para nuestra forma de investigar en el pueblo de Limoncocha (Kleinknecht, 2007). Esto significa que ingresamos al campo e hicimos observaciones de las actividades de la gente y hablamos con ellos para que nos describan la vida diaria de la comunidad, las costumbres, estándares, valores, interacción social, y demás.

Las técnicas básicas de investigación en la primera fase de nuestro proyecto de investigación fueron la observación de los participantes, entrevistas no estructuradas, y análisis de documentos. En nuestra investigación tratamos de cumplir con el criterio de estándares éticos¹⁸ obligatorios en las ciencias sociales (ver Chomczyński 2006).

Observaciones

Visitamos las iglesias, escuelas, jardín de infantes, la oficina de la autoridad local, las casas de los residentes y las compañías que se han establecido en Limoncocha. Nuestras observaciones se efectuaron en las siguientes situaciones: como huéspedes de un hotel de la comunidad local; participando en las fiestas locales; como clientes en el mercado local en Pompeya; como visitantes en el museo Kichwa en Pompeya; participando en las clases de aprendizaje de inglés en el Instituto Pedagógico; como visitantes en la escuela primaria y el jardín de infantes.

Entrevistas con los expertos

Elegimos a los representantes del gobierno local, concejo municipal, y políticos del pueblo y de la región para entrevistarlos como expertos. La muestra fue aleatoria en base a datos que abarcan estadísticas oficiales, artículos científicos que se referían a Limoncocha, e información

¹⁸ Todos los entrevistados fueron informados sobre nuestras intenciones, las metas de nuestra investigación y el hecho de que las conversaciones estaban siendo registradas. Durante las observaciones a participantes nos mantuvimos visibles para los observados, pero tratamos de no interferir con sus actividades diarias.

entregada por importantes miembros de la comunidad (Jefe comunitario, sacerdote, etc.).

Las entrevistas no estructuradas nos proporcionaron información sobre los planes de desarrollo del pueblo, sobre los comportamientos de los residentes, y personas significativas en el pueblo relacionadas con nuestros temas para investigación sobre desarrollo sustentable. Hallamos a las personas más importantes para el día a día y el desarrollo del pueblo. Estos expertos nos dieron información muy valiosa. Completamos 20 entrevistas no estructuradas con gente que han sido considerados como residentes locales y como expertos con extenso conocimiento sobre temas específicos de la vida comunitaria de Limoncocha.

Encuesta piloto

Después, en base al análisis cualitativo de los datos obtenidos de la parte etnográfica de nuestra investigación, preparamos un cuestionario para realizar investigación con encuestas sobre las actitudes de los residentes del pueblo. El cuestionario desarrolló nuestras ideas generadas a partir de los datos cualitativos recopilados en la etapa previa de nuestra investigación.

Investigación con encuesta

También usamos un muestreo estadístico basados en el censo de la población de la parroquia de Limoncocha (Babbie, 2008: 223; Frankfurt-Nachmias y Nachmias 2007). El muestreo era necesario a fin de generalizar la situación del pueblo de Limoncocha. La encuesta principal (precedida por la piloto) se basó en una muestra representativa (121 entrevistados) y se llevó a cabo en abril de 2012. Esta investigación cuantitativa incluyó a 65 hombres y 56 mujeres entre 16 y 75 años (media 35, desv. est. 13,5) diferenciados en términos de educación, ingresos, profesión, estado civil, condiciones de vida, etc.

La muestra sistemática de 10% de la población nos dio la posibilidad de generalizar nuestros resultados a la comunidad local de la parroquia de Limoncocha.¹⁹ El marco de la muestra consistió de 1274 residentes adultos de la parroquia de Limoncocha con derechos activos de voto.

¹⁹ Para llegar al muestreo aleatorio fue necesario encontrar encuestados que a veces vivían en lugares de difícil acceso en la jungla, río arriba, etc. Fue la primera encuesta basada en representantes por muestreo aleatorio de la comunidad objeto de estudio.

La última fase fue la elaboración estadística de los datos a partir de las entrevistas con cuestionario. Hicimos las correlaciones y tabulaciones cruzadas entre el estatus social y económico de los entrevistados y sus actitudes y conciencia política, económica y ecológica (Babbie, 2008: 100-101; Frankfort-Nachmias y Nachmias 2007).

Cuestionario en clase

Adicionalmente recopilamos documentos escritos (informes de estudios de campo) de los estudiantes del Instituto Pedagógico durante una encuesta en el auditorio (40), 20 entrevistas cortas con residentes sobre su vida y expectativas sobre el futuro y 17 entrevistas con fotos con familias en Limoncocha.

El período total de nuestro estudio de campo sociológico abarcó 2 meses. La primera etapa se desarrolló a fines de diciembre de 2011 y en enero de 2012 y la segunda en abril de 2012.

3. Los inicios de Limoncocha. El papel del *Instituto Lingüístico de Verano*

Limoncocha no tiene historia antigua, sólo una moderna. Cincuenta años atrás el terreno de lo que hoy es el pueblo estaba deshabitado. El pueblo fue creado por el *Instituto Lingüístico de Verano* (Summer Institute of Linguistics, SIL)²⁰ a fin de llevar a cabo su misión oficial

²⁰ El SIL (*Instituto Lingüístico de Verano*) fue fundado en 1934 por el predicador presbiteriano Cameron Townsend, y obtuvo su carta en el Estado de California en 1942. El nombre del Instituto describía el formato cíclico de sus actividades: cada verano convocaba cursos de capacitación de descripción lingüística en distintos países. Calvet (1998) informó que en 1942 el fundador de SIL “creó una organización gemela, Wycliffe Bible Translators, de tal manera que el par SIL-WBT estaban dedicados a la conversión y educación de gente indígena en todo el mundo”. En 1978 la presencia mundial de SIL abarcaba “3,700 personas trabajando en 675 idiomas en 29 países de África, América Latina, Asia y Oceanía”. Estaban “instalados en lugares mundialmente estratégicos” para cumplir con sus metas. En Ecuador iniciaron su misión en 1952 con 100 personas trabajando en SIL. Louis-Jean Calvet (1998) *Language Wars & Linguistic Politics*, Oxford University Press (trans. by M. Petheram); ver también David Stoll (1985) *¿Pescadores de hombres o fundadores de Imperio? El Instituto Lingüístico de Verano en América Latina*, Quito.

lingüística y la menos oficial de evangelización, que era: describir y proteger los idiomas no descritos y traducir La Biblia a esos idiomas. Sus metas públicas eran realizar investigación de los idiomas amazónicos y estudiar el folclore, la flora y la medicina tradicional. Otra razón era establecer el autónomo *Centro de Servicio en Limoncocha* para garantizar la independencia del SIL y permitir la libre translocación de los misioneros en el Ecuador y en el exterior. Por lo tanto, la historia de Limoncocha empezó en 1957 cuando el avión del *Instituto Lingüístico de Verano* acuatizó en la laguna. Los representantes del Instituto trajeron a los Kichwas del Tena (ubicado a 263 Km de Limoncocha) a la orilla del lago Limoncocha a fin de crear una estación de investigación. Muchas personas mayores a quienes se les preguntó en Limoncocha recordaban muy bien estos eventos. Ellos parecen ser un elemento importante del conocimiento popular difundido. Ciento ocho (108) entrevistados (de 121 – 89.3%) indicaron estar interesados en la historia de Limoncocha y 78 (64.5%) saben qué era el SIL. En las historias del saber popular, al principio el área estaba rodeada de una densa jungla, habitada por muchas anacondas, caimanes, pájaros y otras criaturas salvajes. Nuestros informantes describieron el inicio como muy difícil, cuando los animales peligrosos merodeaban la selva y por doquier se podía escuchar los amenazantes sonidos de la selva:

“Usted conoce la historia de cinco misioneros asesinados en Operación Auca. La historia cuenta que cinco misioneros de varias denominaciones murieron allí tratando de evangelizar a los Huaorani. Ellos hicieron sobre vuelos y descubrieron la laguna. Ese fue el principio, el aterrizaje en la laguna. Todavía hay abuelos que conocen exactamente la historia y que cuentan cómo fue ese primer cruce, la primera llegada, cuando se asentaron y todo eso. Hay historias que contar. Mi abuelo fue uno de los primeros que vino a construir las chozas donde dormían los misioneros la primera vez que vinieron. Era salvaje, jungla pura, muy peligroso, lleno de insectos raros y todo lo demás, incluyendo anacondas que eran muy visibles y eran muy agresivas. Los cocodrilos y los caimanes también eran agresivos. Ellos atacaron el avión, las canoas, todo lo que veían. Pero ellos encontraron la laguna y esta fue la razón por la que los misioneros se asentaron aquí” (entrevista 3, con el sacerdote de Limoncocha).

“Primero venimos 30 personas del Tena en busca de trabajos, pero en ese tiempo la laguna estaba en la mitad de la selva y nadie podía llegar a aquí; nadie podía entrar a través de la selva porque había muchos animales, árboles y peor aún en el agua – en la laguna. Así que no había gente en las orillas del Río Napo, la gente vivía en Quitaya, a 18 Km río abajo. Nosotros, la gente del Tena, volamos en un pequeño avión y aterrizamos en primavera donde había una pequeña pista, muy corta. Los misioneros tenían un pequeño avión que aterrizaba en una pista de no más de 150 metros, así que aterrizamos ahí y luego nos subimos a un avión que podía aterrizar en la laguna... el primer vuelo aterrizó ahí – éramos 5 personas y aterrizamos aquí. Cuando el avión acuaticó el agua se movía mucho y en el agua – a ambos lados de la jungla – algo gritaba como gente (grrwwuuuaa)... Había mucho tigres grandes, pumas y jaguares, así que estábamos asustados y fuimos al campamento en la orilla. Nos fuimos a dormir pero no podíamos dormir porque en la noche los sonidos eran peores” (entrevista 19, con el ex-shaman, todavía vive en la jungla, cerca del pueblo de Limoncocha).

El nombre de la laguna y del pueblo, Limoncocha, tiene al menos dos versiones. Por una parte algunas personas dicen que el nombre se debe al color del agua del lago que era verde como un limón. Otras personas mencionan que puesto que las primeras personas que llegaron a la orilla de la laguna encontraron árboles de lima el nombre supuestamente viene de ellos.

El Instituto se estableció “en el centro regional de actividad de Limoncocha sobre 1,287 hectáreas entregadas por el Estado Ecuatoriano por un período de 50 años. Sobre este terreno el Instituto construyó viviendas, una biblioteca, oficinas, una clínica, un aeropuerto y talleres de reparación, una estación de radio y un sitio para observación climática, un campo de golf y una escuela privada para los hijos de los empleados. Creó una verdadera base para vivir en la jungla, importaban suministros de alimentos directamente de los EEUU en sus propios aviones. El contrato firmado con el gobierno del Ecuador otorgaba privilegios significativos al SIL.”²¹ Estos privilegios incluían: “entrada irrestricta al territo-

²¹ Fuente: *Registro Oficial, órgano del gobierno del Ecuador*, 19 de mayo, 1971, tratado firmado por José María Velasco Ibarra, entonces Presidente de la República en: Calvet (1998)

rio nacional para los miembros de SIL”; “total exención tributaria para todo material presente y futuro importado del exterior”; “permiso para revender todos los vehículos en el país después de cuatro años de uso”; “permiso para que los aviones de SIL sobrevuelen el territorio Ecuatoriano”; “exención tributaria total para toda la propiedad de SIL.”²²

El Instituto construyó el pueblo y paso a paso crearon la comunidad local. Toda la infraestructura: carreteras, aeropuerto, escuela y edificios de servicios básicos fueron construidos por manos indígenas, pero con la asistencia logística y de planificación de los especialistas del Instituto, y bajo su supervisión. La meta oficial del Instituto era hacer investigación de los idiomas indígenas y traducir la Biblia a ellos a fin de cumplir con sus propósitos misionales. Como resultado de su actividad misionera, ellos convirtieron a todos los residentes al Protestantismo.

La imagen del Instituto entre los residentes es muy positiva. En la percepción local el Instituto parece ser el agente de cambio positivo para la gente de Limoncocha. Como mencionamos, la mayor parte de entrevistados (64.5%) saben qué era el SIL y 67.9% de los que lo conocen evaluaron positivamente sus actividades. Ellos crearon condiciones de trabajo, haciendo posible ganarse la vida, aprender y desarrollarse personalmente – también podían recibir una educación y convertirse en profesores. El Instituto les dio el ejemplo de cómo educar profesores en un pequeño pueblo lejos de los grandes centros urbanos. Esta idea fue después seguida (después de la expulsión del Instituto del Ecuador) por una política de Estado que creó una escuela secundaria para profesores.

El Instituto dio la tierra a la gente (50 hectáreas por cada familia) y les enseñó a cultivarla. En la opinión de los entrevistados, todo en Limoncocha se inició por el Instituto, que introdujo muchas nuevas destrezas y conocimiento a los indígenas: carpintería, tallado en madera, enfermería, panadería, ingeniería, agricultura, destrezas mecánicas y así.

El Instituto Lingüístico de Verano fue formalmente expulsado del Ecuador en 1980.²³ Algunos críticos del Instituto dicen que además de traducir

²² Fuente: *Registro Oficial, órgano del gobierno del Ecuador*, 19 de mayo, 1971, tratado firmado por José María Velasco Ibarra, entonces Presidente de la República en: Calvet (1998)

²³ Alison Brysk, *From Civil Society to Collective Action. The Politics of Religion in Ecuador* [in:] Edward L. Cleary, Timothy J. Steigenga (eds.) *Resurgent voices in Latin America: indigenous peoples, political mobilization, and religious change*, Rutgers

la Biblia a los indígenas, el Instituto suprimió las culturas locales. La evangelización y conversión al Protestantismo también creó tensiones políticas porque los indígenas conversos se opusieron a la política del gobierno católico. Los cambios en la cultura de los residentes a partir del Instituto fueron parte de prepararlos para explotar los recursos naturales (petróleo crudo, madera) en la jungla. Por su actividad cultural y educativa, el Instituto – ya sea intencionalmente o sin intención – preparó las condiciones sociales y culturales para las futuras compañías petroleras de Estados Unidos. Para hacer posible el asentamiento de las compañías petroleras en la Amazonía, el SIL tuvo que cambiar las actitudes y hábitos de los indígenas. Fue necesario educarlos, enseñarles el idioma (inglés) para futura cooperación y para crear los nuevos hábitos de trabajo.

Hubo incluso acusaciones que la gente del Instituto realizó esterilizaciones a los residentes indígenas para reducir la tasa de natalidad. Sin embargo, toda esta información no afectó la imagen del Instituto entre los residentes del pueblo de Limoncocha. Ellos aún mantienen una percepción positiva del Instituto y aducen que todas las acusaciones eran solo rumores.²⁴ El apego al Instituto se ilustra en la siguiente cita de una entrevista:

University Press, 2004, p. 37. De acuerdo con Deborah Yashar (2005), el acuerdo de SIL con el gobierno ecuatoriano terminó oficialmente en 1980 pero siguieron activos en el país. (Deborah J. Yashar (2005) *Contesting Citizenship In Latin America. The Rise of Indigenous Movements and the Postliberal Challenge*, Cambridge University Press 2005, p. 118). Louis-Jean Calvet marca la fecha 1982 como el momento en que se expulsó al SIL, probablemente por las complejidades de la situación y la presencia multi-dimensional del Instituto en el área amazónica (Amalia Pallares, *From peasant struggles to Indian resistance: the Ecuadorian Andes in the late twentieth century*, University of Oklahoma Press, 2002, p. 176).

²⁴ Podemos leer acerca de estas acusaciones en el libro de Louis-Jean Calvet (1998, capítulo 14). Calvet (1998) informa que „en febrero de 1976 el Departamento de Antropología de la Universidad Católica de Quito publicó un documento de unas diez páginas „¿Qué es el Instituto Lingüístico de Verano?“ denunciando el papel desempeñado por SIL en Ecuador, sobre todo en su base amazónica de Limoncocha. „En cuatro o cinco años en los países de América Central y del Sur inició una campaña para la expulsión del SIL en base a varias acusaciones. Las más graves fueron: tener vínculos con la CIA; la organización de campos de entrenamiento para la lucha contra la guerrilla; el tráfico de oro, uranio, esmeraldas y narcóticos; la esterilización forzada de indios aborígenes; tener vínculos compañías de exploración de petróleo de Estados Unidos. El Instituto introdujo a las compañías petroleras estadounidenses para explorar el oriente de la selva ecuatoriana. Texaco Gulf utilizó la infraestructura de SIL, tales como los aviones y la radio). También podría darse la interpretación que se generaban políticas por delegación, lo que significa que se hacía por los intereses del gobierno ecuatoriano.

“Cuando la gente del Instituto se fue nos sentimos huérfanos porque ellos eran como nuestros padres.” (Entrevista 19 con el ex-shaman).

4. Otras influencias externas

El proceso de cambios profundos en el pueblo de Limoncocha es paralelo a la implementación de la política de gobierno de colonización interna de la Amazonía.

“Las políticas de gobierno en los años 70 y 80 promovieron agresivamente la colonización interna del Amazonas [...] Los gobiernos oficiales se comprometieron a “civilizar” a los pueblos nativos e integrarlos a la cultura nacional preponderante. No es de sorprender, entonces, que la mayoría de indígenas no querían ser “civilizados” por foráneos. Para ellos, “civilización” y asimilación significaba rechazar sus creencias y modo de vida, bajar su estándar de vida e ingresar a los niveles más bajos de la sociedad y la economía de la sociedad ecuatoriana. Significaba nuevas enfermedades que los shamanes no podían curar; la erosión de la seguridad alimentaria y auto suficiencia para cubrir sus necesidades básicas; y una pérdida de soberanía y un creciente espiral de dependencia de externos y la economía monetaria. La pérdida de tierras ancestrales amenazaba su sobrevivencia. Desde la perspectiva de los pueblos nativos, la política de integración nacional del gobierno significaba expansión nacional y etnocidio.” (Kimerling 2006: 427, Whitten, Jr. 1976: 24)

Después que el Instituto salió de Limoncocha, el gobierno trató de reconstruir su influencia sobre la comunidad y remplazar el SIL con otra institución. Ellos introdujeron en el pueblo el Instituto Nacional Autónomo De Investigaciones Agropecuarias (INIAP) de Quito. Sin embargo, los residentes no lo aceptaron. Ellos extrañaban a la gente que conocían del Instituto y no estaban listos para confiar en ninguna otra institución.

La Reserva Biológica fue creada en 1985 de la tierra que antes fue entregada al Instituto y tradicionalmente perteneció a los indígenas que

residían en el área del pueblo (de acuerdo a uno de los entrevistados). Solo los hombres Kichwa son miembros de la comunidad y pueden heredar la tierra.

Los recursos de tierra están reduciéndose en Limoncocha por el crecimiento poblacional y el sistema de herencia de la tierra:

“Por ejemplo, la comunidad tiene aproximadamente 12,000 hectáreas. Así que los primeros socios eran 20 personas que compartieron 50 hectáreas para cada uno y había tierra considerada como reserva. Cuando la gente joven se casa la comunidad les da algunas hectáreas de esta reserva. Al principio daban 50 hectáreas, luego les daban 40 hectáreas, luego 30 hectáreas y ahora les da 5 hectáreas. Actualmente cuando la gente joven, 20 años, se casa reciben 5 hectáreas porque no hay suficiente tierra para ellos. La última vez que un joven se casó la comunidad le dio las últimas 5 hectáreas de esta reserva, no hay más reservas. Para los demás jóvenes, sus padres tendrán que compartir la tierra con ellos. Pero solo con los hombres, las hijas no tienen el derecho de recibir tierras” (entrevista 14, con un experto que hace negocios fuera de Limoncocha).

A la vez la Compañía Oxy (Occidental Oil and Gas Corporation - OXY), nombrada por el Instituto, empezó a trabajar en el área de Limoncocha en el ‘Bloque 15’, provocando cambios sociales y económicos en el pueblo y problemas ecológicos en el ambiente directo del lago. La OXY, en consulta con los residentes de Limoncocha, les pidió el derecho para usar su tierra y ofreció algunos bienes materiales durables, edificios comunitarios y casas para la comunidad a cambio de la posibilidad de extracción petrolera, perforación de pozos y construcción de oleoductos. Este acuerdo cambió la visión y la arquitectura del pueblo. El nivel más alto de vida se logró a cambio de alquilar la tierra.

Cuadro 1. Fechas importantes en la historia de Limoncocha. Resumen

1957	Los hidroplanos del Instituto Lingüístico de Verano acuatizaron en la laguna
1958	El Instituto contrató personas indígenas del Tena para limpiar la maleza y preparar el espacio para la estación. Al principio, los indígenas y los estadounidenses estaban separados, pues éstos últimos tenían miedo de las infecciones y les pedían a los indígenas que pasaran por un líquido de desinfección. El Instituto construyó el aeropuerto y la estación, preparó la infraestructura y enseñó a los indígenas carpintería, mecánica de aviación, y otras manualidades
1969	Fundación de la parroquia de Limoncocha
1980	El Instituto Lingüístico de Verano fue expulsado por el gobierno – dejando atrás toda el área e infraestructura alrededor de la laguna La reforma agraria – los representantes del Ministerio otorgan el derecho de propiedad de tierra para los residentes de Limoncocha
1985	A fin de gestionar el área dejada por el Instituto, el Ministerio del Ambiente crea la Reserva Biológica Limoncocha y toma el control del área La Occidental Oil and Gas Corporation (OXY), la productora de crudo más grande con base en los EEUU adquiere el 'Bloque 15' en la Amazonía y empieza a trabajar en Limoncocha.
1991	Contaminación del lago con contaminación de metales pesados (como consecuencia de las actividades de OXY) y descubiertos después del derrame de la Laguna
1992	La OXY aún no informa a los residentes sobre la contaminación y no acepta responsabilidad por ello
1995	La OXY modifica su contrato de servicio (firmado en 1985 con la empresa petrolera estatal del Ecuador Petroecuador)
1999	La OXY firma un nuevo contrato de producción compartida (con Petroecuador) que cubre los campos de Limoncocha y Eden-Yuturi
2002	La OXY da el edificio en el centro del pueblo para uso comunitario
2005	El gobierno provincial instala la electricidad en Limoncocha y la OXY es cambiada por Petroamazonas (compañía estatal PetroEcuador)
2006	El Municipio de Shushufindi comienza a construir un sistema de alcantarillado

2008	El sistema de alcantarillado es terminado pero no funciona (hasta el 2012 cuando empieza a constar en el presupuesto anual) – las casas cuentan con su propio sistema de pozos para el reciclaje natural de aguas servidas
2009	La carretera asfaltada hacia Pompeya es inaugurada y lista para usar
2010	Un centro médico construido por Petroamazonas por un acuerdo con la comunidad está listo para usar

Fuente: Propia

En resumen, la comunidad de Limoncocha en su corta historia (Cuadro 1) se ha beneficiado muchas veces de ayuda externa y ha sido afectada por algunas demandas externas. Creada por extraños que se convirtieron en sus jefes y supervisores, extraídos de su propio contexto socio-cultural (en Tena), sujetos a regulaciones impuestas por el gobierno y el Ministerio del Ambiente – la gente de Limoncocha puede razonablemente tener algunas expectativas de la necesidad de que sus propias actividades sean estructuradas por una entidad externa.

Nuestra investigación con encuestas confirmó esta hipótesis. A la pregunta “¿Cree usted que Limoncocha necesita ayuda externa o puede el pueblo resolver sus propios problemas por su cuenta?”, 107 entrevistados (88.4%) respondieron que se necesita ayuda externa. En términos de la forma de apoyo más suficiente, la mayoría de entrevistados eligió la respuesta:

“Alguien debería darnos el conocimiento y enseñarnos cómo resolver nuestros problemas” (Ver el Cuadro 2).

Cuadro 2. Formas indicadas de ayuda para el pueblo de Limoncocha

“¿Qué tipo de ayuda sería suficiente para el pueblo?”	Número y porcentaje de personas que indicaron una forma específica de apoyo requerido para Limoncocha como el más importante (n=85)	
Alguien debería darnos el conocimiento y enseñarnos a resolver nuestros problemas	46	38,0%
Alguien debería incitar la manera para que resolvamos los problemas	16	13,2%
Alguien debería darnos ayuda material y de subsistencia	14	11,6%
Alguien debería resolver los problemas en vez de nosotros	6	5,0%
Alguien debería darnos dinero y nosotros sabríamos cómo usarlo para resolver nuestros problemas	3	2,5%

Fuente: Resultados de las encuestas

5. La economía familiar en Limoncocha

La parroquia de Limoncocha consiste de tres comunidades: Río Jivino, Santa Elena y un pequeño porcentaje de la comunidad Itaya. La Asociación de Indígenas de Limoncocha (ahora llamada ASOKAIL) también comprende dos comunidades: Río Jivino y Santa Elena

Toda la parroquia de Limoncocha abarca 6 700 residentes y el pueblo de Limoncocha de aproximadamente 1 500 residentes. Aproximadamente 80% de los residentes de Limoncocha son profesores (después de su trabajo en las escuelas ellos trabajan en sus tierras en agricultura), 10% trabajan en la compañía petrolera y el 5% faltante subsiste de sus esfuerzos agrícolas. Algunos de ellos solían pescar y cazar, pero estas actividades son solo una fuente adicional de alimentos. Noventa por ciento del ingreso de los residentes de Limoncocha proviene del estado (de trabajo en las escuelas y en la empresa estatal petrolera).

La estructura de ingreso de Limoncocha se calculó en base a la información obtenida durante la parte cuantitativa de nuestra investigación (Cuadro 3). Como podemos ver, las ganancias y los ingresos de los hogares son muy diversos. Los que mayores ingresos tienen son los profesores con un largo período de servicio – ej.: más de 20 años. Pero 32 entrevistados dijeron no tener ganancias ni ingresos familiares (lo que da una desviación estándar enorme).

Cuadro 3. Ganancias e ingresos familiares por mes (en \$)

	Ganancias por mes	Ingresos familiares por mes
Media	279	342
Std. Dev.	329	400
Max.	1500	2000
Min.	0	0
Modo	0	0

Fuente: Resultados de las encuestas

Esta información es de gran importancia cuando consideramos que la gente sin ingreso tiene que pescar, cazar y utilizar los recursos forestales para sobrevivir. Para ellos es la única forma de vida. Por esta razón, imponer en sus actividades consideraciones sobre la devastación del entorno natural es, al menos, inadecuado. Este problema indica la importancia de temas de pobreza como factor de caza y pesca extensas en áreas naturales.

6. Vida diaria y actitudes ecológicas

Generalmente los habitantes viven de la agricultura; noventa y cinco entrevistados (78,5%) declararon que trabajaban en una finca como su fuente de ingresos para el hogar, y casi la mitad de ellos (58 respuestas, es decir, 47,8% de entre todas las opciones) declararon que éste era el ingreso principal del hogar. La agricultura es principalmente un área

de trabajo femenino; cultivan maíz, yuca, arroz y café. Por este motivo, ellas no tienen tiempo para la educación. Algunos hombres (y mujeres) pescan en la laguna (71 respuestas, esto es, 58,7%), aunque la ley lo prohíba. La pesca puede disminuir la población de caimanes, y muchos de los habitantes comprenden la conexión entre la pesca y el tamaño de la población de caimanes, pero declararon que este conocimiento no tiene ninguna influencia en sus actividades de pesca (ver el cuadro 4).

Cuadro 4. Tabulación cruzada de pesca variable en la laguna de Limoncocha y aseveraciones sobre la importancia de los caimanes (en números)

		¿Son los caimanes importantes para usted personalmente?		
		Si	No	Total
¿Pesca usted en la laguna de Limoncocha?	Si	48	23	71
	No	36	14	50
	Total	84	37	121

Fuente: Resultados de encuesta

Sin embargo, la escasez de otras fuentes de ingreso y los hábitos antiguos ocasionan que la gente continúe atrapando peces. Algunos de ellos incluso atrapan tortugas (*charapa*) y caimanes pequeños (*caimán blanco*). Estas especies son todavía parte de la dieta de los pueblos indígenas (especialmente los que viven en la selva, lejos de lugares más poblados) (Cuadro 5), y son también vendidos a los turistas a lo largo del Río Napo.

El consumo de animales salvajes está enraizado en la cultura Kichwa; de acuerdo con uno de los entrevistados, la prohibición del consumo de animales salvajes sería una negación al respeto de su cultura. El mantener sus valores propios y sus hábitos de nutrición es tan importante para ellos como el uso de su propia lengua, el uso de hierbas medicinales y otras costumbres tradicionales.

Cuadro 5. Consumo de animales salvajes por parte de la comunidad local

“¿Come usted animales salvajes?”	El número y el porcentaje de personas que declararon que comían animales salvajes (N=121)	
Peces de lagos o ríos	106	87,6%
Gusanos de los árboles de palma	91	75,2%
Pájaros salvajes	55	45,5%
Monos	46	38%
Tortugas charapa	29	24%
Caimanes	19	15,7%

Fuente: Resultados de la encuesta

Las costumbres relacionadas con la comida y bebida incluyen el consumo de *chicha* – una preparación local tradicional hecha de yuca fermentada, que aún es popular si se la compara con bebidas occidentales (Cuadro 6). Sin embargo, se puede también observar cambios en las preferencias de bebidas. En la actualidad, la *chicha*, aunque todavía es popular, especialmente en lugares en la profundidad de la selva, está siendo gradualmente desplazada por la creciente popularidad de otras bebidas originales de la cultura occidental.

La cultura Kichwa puede percibirse como una condición que interviene e influye en la posibilidad de protección de la naturaleza en Limoncocha en la actualidad. Mientras la gente declara participar más intensamente en la *minga*, mayores críticas expresan hacia la protección contemporánea del ambiente natural en Limoncocha. El rango de correlación de Spearman es claro. ($\rho=0,208$, $p=0,05$). Esto sugiere que las reuniones colectivas y las deliberaciones contribuyen al propósito de desarrollar la preocupación ecológica de la comunidad, pero al mismo tiempo, generan una atmósfera de impotencia e insatisfacción. Ciertamente, esta situación incluye un fuerte potencial para cambiar las actitudes comunitarias y las prácticas orientadas hacia la protección de los recursos naturales. La insatisfacción puede aumentar la motivación para introducir algunos cambios; una manera pudiera ser a través de talleres de

deliberación que incluyan a los miembros de la comunidad en acciones que concluyan con resultados evidentes, constructivos y evaluados de manera positiva por los participantes.

Cuadro 6. Costumbres de los entrevistados relacionadas con la bebida

“¿Qué le gusta a usted beber?”	El número y porcentaje de personas que declararon el consumo de las bebidas indicadas (N=121)	
Chicha	110	90,9%
Jugo	85	70,2%
Agua	82	67,8
Naranjada	65	53,7%
Coca-Cola	64	52,0%
Cerveza	46	38%
Té	40	33,1%

Fuente: Resultados de la encuesta

Por otra parte, podemos observar una tendencia diferente: mientras menos Kichwa hablan los encuestados, mayor es su percepción de una insuficiente protección al ambiente natural ($P=0,283$, $p=0,01$). Este índice sugiere que las personas que tienen un punto de vista externo, y que no se identifican a sí mismos con la cultura Kichwa tienden a evaluar severamente a la autoridad local y al cumplimiento del gobierno con sus tareas y compromisos con la protección de los recursos naturales. Estas actitudes pueden contribuir favorablemente a la causa de la protección ambiental generando presión sobre las autoridades. La insatisfacción expresada puede convertirse en compromisos con operaciones ambientalmente amigables, bajo la condición de que empiecen a sentirse responsables y deseosos de trabajar activamente por la causa.

Volviendo al tema de los caimanes, los residentes consumen caimanes en pequeñas cantidades, lo cual da esperanza al sostenimiento de la reproducción de estos reptiles en buenas condiciones.

De acuerdo con uno de los expertos entrevistados, quienes piensan en el futuro de la biodiversidad son quienes buscan atraer turistas. Casi un tercio (28,1%) piensan que manteniendo la cultura y las tradiciones como atractivos turísticos es muy importante, lo que puede sugerir que el turismo parece ser tratado como una oportunidad para la comunidad local. La mayoría de entrevistados – 71 (61,2%) perciben que la importancia de los caimanes en términos de una atracción para la industria turística - Limoncocha es famosa por estos animales salvajes, y atraen a los turistas. Mientras esta manera de pensar puede ser vista como muy instrumental, mantiene la naturaleza de la laguna y su biodiversidad para las futuras generaciones. Un programa de educación ecológica en las escuelas existe en Limoncocha, pero hay también alguna evidencia de que no es suficiente para preservar la naturaleza local. Existe una gran cantidad de desperdicios en los potreros y calles, y la gente está acostumbrada a quemar los desechos plásticos, etc.

Desde los inicios de esta comunidad, el enfoque ecológico, orientado a la preservación de la naturaleza, estuvo representado por los misioneros que influyeron en los residentes de Limoncocha. Ellos no querían matar animales salvajes para comida; sin embargo, algunos expertos están preocupados de que la gente no piense mucho sobre el futuro de los caimanes en la laguna y de otros animales salvajes:

“En la antigüedad, la gente acostumbraba a cazar caimanes; habían diferentes tipos de caimanes, unos que podían ser cazados y otros que no – como los caimanes negros, no tenemos a costumbre de cazarlos. Pero la gente lo hacía antes, por este motivo hay muchos animales que han desaparecido, permitiendo el crecimiento de la población. En la actualidad, muchos de esos animales son cazados, no ha habido mucho respeto por los caimanes; es decir, mucha gente, cuando llega el momento de caza, ya están cazando y no respetan, entonces, deberíamos hablar con la comunidad porque casi todos los animales van a desaparecer, en algún momento, y la gente debería dejar de cazarlos.” (Entrevista al presidente de ASOKLC)

Es más, los habitantes se consideran a sí mismo como dueños de la Reserva y en su opinión, las restricciones impuestas por el Ministerio del Ambiente no fueron consultadas con ellos. Consideran que esta falta de consulta es ofensiva y demandan un mayor respeto para con ellos:

“Hace unos pocos días hubo una reunión entre la Comunidad y el Ministerio del Ambiente, pero no fue una reunión que acabó en buenos términos porque no se llegó a ningún acuerdo. Algunas personas de la comunidad consideraron muy ofensivo el hecho de que las autoridades detengan sus actividades habituales como la caza y la pesca, así de improviso. Ellos sienten también que esta prohibición les trata injustamente ya que el acceso libre a la laguna está prohibido para ellos incluso siendo ellos los dueños de la tierra como un pueblo aborigen. Se sienten incómodos porque no se pueden mover libremente en su propia tierra y tienen que ser registrados y esperar hasta que las autoridades descubran si ellos son o no en verdad miembros de la comunidad.” (Entrevista 3, con el sacerdote en Limoncocha).

Los habitantes expresaron un deseo condicional a cooperar con el Ministerio, sin embargo, esperan ser consultados. La laguna se ha convertido en un objeto principal de disputa entre el Ministerio y los habitantes de Limoncocha:

“Es por esto que yo pienso que hay una parte positiva y una negativa. Nosotros siempre hemos cuidado de la reserva y repentinamente el ministro tomó esta decisión, de que deberíamos respetar 200 metros alrededor de la laguna, y que debemos detener todo tipo de actividades ahí, pero nosotros hemos estado aquí incluso antes de que Limoncocha sea considerada una reserva y también el Instituto Lingüístico de verano estaba aquí...” (Entrevista con el Presidente de la comunidad de Santa Elena).

El representante del Ministerio de Ambiente, que residía en la Reserva, protege la Reserva de Limoncocha. El Ministerio está de hecho tratando de construir una entrada a la Reserva, que de acuerdo con la opinión de algunos entrevistados va a ser únicamente una “puerta decorativa”. Desde otro punto de vista, (el de los habitantes) es un nuevo límite que aísla a los habitantes y a los dueños de las tierras de la Reserva del lago. A los habitantes no les gusta la idea de la nueva entrada a la Reserva; esta nueva entrada se ha convertido en otro punto focal y límite en la antigua disputa sobre la propiedad de las tierras de la Reserva y los problemas de cooperación para proteger a la laguna. Sin embargo, el Ministerio emplea únicamente seis guardias en el parque (Parque Nacional Yasuní) y la Reserva, y ellos no pueden controlar la amplia extensión del territorio que se supone deber ser protegido.

Durante la fase de campo no nos dimos cuenta de ninguna intervención de los guardias cuando los habitantes de las comunidades locales estaban pescando en la laguna. Algunos de ellos tienen miedo de sufrir consecuencias negativas como resultado de un contacto directo con los pescadores y tienen miedo de prohibirles a los habitantes el pescar. Uno de los guardias dijo, en una conversación informal, que él era víctima de magia negra iniciada por el chamán e inspirada por el pueblo local ofendido. Por este motivo, este guardia cojea hasta el día de hoy. Este fue “el castigo” por su reacción hacia los habitantes locales que estaban pescando, desobedeciendo la ley establecida por el gobierno.

Los habitantes generalmente dicen que quieren desarrollar el **turismo** en la comunidad. La mayoría, (74,3%) de los entrevistados perciben el turismo como una oportunidad para el desarrollo de Limoncocha. Adicionalmente, el 25,6% definitivamente y el 43,8% ‘podría’ estimar que el turismo está al momento desarrollándose en Limoncocha. Sin embargo, un número importante pronostica que el turismo (40,2%) y el ecoturismo (7,2%) desarrollarán Limoncocha en el futuro. Aun así, esperan recibir algo de ayuda del gobierno para lograr este objetivo. Ciento siete encuestados (88,4%) expresaron la opinión de que Limoncocha necesita ayuda externa para enfrentar estos problemas internos, mientras que 108 (89,3%) declararon que esta ayuda debería venir del gobierno. Algunos de ellos se sienten abandonados por el gobierno, pero en otro grupo hay un sentimiento dominante de temor al gobierno y no un sentimiento de abandono. Veintitrés entrevistados (19%) declararon que la ayuda del gobierno es más bien insuficiente, pero 58 (47,9%) piensan que es definitivamente insuficiente. Esto significa que dos tercios de los entrevistados evalúan negativamente el apoyo del gobierno y quieren recibir más. Generalmente no se menciona la influencia financiera del gobierno en el desarrollo de la comunidad. Tampoco existe ningún acuerdo entre los miembros de la comunidad sobre la cooperación que busca la protección de la reserva, que se pudiera convertir en una fuente de conflicto.

El ambiente es muy importante para los habitantes porque puede proporcionarles ingresos del turismo (avistamiento de caimanes y pájaros, excursiones en la laguna de Limoncocha, caminatas en la selva). Sin embargo, algunas declaraciones indican también el valor *auténtico* de la naturaleza (manteniendo la biodiversidad del lago).

Pero, cuando se trata del problema de la biodiversidad de la laguna, las opiniones son mucho más divididas. Cincuenta y tres encuestados (43,8%) piensan que únicamente los ciudadanos de Limoncocha pueden pescar ahí y 50 (41,3%) expresan su opinión en términos de que *la gente de Limoncocha y de otras áreas puede pescar, pero bajo algunas restricciones*. Los niños en la escuela también declaran que la protección de la naturaleza es muy importante.

Cuadro 7. Percepción de responsabilidad por la degradación del entorno natural en Limoncocha (en números)

“¿Quién es responsable por la degradación del entorno natural en la parroquia de Limoncocha?” (pregunta abierta)	El número de personas que indicaron responsabilidad de un sujeto específico.
Miembros de la comunidad	40
Compañías petroleras	35
Autoridades (locales y nacionales)	6
Ministerio del Ambiente	4
Agricultura (Fincas)	1

Fuente: Resultados de la encuesta

Los habitantes perciben los cambios que han ocurrido en el ambiente durante los últimos años y ven que se ha reducido la población de caimanes y pájaros. Cincuenta y dos encuestados (43%) expresaron su opinión en el sentido de que *hay menos peces que hace 5 años*. De acuerdo con los habitantes y algunos expertos, los cambios en el ambiente son causados principalmente por la industria petrolera que está establecida en las faldas de la Reserva. Según el 71,1% de los entrevistados, las compañías petroleras son responsables de la contaminación del entorno natural. Esta es probablemente la razón por la cual la gente espera de ellos una mayor ayuda y mayor actividad que ayude a la gente de Limoncocha (86%). Pero los encuestados tienden también a señalarse a sí mismos (junto con las compañías petroleras) como responsables de la contaminación (Cuadro 7).

Existen también algunas demandas contra el gobierno en lo que respecta a la protección de la naturaleza. Si los residentes van a proteger

su selva y laguna, el gobierno debería darles otras posibilidades para recibir ingresos y tener recursos para poder vivir.

7. El espíritu comunitario

El comunitarismo es una forma de organización social que hace énfasis en la comunidad como la entidad social básica a la cual los individuos deben remitirse; genera una profunda conexión entre el individuo y la comunidad. Cualquier asunto cultural y económico se enfoca y se considera en referencia con la comunidad – no con el individuo. La comunidad se convierte en el espacio real de actividad y cumple con el rol esencial de definir y dar forma a las identidades de sus miembros. Con el término “espíritu comunitario” nos referimos a una atmósfera específica que puede observarse en el espacio público, en situaciones de toma de decisiones, y en actividades diarias – un espíritu que indica una relación emocional con la comunidad de uno mismo, y ubica a la comunidad en primer plano.



Imagen 1. Actividad deportiva en Limoncocha Arriba: Mujeres jugando al baloncesto (centro de Limoncocha, enero 2012). Abajo: Hombres jugando fútbol (centro de Limoncocha, abril 2012)

La comunidad Limoncocha tiene muchas características de una sociedad comunitaria. La gente expresa su voluntad de estar juntos; se reúnen en el centro del pueblo para pasar el tiempo, jugar y practicar deportes en equipo y otras actividades lúdicas (imagen 1); se asocian y trabajan juntos, discuten de manera colectiva asuntos urgentes y comparten felicidad sin sentirse alienados.

Adicionalmente, cuando los residentes se distraen practicando deportes, esta actividad los une aún más, les permite estar juntos y tener un sentimiento de comunidad. La mayoría de los entrevistados (93, que es el 76,9%) declaran que practican deportes. Ellos tienen sus propias ligas en el pueblo (hombres y mujeres). Ellos juegan ecua-vóley (dos equipos de tres personas), fútbol y básquetbol (ver Cuadro 8).

Cuadro 8. Preferencias deportivas (en números)

“¿Qué tipo de deportes practica usted?”	El número y porcentaje de gente que indica una actividad deportiva específica	
Fútbol	65	53,7%
Básquetbol	39	32,2%
Voleibol	33	27,3%
Ecua vóley	13	10,7%
Otro	25	20,7%

Fuente: Resultados de la encuesta

La escuela primaria también ayuda a cultivar el espíritu de comunitarismo; organiza concursos, bailes durante las fiestas (por ejemplo, Navidad, Año Nuevo, Día de la Madre). Así mismo, la información de la encuesta de la escuela indica que los alumnos en el futuro quisieran ayudar a la comunidad.

Un factor muy importante para mantener el espíritu comunitario es la *minga*, el cual es un trabajo colectivo hecho en las fincas individuales y en la infraestructura de la comunidad. Todos los miembros de la comunidad están invitados a la *minga*. Después de cumplir con sus actividades diarias usualmente participante en una fiesta que es una actividad muy social que integra a los miembros del pueblo (75,2% participan en todas las *mingas*, 22,3% en algunas *mingas*).

Una consecuencia de la manera de pensar comunitaria es la aprobación de la inequidad en la distribución de la riqueza en la comunidad. Algunos de sus miembros (especialmente las autoridades locales o el jefe de la comunidad y su familia) usan autos caros u otros equipos de lujo recibidos por la comunidad como regalos de las compañías petroleras. Los habitantes no ven esto como una distribución inequitativa, porque ellos saben que esta es propiedad que pertenece a la comunidad como un todo y no a un miembro particular.



Imagen 2. Reunión de la comunidad discutiendo el asunto del futuro de Limoncocha (considerando el plan de desarrollo de Shushufindi, el asunto de preparación del proyecto, y la prohibición ministerial de la pesca en la Laguna) con los representantes de la Municipalidad de la parroquia de Shushufindi (el Centro de Limoncocha, 9 de diciembre de 2011).

Otro indicador de la actitud comunitaria podría ser la opinión expresada por los miembros comunidad sobre las becas para los mejores estudiantes. En Limoncocha solo unos pocos estudiantes han recibido donaciones o becas financiadas por el gobierno. Sin embargo, muchos otros estudiantes quisieran estudiar pero no tienen oportunidad de recibir dinero para esto. En la opinión de los habitantes de Limoncocha, el dinero debería distribuirse para todos los candidatos que deseen estudiar. Así mismo, si alguien se gradúa de la Universidad debería agradecer a la comunidad por la oportunidad de recibir el diploma. Si los graduados no hacen esto, son acusados de ingratitude.

El tema del desarrollo de Limoncocha es de gran importancia para los miembros de la comunidad que tiene un interés puesto en los asuntos locales (ver imagen 2 pag. anterior).



Imagen 3. Reunión de la comunidad para elecciones de autoridades Locales (el Centro de Limoncocha, 17 diciembre, 2011)

La nueva política del gobierno está disminuyendo el tradicional sentido de propiedad y espíritu comunitario. Hay una legalización de la propiedad de la tierra, y la gente recibe escrituras de propiedad; esto contrasta con la cultura comunitaria, donde un sentimiento común que domina es que la tierra pertenece a todos (imagen 3). El formalizar la propiedad

y la entrega de tierra a un individuo en una costumbre foránea dictada sobre la gente de Limoncocha:

“Investigador: En otra entrevista que hicimos, alguien dijo que en el futuro de Limoncocha ¿Habrá muchas peleas entre familias de la misma comunidad para conseguir más tierra?”

Entrevistado: Por supuesto, la población está creciendo un 100% más rápido, la tierra es propiedad de la comunidad entonces no es propiedad de uno solo – es propiedad de todos, todos tenemos un pequeño pedazo de tierra, pero no está diseñado para uno solo, dado que la propiedad de la tierra es global.” (Entrevista 5, con el Presidente de ASOKILC – Asociación Kichwa de Limoncocha).

A este proceso le podríamos llamar de **occidentalización de la propiedad** del pueblo indígena.²⁵ La opinión del gobierno representativo a continuación presenta otra dimensión de comunitarismo. Puede alterar el proceso de desarrollo de la comunidad debido a la norma de equidad que es generalizada en la comunidad:

“Este es un problema serio de la comunidad. No son constantes, no tienen muchos fondos, pero por ejemplo la autoridad local no puede tener acceso a este dinero porque no tienen capacidad para formular proyectos, para acceder a ellos. Vamos a organizar un entrenamiento para los líderes de la comunidad sobre el desarrollo de proyectos para acceder a estos fondos. Yo pienso que esto es importante para que la comunidad eleve su nivel de educación, deberían obtener títulos profesionales. Una cosa importante aquí es que el registro debería estar mejor preparado para el desarrollo de la comunidad. Por ejemplo, en negocios, hace cuatro meses hubo una alta actividad económica; la razón fue que una persona estaba involucrada en comercio y estaba manejando el hotel California. Pero otras personas estaban envidiosas y lograron que lo saquen de la administración del hotel; y este no es el único caso, entonces este es el motivo por el que la comunidad no está creciendo. Pensamos que la solución es educar a la gente sobre asuntos de desarrollo (ética, moral, valores). Les daremos

²⁵ El proceso de occidentalización probablemente tiene un espectro más amplio y está conectado con la vida diaria, las costumbres, las creencias religiosas, los hábitos de trabajo, el que numerosas familias vayan dejando de lado el uso de la lengua Kichwa, etc.

algunas charlas sobre liderazgo para el desarrollo del turismo.”
(Entrevista 4, con la representante del Ministerio de Ambiente)

La norma de igualdad, que es el indicador del comunitarismo, es más fuerte que la inequidad económica real. Las personas solían tratarse a sí mismas como individuos iguales en todas las situaciones:

“Bueno, desde luego que hay diferencias, tenemos un Instituto que gradúa profesionales en enseñanza; ellos ganan más dinero porque tienen un mejor trabajo y educación, pero todos terminamos siendo iguales; todos somos amigos y compartimos los mismos beneficios, sin importar la economía.” (Entrevista 16, con el director de la escuela primaria).

Los miembros de la comunidad esperan recibir dinero para la protección de la naturaleza. Si detienen la explotación del bosque o si dejan de pescar, esperan recibir dinero para tener otra fuente de subsistencia. Esperan dinero del gobierno si renuncian a los beneficios inmediatos; esperan alguna reivindicación de las restricciones impuestas por el gobierno:

“Investigador: ¿Cómo aplica el gobierno la ley de conservación de la naturaleza, cuando es fácil ver que la gente sigue pescando, incluso en la noche?

Entrevistado: La conservación y la pesca son temas preocupantes. Veinte años atrás mis abuelos solían tener 100 hectáreas de tierra, y yo preguntaba a los conservacionistas sobre los beneficios que él podría tener por haber cuidado de su tierra por tanto tiempo. En la actualidad existe un problema, tratamos de conservar la naturaleza, pero si no recibimos ningún pago de parte del gobierno en un mundo globalizado, y en un país capitalista, ¿cómo se puede sobrellevar con esta herencia natural, si no se recibe nada de ella? Yo no tengo un sueldo; una vez atrapé 10 peces, pero únicamente para compartir con mi familia. Pero hay gente que hace negocio de esto, y ahí es cuando el gobierno debería hacer algo para ayudar a esta gente que no tiene trabajo y además destruye la naturaleza. Lo único que pueden hacer es sentarse en una canoa y esperar hasta que los peces caigan en las redes; el estado debería dar empleo a esta gente para evitar que continúen pescando.

Limoncocha es la única parroquia que todavía conserva la selva. El territorio Shuar es una comunidad de colonos en la que es difícil encontrar un pedazo de tierra cubierta de selva. La Municipalidad promueve el que se mantenga la Reserva y se cuide la naturaleza, pero ¿qué se recibiría a cambio de esto? Si no se corta un árbol, ¿cuánto se pagaría por esto? Entonces, no hay ninguna compensación. Usualmente un maderero nos ofrece una cantidad de dinero por cada árbol; si por 20 años jamás he recibido ningún pago por cuidar de los árboles, ¿qué es económicamente mejor para mí? Vender mis árboles. Pero esta actividad se está haciendo más común, lo que no es bueno para la naturaleza y se debería detener. Este es un asunto muy preocupante para la comunidad.” (Entrevista 6, con un miembro de la Comunidad).

8. Costumbres culturales. Protección de la diversidad cultural

Algunas costumbres culturales son todavía populares y algunas están en proceso de desaparecer; algunas costumbres están cambiando, por ejemplo: el consumo de ciertas comidas, el beber *chicha*, la creencia en el shamanismo. El shamanismo como práctica está desapareciendo, pero las creencias en el shamanismo, brujería y magia negra son todavía muy fuertes:

“Investigador: ¿Cuántos hijos tiene usted?

Entrevistado: Tomando en cuenta al muerto, tengo 14 en total.

I: ¿Van todos sus hijos a la escuela?

E: Todos los hombres se graduaron del mismo colegio, pero desafortunadamente un hijo murió cuando tenía 20 años; ya se había graduado y murió.

I: ¿Por qué?

E: No fue por enfermedad; era Navidad y estaba trabajando y se enfermó; su pierna se torció y empezó a perecer. El llevarle al hospital no tuvo ningún resultado; se le hicieron exámenes médicos y no apareció nada. Yo creo que la brujería se apoderó de él; él estaba tranquilo, pero no se podía hacer nada para ayudarlo y murió. Esto fue hace 11 años. (Entrevista 12, con el habitante de Limoncocha, gerente del hotel).

Para algunas personas en Limoncocha es muy importante usar la lengua Kichwa. De acuerdo con los resultados de nuestra encuesta la mayoría de gente es bilingüe. 108 encuestados (89,3%) hablan *Kichwa* en casa, 100 de ellos también escogieron la respuesta *español*. Decidimos también preguntar sobre los hábitos de uso de lengua de los hijos; treinta y nueve (32,2%) declararon que sus hijos hablan *Kichwa* de buena voluntad, y 24 (19,8%), de no tan buena voluntad. Por otra parte, 31 encuestados (25,6%) señalaron que sus hijos eran renuentes y cinco (4,1%) que eran muy renuentes a hablar *Kichwa*.

El problema de la disminución de la popularidad de la lengua original entre la gente Kichwa en Ecuador fue también mencionada por otros investigadores (Koturbasz, 2011: 38). El trabajo artesanal está también disminuyendo en Limoncocha; había solo un escultor que ha hecho algunas artesanías para vender a los turistas y a los trabajadores de las plataformas petroleras. Sin embargo, no había una sola artesanía en Limoncocha.

El arte del trabajo artesanal está también desapareciendo en Napo Quichua, no lejos de Limoncocha en la misma región. La cerámica era la artesanía principal del pueblo *Kichua* en la región del río Napo (Piotrkowska, 2011: 22-28). Pero ahora, nadie hace cerámicas en Limoncocha.

De acuerdo con la opinión de los expertos, el shamanismo es considerado una parte de la cultura Kichwa. Setenta y dos entrevistados (59,5%) señalaron que la gente todavía cree en el shamanismo y visita a un chamán si tienen una necesidad (77 respuestas, 63,6%). Por otra parte, 52 de los encuestados (43%) declararon que no visitan nunca a un chamán, y 23 (19%) sólo lo hacen alguna vez. Sólo 6 (5%) admitieron visitar a un chamán muchas veces, y 40 (33,1%) algunas veces.²⁶

Es muy importante también la transmisión de conocimiento sobre medicina natural a los hijos, de manera que la cultura pueda mantenerse.

²⁶ De acuerdo con la antropóloga polaca, Aleksandra Wierucka (2011: 65- 66), el mantener la tradición del shamanismo en la región del Río Napo (Ecuador, Sucumbíos) sería difícil. No hay suficientes alumnos que quieran seguir la tradición del shamanismo. Para ser efectivo, un chamán debería tener antecedentes comunes con gente bajo tratamiento.

Algunos chamanes acostumbraban a entrenar a los adeptos en el shamanismo. ¿Qué hace un chamán? Los chamanes pueden adquirir conocimiento real sobre el mundo (*yachay*). *Yachay* viene del contacto con la naturaleza. Los chamanes tienen el conocimiento (*yachay*), pueden ver algo más que las personas comunes en el ambiente que les rodea. Por ejemplo, si la gente común mira en la laguna de Limoncocha, no ven nada más que agua, mientras que la gente con “*yachay*” puede ver ciudades, edificios en la laguna etc. Ellos pueden pasar su tiempo viajando alrededor de este mundo bajo el agua como criaturas que viven bajo el agua. Un chamán puede también curar a la gente de muchas enfermedades o hacer brujería en contra de ellos, si alguien se lo pide. Algo que ayuda mucho a alcanzar el “*yachay*” es bebiendo “*yaje*” (una bebida psicoactiva preparada a partir de algunas plantas mezcladas en Ecuador). El ex-chamán que entrevistamos expresó la opinión de que no todos los chamanes son reales. Un chamán real debe superar un entrenamiento especial y ser aceptado por los animales de otro mundo. Esta transformación es de hombre a animal y en el orden opuesto, es un ejemplo de lo ampliamente difundida que es la creencia en el shamanismo. De acuerdo con el ex-chamán, durante seis años él estuvo yendo durante las noches a la laguna como una anaconda. Se comunicó con los animales y fue aceptado por ellos. Él viajó por debajo del agua, incluso hacia el océano, donde fue coronado como un chamán real. Los animales viven en el mundo bajo el agua; los extraños los ven como anacondas. Hay ciudades, aviones, autos; todo es como en un mundo humano; para entrar a la laguna uno tiene que ser llamado por las anacondas que viven ahí. Los hombres son llamados por anacondas hembras y las mujeres por anacondas machos. Esto demuestra explícitamente que la actitud a la naturaleza está obviamente enraizada en la cultura. El shamanismo parece ser una base “filosófica” muy importante de la cultura del pueblo indígena y sus relaciones con la naturaleza:

“Entrevistado: Dos o tres años atrás, una chica australiana llegó aquí y dijo que estaba practicando para convertirse en chamán.

Investigador: ¿De Australia?

E: Sí, en todos los países se dan estos poderes, están pidiendo energía, para que la chica llegue aquí, y ella vino a mí porque yo tengo un árbol grande, el poderoso, entonces ella durmió en el árbol por dos noches para recibir su poder.

I: ¿En el árbol?

E: Sí, sola, y después ella me dijo que quería meterse al agua a la medianoche, quería meterse al agua para recibir su energía, pero yo le dije que eso me asustaba porque los caimanes están ahí en la noche, y le dije que no; pero ella me dijo que quería meterse al agua porque quería la energía de la laguna, insistió mucho y le dije que bueno. Fui con ella al medio de la laguna, y cuando estábamos ahí, ella se quitó su ropa y yo le dije que solo 5 minutos, y ella dijo que quería estar en el agua unos 15 minutos, pero le dije que estaba asustado por los caimanes, entonces ella se puso a caminar alrededor y al final la llevé a su casa.

I: Y luego ¿qué pasó? ¿Se metió en el agua?

E: No

I: ¿Por qué?

E: Porque no se puede meter por sí misma.

I: ¿Se necesita algún tipo de invitación?

E: Los anacondas machos invitan a las chicas, y las anacondas hembras invitan a los hombres, entonces las chicas coquetean con los chicos y cuando así lo hacen, pueden meterse; por esta razón, ella no pudo entrar, incluso queriendo, si una anaconda no coquetea contigo, no te puedes meter en el agua.

I: Necesitas ser llamado.

E: Yo le dije esto a la chica, pero ella quería meterse al agua, pero si nadie te llama, no te puedes meter en la laguna.

I: Entonces, ¿por qué crees tú que las anacondas hembras te llamaron a ti?

E: Porque a mí me gustan, es como cuando a un hombre o a una mujer le gusta alguien, esta persona coquetea. Ocurre de la misma manera en este mundo, cuando a un animal le gusta alguien, es muy parecido, coquetean contigo.” (Entrevista 19, con el ex-chamán).

Las creencias en espíritus y sueños parecen ser todavía fuertes entre los habitantes de Limoncocha; ellos predicen el futuro (58,7%) a partir de los sueños, especialmente antes de ir de cacería. Ellos también creen

en espíritus que pueden cazar a una persona caminando en la selva. Incluso los *mestizos* católicos (‘colonos’; los habitantes de Ecuador que son descendientes de los colonizadores españoles e indígenas de Ecuador) tenían la opinión de que los espíritus de la selva cazaban a algunas personas de Quito que venían a Limoncocha.

El mantener las costumbres de la ceremonia de la boda es muy importante para la comunidad. La ceremonia está asociada con la invitación a toda la familia y a la mayoría de la comunidad a la *fiesta*; todos traen regalos. Tradicionalmente, los regalos eran comida, especialmente los animales salvajes: tortugas, aves, peces, incluso caimanes, etc. En la actualidad, este tipo de regalos ha cambiado, y la gente a veces trae más bien ganado. Los regalos son también comprados en las tiendas y pueden ser: una televisión, una lavadora, utensilios de cocina, etc. La costumbre de matrimonios arreglados también ha cambiado; hace muchos años los padres arreglaban los matrimonios; ahora los jóvenes pueden decidir y escoger a su pareja por sí mismos.

Muchos habitantes de Limoncocha quieren proteger estas costumbres tradicionales, sin embargo, algunos prefieren escoger otras costumbres que han llegado al pueblo con los colonos, especialmente lo relacionado con el idioma español, y el nuevo estilo de consumo que tiene un sabor occidental (los *mestizos* que vienen con las compañías petroleras y los misioneros).

Las costumbres culturales están también conectadas con las maneras de obtener comida. Las dos formas tradicionales son a través de la caza y la pesca. En este tiempo es difícil mantener estas tradiciones debido a las limitaciones legales introducidas en los alrededores de la laguna. Oficialmente, la pesca en la laguna está prohibida, así como la cacería de animales en la Reserva; por tanto, una de las principales costumbres tradicionales no es posible mantenerla legalmente.

Sin embargo, para la representante del Ministerio de Ambiente, es muy importante mantener a la comunidad trabajando unida por la Reserva. Un censo de aves está planificado; de acuerdo con el representante, la comunidad debería incluirse y podría organizarse una *minga* dirigida hacia el conteo de aves:

“Investigador: ¿Cuál es el rol de la Comunidad en la conservación?”

Entrevistado: Es realmente importante, la comunidad está a cargo del manejo de la Reserva, si nosotros no sensibilizamos a la comunidad y si no los incluimos en el manejo, o no los dejamos participar, creo que los objetivos de conservación no alcanzarán buenos resultados. En la temporada de Navidad, queríamos incluir a la comunidad para el conteo de las aves migratorias en la Reserva; el conteo empezó en enero y la comunidad es en verdad importante. Lo que se busca con el conteo de aves migratorias es utilizar a las aves de la laguna como indicadores de la situación del hábitat; esto involucra a la comunidad como en una Minga para hacerlo, y constituye también una atracción turística llegar en estas fechas para participar del conteo de aves. Todos se despiertan a las 6 am para registrar las aves que encuentran. Deberíamos dividir el sitio en algunas áreas, siguiendo una metodología ya provista. Hay un pequeño estudio de aves y con esto, se puede conocer el estado de conservación a largo plazo, esto es, al próximo año, con el apoyo de organizaciones internacionales de conservación de aves.” (Entrevista 4, con la representante del Ministerio de Ambiente que estaba de directora de la Reserva).

Algunos expertos expresan actitudes locales patrióticas con respecto al mantenimiento de costumbres culturales y herencia, lo que les da un sentido de seguridad. Para esta gente, las cosas malas vienen de fuera:

Entrevistado: “...y ellos [los foráneos] empiezan a hacer daño a nuestra cultura, a nuestras hijas, empiezan a hacernos daño totalmente.

Investigador: ¿Entonces, ustedes quieren permanecer Kichwas?

E: Eso es lo que queremos, para fortalecerla [la cultura Kichwa]. He vivido aquí 43 años, en excelentes condiciones, camino sin ningún problema [refiriéndose a seguridad]. Cuando ustedes [gente SEK] vienen aquí, no pasa nada. Todos necesitamos esa paz, esa armonía. Espero que después de 10 años, la situación sea la misma; entonces, gracias por visitarnos amigos, siéntanse bienvenidos a nuestra escuela primaria.” (Entrevista 17, con un profesor de la escuela primaria).

Cuadro 9. Nacionalidad de los entrevistados (en números)

“¿Cuál es su nacionalidad?”	El número de personas que declaran una nacionalidad dada.
Kichwa	100
Ecuatoriana	10
Shuar	4
Limoncocha	2
Yamanunca	1
Indígena	1
Hispano	1
Sin información	3

Fuente: Resultados de la encuesta

Los habitantes en general dicen que no celebran las fiestas oficiales nacionales, como el 12 de Febrero (Aniversario del Descubrimiento del Río Amazonas), el 24 de Mayo (Batalla de Pichincha); prefieren celebrar sus propios eventos, por ejemplo las bodas. Incluso, si no hay festivales Kichwa especiales, no significa que la cultura no sea cultivada. El calendario oficial y nacional de festividades parece ser extraño para ellos y la concentración en el presente parece dominante. Los eventos más importantes son eventos de la vida diaria conectados con la familia y la vida en comunidad. Desde la perspectiva occidental, las ceremonias de matrimonio no serían vistas como festividades culturales nacionales. Las preguntas hechas por los Investigadores sobre las costumbres nacionales y las festividades serían confusas si imponemos nuestras perspectivas cognitivas y un esquema temporal lineal de la historia y los puntos de quiebre en la historia en otras culturas. La cultura puede durar sin esta historia; una presencia omnipotente puede ser otro tipo de “historia”.

Los colonizadores hicieron la situación complicada para los Kichwas, especialmente en los poblados cercanos como Pompeya. Según un entrevistado (Cuadro 9), los Kichwas tienen sentimientos encontrados hacia su propia cultura (aunque de acuerdo con la encuesta, quieren preservarla). Si esto es verdad, se presenta una inquietud fundamental:

¿Qué tan sustentable es el desarrollo y la protección de la diversidad cultural posible si los indígenas no respaldan por completo su propia cultura? La destrucción de las necesidades y las costumbres culturales indígenas es muy avanzada en algunos poblados, alrededor de Limoncocha (72,7% tiene una televisión). Los trabajadores de CICAME (Centro Cultural y Religioso en Pompeya) están dedicados a proteger, salvar y revitalizar la cultura de los indígenas. Sin embargo, **una gran paradoja de protección de la diversidad cultural existe** si ‘foráneos’ deben persuadir a la población indígena para salvar su cultura. Incluso, estos foráneos son generalmente parte del sistema de colonización que participó en la destrucción de la cultura original. El 23% de los encuestados (28 respuestas) declararon que las costumbres tradicionales son ‘poco’ o ‘nada’ conservadas por los habitantes de Limoncocha.

Algunas veces los indígenas no quieren identificarse con su tribu; en el censo se identificaron a sí mismos como ‘mestizos’ o agricultores/colonos. Más de ¼ (25,6%) de nuestros entrevistados trabajan para compañías petroleras y el 47,9% dijeron que la agricultura era su ingreso principal en su hogar. Sin embargo, al responder la pregunta abierta sobre su nacionalidad, generalmente se identificaban a sí mismos como *Kichwa* (ver el Cuadro 8), dando la idea de que la identificación étnica es todavía fuerte.

Los habitantes consideran que no han perdido su identidad cultural y nacional; están orgullosos de ésta y quieren mantenerla, sin dejar el poblado en el futuro (80,2%):

“La población de Limoncocha está esforzándose por generar una economía [mejor]. No queremos que nuestro pueblo sea parte de Lago Agrio, El Puyo, El Tena o El Coca, porque ellos siempre fueron indígenas como Limoncocha, pero perdieron su cultura. No queremos que la gente se vaya de Limoncocha, queremos que los indígenas se queden para mantener nuestra cultura. Únicamente necesitamos recursos para mejorar la infraestructura del pueblo.” (Entrevista 6, con un miembro de la Comunidad).

9. Cultura. Vida espiritual, creencias y religión.

La gente de Limoncocha es protestante; se convirtieron al protestantismo en los años setenta y ochenta en el siglo 20 con los misioneros del Instituto Lingüístico de Verano. El Instituto jugó un papel muy importante en la creación de la identidad de la gente de Limoncocha y los residentes de Limoncocha todavía tienen recuerdos muy positivos de él, como se ha mencionado. Consideran que el Instituto ha sido un agente de cambios positivos y un factor importante en el desarrollo de la comunidad, creado de la nada en el medio de la selva. Según el pastor protestante que reside en la parroquia de Limoncocha, **los tiempos eran mejores para Limoncocha cuando el Instituto estaba presente.** Cuando el Instituto se fue, empezó la desorganización social de la comunidad. La gente cayó bajo la influencia de las compañías petroleras, y de los foráneos que llegaron con ellas. Según el pastor, empezaron a beber cerveza, abrieron bares en lugar de las pequeñas tiendas tradicionales, que tenían otros bienes a la venta. El consumo de alcohol comenzó y de acuerdo con la opinión de otros entrevistados es el principal problema social en Limoncocha en la actualidad. Sin embargo, debería mencionarse que generalmente no se encuentra gente borracha en las vías.

Los habitantes de Limoncocha actualmente tienen su propio pastor y la parroquia protestante con una iglesia. Los habitantes son muy dedicados y apegados a su fe. La iglesia protestante es un factor muy importante para mantener el espíritu comunitario. Los habitantes mantienen la iglesia y a su pastor; siempre responden a su llamado de ayuda a la comunidad o de trabajo por la fe protestante. Ellos siempre tienen la voluntad de participar en las celebraciones, cantando y orando, etc.

Los habitantes de Limoncocha rechazaron a los sacerdotes católicos que llegaron al poblado a instruirlos. Los católicos por temor a la expansión del protestantismo entre los católicos y la iglesia católica, decidieron instalar una misión católica en Pompeya, cerca de Limoncocha. Se debe recordar que el Instituto Lingüístico de Verano operó en la región en los años 50. Existe una norma social no escrita de que otras religiones no pueden entrar en el poblado. Otra norma informal es que los miembros de la parroquia escogen y cambian su pastor cada dos años.

Los habitantes de Limoncocha creen también en la magia negra, como se señaló antes. Algunas enfermedades de los habitantes se creen tiene

su origen en la brujería, y algunos habitantes visitan a los chamanes para recibir ayuda con su salud y sus vidas. A pesar el hecho de que el papel del shamanismo es significativamente menor que hace treinta años, existen todavía fuertes creencias en el hecho de que los sueños pueden predecir el futuro (58,7%). Los sueños son interpretados especialmente antes de la cacería. De acuerdo con algunas historias, hay un pájaro llamado *madre luna* que llega a los hogares para anunciar una muerte por venir.

Existe también la creencia en los humanos que se transforman en animales, y animales que se convierten en humanos; algunas otras combinaciones son también posibles. La gente de Limoncocha cree en criaturas mitad humanas, mitad animales, por ejemplo el *yachutigre*, que es medio tigre y medio hombre.

Conclusiones

Los residentes de Limoncocha quieren vivir en su pueblo, no dejarlo; declaran que quieren mantener su cultura (idioma, creencias, religión y costumbres) y también proteger la naturaleza que les da y que puede darles recursos para vivir y ser la base de su identidad. El ambiente natural es una parte muy importante de la vida en comunidad. Los habitantes de Limoncocha perciben su futuro atado al pueblo y al uso del ambiente que les rodea de una manera sustentable para desarrollar la comunidad de una manera sustentable también.

A pesar de esto, necesitan trabajos e ingresos para proteger la integridad de su comunidad; creen que el turismo es el futuro del pueblo, pero todavía no tienen suficientes destrezas ni entrenamiento para competir con hoteles y agencias de turismo profesionales.

Limoncocha es un pueblo establecido por los americanos que llegaron a la laguna de una manera muy pintoresca. El inicio era muy duro para los recién llegados, quienes encontraban sólo una selva salvaje con una gran cantidad de animales peligrosos. Los americanos enseñaron a la gente Kichwa sobre artesanía y comercio. Ellos también se convirtieron en sus supervisores y patronos, e inculcaron el protestantismo en sus prácticas religiosas. La gente de Limoncocha sufrió por la salida de los americanos cuando el *Instituto Lingüístico de Verano* fue expulsado del Ecuador. Aunque el pueblo tiene una historia extraordinaria y extremadamente interesante, que pudiera ser objeto de cristalización de la identidad para los habitantes, así como una atracción turística para extranjeros, los habitantes parecen estar poco interesados en usar su historia de esta manera, o incluso parece que no se dan cuenta de esta potencialidad.

Teóricamente hablando, el aprovechar la historia absolutamente única de Limoncocha es posible en el marketing turístico. se podría aprovechar el hecho de que aún haya residentes originales del pueblo que estén vivos y se pueda acceder a ellos; hay personas que todavía recuerdan los aviones que acuatizaron en la laguna, e incluso aún hay artefactos dejados por los misioneros de SIL. Pero los habitantes de Limoncocha no están tomando ninguna acción para preservar la memoria de Limoncocha de los 60s y 70s. Parece que no van a usar esta tan peculiar e interesante historia colectiva como parte de las historias de Limoncocha,

aunque se la pudiera combinar con varios propósitos: incrementar los ingresos de los miembros de la comunidad, insertar eventos interesantes y auténticos en la historia de Limoncocha y crear una memoria viva que pudiera ser una atracción cultural y turística.

Por otra parte, considerando el rol ambiguo de SIL en la conservación de la cultura indígena, quizás en algún punto, el mantener el recuerdo de SIL se mantiene en oposición a conservar conexiones más profundas con sus propias raíces de la cultura Kichwa, lo que todavía constituye el centro de la construcción de su identidad.

La gente de Limoncocha no niega su sentido de identidad nacional; por el contrario, alegan estar orgullosos de ello; pero ellos todavía quieren proteger su identidad indígena y desarrollar su propia comunidad como Kichwas en el mundo globalizado. El problema es cómo resistir al proceso de modernización.

La modernización está siempre conectada con la estratificación económica de las comunidades y la transformación de las fuentes de ingreso de la agricultura o la caza para la producción industrial y la comercialización, como ocurrió en la comunidad Otavalo (Ecuador) con el pueblo indígena. El proceso de modernización también cambia los estilos de vida, las relaciones entre hombres y mujeres, y las habilidades multilingües se convierten en un lugar común (Śniadecka-Kotarska, 1997: 22-27).

Los Kichwa quieren mantener su lengua y sus costumbres culturales. Algunas están asociadas con la manera tradicional de obtener comida, por ejemplo, la cacería y la pesca. Estos dos tipos de actividades desafortunadamente afectan los recursos naturales que son protegidos por la ley; esta es la fuente de tensiones entre los representantes del oficialismo, defendiendo las regulaciones creadas por la legislatura nacional, y los miembros de las comunidades de Limoncocha, quienes todavía se ven a sí mismos como dueños de la tierra.

El espíritu comunitario se mantiene generalizado entre la gente de Limoncocha. La gente quiere decidir sobre su vida y el pueblo de manera colectiva; quieren trabajar y jugar juntos, recibir la misma cantidad de dinero, y compartir regalos y servicios recibidos del estado y de las compañías petroleras; sin embargo, todos los cambios y las nuevas regulaciones deben ser consultados con toda la comunidad. Las regu-

laciones del estado deberían considerar el punto de vista tradicional y comunitario sobre la propiedad de la tierra, y también el punto de vista de la comunidad sobre la propiedad de los recursos naturales en la Reserva. Sin tener en consideración el espíritu comunitario de Limoncocha, sería difícil introducir cambios en la mentalidad de sus habitantes o en sus prácticas habituales. Así mismo, la infraestructura material del pueblo y las actividades empresariales dependen de la visión de la comunidad como una entidad significativa y fundamental.

De otra manera, lo que se deja para las agencias (del gobierno y negocios externos) es para cambiar la cultura, lo que significaría un cambio total de las costumbres y visiones globales de la gente de Limoncocha y una adaptación forzada a la cultura dominante. Parecería que la cultura general del Ecuador es diferente a la cultura de los indígenas Kichwa en Sucumbíos, donde la **norma de igualdad** es un valor muy importante.

En Ecuador, la gente trata las inequidades entre las personas simplemente como un hecho de la vida.²⁷ Pero lo que puede ser verdad con respecto a la sociedad ecuatoriana, como un todo, puede no ser verdad para la comunidad pequeña. Los indígenas de Limoncocha prefieren la norma de igualdad y no aceptan las diferencias socioeconómicas. Casi la mitad de los entrevistados (46,3%) expresaron la opinión de que (definitivamente o ‘quizás’) “la gente debería tener una cantidad igual de dinero.” En este aspecto podría haber una discrepancia cultural y posibles motivos para conflictos. Si la compañía petrolera quiere favorecer a habitantes de la comunidad de manera individual, sería negativamente percibido por los demás.

El espíritu comunitario está conectado con las **actitudes colectivistas** (jugar deportes colectivos – ver el Cuadro 8), participar en *mingas* –

²⁷ La investigación de Geert Hofstede (1993, 1997) muestra que en todo el Ecuador, la desigualdad es ampliamente aceptada: “En 78 (puntos del Índice de Distancia de Poder) el Ecuador aparece en los lugares más altos del PDI – ej. una sociedad que considera que la desigualdad entre las personas es simplemente un hecho de la vida. Esta desigualdad es aceptada en todos los estratos de la sociedad, y con frecuencia se la asocia con la raza y la clase social. La gente de origen europeo con frecuencia se percibe a sí misma como “superior” que los de extracto local indígena, y esto es ampliamente aceptado por la sociedad en su conjunto. Los militares, como quienes mantiene el poder, son también considerados como un grupo de élite per se. Tienen un papel importante en la vida política; ningún líder político del Ecuador podrá ir muy lejos sin su apoyo. Los golpes de estado han sido frecuentes en la historia del Ecuador, lo que refleja este aspecto.” (G. Hofstede, <http://geert-hofstede.com/ecuador.html>, consultado el 26.02.2012)

(75,2% de participación en cada *minga*, y 22,3% en algunas *mingas*). La gente de Limoncocha concuerda en este punto con la invasiva cultura ecuatoriana, la cual es altamente colectivista (ver: Hofstede 1997).²⁸

Estando juntos, liderando la vida en comunidad, buscar un tratamiento igual y el mismo bienestar para todos los miembros de la comunidad – cuando nadie puede exceder los límites o atravesar los estándares – se puede tener una consecuencia de arresto o retraso de su propio desarrollo. Si alguien presume que la ineffectividad propia de la gente de Limoncocha tiene ventajas, sobre el obtener fondos y la mejora de proyectos, se vuelve más fácil comprender su actitud demandante expresada de la siguiente manera: “Necesitamos apoyo externo profesional; alguien debería venir y apoyarnos; alguien debería enseñarnos cómo resolver nuestros problemas” (ver Cuadro 2). Esto demuestra que la gente de Limoncocha está al tanto de sus propias limitaciones en discrepancia con el gobierno y las órdenes ministeriales.

Existe una tensión palpable entre las dos entidades: la comunidad Kichwa y el estado ecuatoriano. Estas son las dos fuerzas de choque: reglas comunitarias internas y costumbres frente a regulaciones legales externas. La gente de Limoncocha, desde el principio, ha experimentado estas dos realidades.

Sin embargo, las actitudes colectivas comunes pueden conectar a las dos nacionalidades: Kichwa y Ecuatoriana. Los esfuerzos cooperativos ocurren con frecuencia en ambas sociedades. La cooperación entre los Kichwas y el estado Ecuatoriano requerirán de mucho esfuerzo y

²⁸ “En una escala de 8 (del Índice de Individualismo) el Ecuador está entre los más bajos en los puntajes de individualismo; en otras palabras, es una de las culturas más colectivistas en el mundo, siendo superado sólo por Guatemala... Se priorizan las relaciones sobre las tareas, y los grupos pueden crecer rápidamente. El resultado de esto puede ser que se termine una tarea rápidamente a través de un esfuerzo cooperativo, o puede ser abandonada (si esa es la opinión del grupo). Desde luego, esto está relacionado con el Índice de Distancia de Poder, entonces por tanto, quienes tienen el poder determinan los resultados. Los ecuatorianos pueden demostrar mucha solidaridad hacia los miembros al interior de su grupo. Quienes son percibidos como “foráneos” pueden fácilmente ser excluidos o considerados como “enemigos”; los foráneos pueden encontrarse fácilmente en esa posición, a menos que cultiven relaciones y se ganen el acceso a grupos internos. El estilo de comunicación preferido es rico en el contexto, entonces la gente con frecuencia habla de manera profusa y escribe con un estilo elaborado.” (G. Hofstede, <http://geert-hofstede.com/ecuador.html>, consultado el 26.02.2012; ver también Hofstede, 1997).

frecuentes contactos entre los dos grupos. La aceptación mutua no es fácil; es necesario vivir y estar junto a la gente de Limoncocha para llegar a conocer su situación, sus circunstancias de vida, y su cultura para comunicarse y comprender el punto de vista del otro. Por tanto, la introducción de instituciones externas (gubernamentales) o de regulaciones pudiera ser difícil si la gente que las presenta no es miembro de la comunidad o está involucrada en las relaciones de su grupo.

Bibliografía

- Angrosino, Michael (2007) *Doing Ethnographic and Observational Research*, Los Angeles: Sage.
- Babbie, Earl (2008) *The Basics of Social Research*, Belmont, CA: Thomson Wadsworth.
- Barbier, E. (1987) The Concept of Sustainable Economic Development. *Environmental Conservation*, 14(2):101-110.
- Brysk, Alison (2004) *From Civil Society to Collective Action. The Politics of Religion in Ecuador* [in:] Edward L. Cleary, Timothy J. Steigenga (eds.) *Resurgent voices in Latin America: indigenous peoples, political mobilization, and religious change*, Rutgers University Press.
- Calvet, Louis-Jean (1998) *Language Wars & Linguistic Politics*, Oxford University Press (trans. by M. Petheram, ISBN 0198700210/0198235984).
- Chomczyński, Piotr (2006) "Selected ethical problems in research. Covert participant observation." *Qualitative Sociology Review*, Volume II Number 1. Retrieved November, 2012 (http://www.qualitativesociologyreview.org/PL/archive_pl.php, <http://depot.ceon.pl/handle/123456789/320>). (En Polaco)
- Clarke, Adele E. (1991) *Social Worlds/ Arenas Theory as Organizational Theory* [in:] David R. Maines (ed.), *Social Organization and Social Process. Essays in Honor of Anselm Strauss*, Aldine de Gruyter, New York, p. 119-158.
- Clarke, Adele E. (2005) *Situational Analysis. Teoría fundamentada After the Postmodern Turn*. Sage.
- Daly, Herman (1991) *Steady-State Economics*, 2nd edition. Island Press, Washington, DC.
- UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (2005)
- Denzin, Norman (1978) *The Research Act*, New York: McGraw-Hill.
- DeSimone, L. & Popoff, F. (1997) *Eco-efficiency: The business link to desarrollo sustentable*. Cambridge: MIT Press.
- Dyllick, T. & Hockerts, K. (2002) *Beyond the business case for corporate sustainability. Business Strategy and the Environment*, 11(2): 130-141.

- Frankfort-Nachmias, Chava, David Nachmias (2007) *Research Methods in Social Sciences*, USA: Worth Publisher.
- Frazier, Scott (1999) *Ramsar sites overview: a synopsis of the world's wetlands of international importance*, Wetlands International, Wageningen, pp. 48
- Gobo, Giampietro (2008) *Doing Etnografia*, Los Angeles, London, New Delhi, Singapore: Sage.
- Hofstede, Geert (1993) *Cultures and Organizations: Software of the Mind*. Administrative Science Quarterly, Cornell University, 38 (1): pp. 132–134.
- Hofstede, Geert (1997) *Cultures and Organizations: Software of the Mind*, McGraw-Hill USA.
- Kacperczyk, Anna (2012) Arena [in:] K. Konecki, P. Chomczyński (eds) *Dictionary of Qualitative Methods*, Difin S.A., Warszawa, pp: 29-32. (En Polaco)
- Kimerling, Judith (2006), *Indigenous peoples and the oil frontier in Amazonia: the case of Ecuador*, Chevrontexaco and *Aguinda v. Texaco*, *International Law and Politics*, Vol. 38, p. 413-654.
- Kleinknecht, Steven (2007) “An interview with Robert Prus: His Career, Contributions, and Legacy as an Interactionist Ethnographer and Social Theorist.” *Qualitative Sociology Review*, Vol. III Issue 2. Retrieved October, 2008, http://www.qualitativesociologyreview.org/ENG/Volume7/OSR_3_2_Kleinknecht.pdf
- Konecki, Krzysztof T. (2000) *Methodology of Qualitative Research. Grounded Theory*, PWN, Warszawa.
- Konecki, Krzysztof T. (2005) *Visual Representations. The Main Research Strategies in Visual Sociology and the Methodology Grounded Theory*, *Qualitative Sociology Review*, Vol. I, No. 1. Retrived Month 11, Year 2012 (http://www.qualitativesociologyreview.org/PL/Volume1/PSJ_1_1_Konecki.pdf) (En Polaco)
- Konecki, Krzysztof T. (2008) *Triangulation And Dealing With The Realness of Qualitative Research*, *Qualitative Sociology Review*, Vol. IV Issue 3. Retrived Month 06, Year 2011 (http://www.qualitativesociologyreview.org/ENG/archive_eng.php)
- Konecki, Krzysztof T. (2012) *Methodology of Grounded Theory* [in:] K. Konecki, P. Chomczyński (eds) *Dictionary of Qualitative Methods*, Difin S.A., Warszawa, pp: 176-180. (En Polaco)

- Konecki, Krzysztof T. (2012) *Sociological Ethnography* [in:] K. Konecki, P. Chomczyński (eds), *Dictionary of Qualitative Methods*, Difin S.A., Warszawa, pp: 77-82. (En Polaco)
- Koturbasz, Barbara (2011) *Quichua in the school bench – the outline of the problems connected with the education of indigenous inhabitants of Ecuador*, in: Aleksandra Wierucka (ed.), *Revisions of South America. Student's Scientific Research, Ecuador 2009*. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. (En Polaco)
- Kronenberg, Jakub and Bergier, Tomasz (eds.) (2010) *Challenges of Desarrollo sustentable in Poland*, Kraków: Sendzimir Foundation.
- Mbaiwa, Joseph E., Amanda Stronza & Urs Kreuter (2011) *From Collaboration to Conservation: Insights From the Okavango Delta*, Botswana, Society & Natural Refuentes, 24:4, pp. 400 – 411.
- Mbaiwa, Joseph (2011a) *The effects of tourism development on the sustainable utilisation of natural refuentes in the Okavango Delta*, Botswana , Current Issues in Tourism, 14: 3, pp. 251 – 273
- Mbaiwa, Joseph (2011b) *Changes on traditional livelihood activities and lifestyles caused by tourism Development in the Okavango Delta*, Botswana. *Tourism Management*, 32: pp. 1050 – 1060.
- Mbaiwa, Joseph E. and Stronza, Amanda L.(2010) *The effects of tourism development on rural livelihoods in the Okavango Delta*, Botswana, *Journal of Sustainable Tourism*, 18: 5, pp. 635 – 656, First published on 30 April 2010
- Mbaiwa, Joseph, Stronza Amanda L. (2011) *Changes in resident attitudes towards tourism development and conservation in the Okavango Delta*, Botswana, *Journal of Environmental Management*, 92: 1950 – 1959.
- Neira, Francisco; Góme, Santiago; Pérez, Gloria (2006, Abril) *Sostenibilidad de los usos de subsistencia de la biodiversidad en un área protegida de la Amazonía ecuatoriana: un análisis biofísico*. En publicacion: Ecuador Debate, nro. 67. CAAP, Centro Andino de Acción Popular, Quito: Ecuador.
- Pallares, Amalia (2002) *From peasant struggles to Indian resistance: the Ecuadorian Andes in the late twentieth century*, University of Oklahoma Press.
- Piotrkowska, Joanna (2011) *What remained of Rich Tradition – About Hand-craft of Quichua Indians*, in: Aleksandra Wierucka (ed.), *Revisions of South America. Student's Scientific Research, Ecuador 2009*. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego. (En Polaco)

- Prus, Robert (1996) *Symbolic Interaction and Ethnographic Research. Inter-subjectivity and the Study of Human Life Experience*. Albany: State University of New York Press.
- Star, Susan Leigh, Griesemer, James R. (1989) *Institutional Ecology, 'Translations' and Boundary Objects: Amateurs and Professionals in Berkeley's Museum of Vertebrate Zoology, 1907-1939*, "Social Studies of Science", Nr 19, pp. 387-420.
- Stivers, R. (1976) *The Sustainable Society: Ethics and Economic Growth*. Philadelphia: Westminster Press.
- Stoll, David (1985) *¿Pescadores de hombres o fundadores de Imperio? El Instituto Lingüístico de Verano en América Latina*, Quito.
- Strauss, Anselm L. (1978) *A Social World's Perspective* [w:] Norman Denzin (red.), *Studies in Symbolic Interaction*, Greenwich: JAI Press, pp. 119-128.
- Strauss, Anselm L. (1982) *Social Worlds and Legitimation Process* [w:] Norman Denzin (red.), *Studies in Symbolic Interaction 4*, Greenwich: JAI Press, pp. 171-190.
- Strauss, Anselm L. (1993) *Continual Permutations of Action*. NY, Aldine De Gruyter.
- Strauss Anselm L., Leonard Schatzman, Rue Bucher, Danuta Erlich, and Melvin Samshin (1964) *Psychiatric Ideologies and Institutions*, Glencoe, IL: The Free Press.
- Śniadecka-Kotarska Magdalena (1997). *The processes of Modernization and Shaping of New Identity. The Case of Otavalo and Saraguro Indians*. (Working Papers). Warsaw, University of Warsaw. Center of Latin America Studies. (En Polaco).
- Whitten, Norman E. Jr. (1976) *Ecuadorian ethnocide and indigenous ethnogenesis: Amazonian resurgence amidst Andean colonialism*. International Work Group for Indigenous Affairs, IWGIA Document No. 23, Copenhagen.
- Wierucka, Aleksandra (2011) *The ancient methods of treatment and their remnants in Quichua and Shuar culture from the Napo River in Ecuador*, in: Aleksandra Wierucka (ed.), *Revisions of South America. Student's Scientific Research 2009*. Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.
- Yashar, Deborah J. (2005) *Contesting Citizenship In Latin America. The Rise of Indigenous Movements and the Postliberal Challenge*, Cambridge University Press.